



**Temas controversiales en Literatura Infantil y Juvenil: una llave para la formación literaria**

Melissa Arango Albanés  
Leidy Alejandra Palacio García

Trabajo de investigación para optar al título de Licenciada(s) en Educación Básica con Énfasis en Humanidades, Lengua Castellana

Tutor  
Vanesa Castrillón Monsalve, Magíster (MSc) en Educación

Universidad de Antioquia  
Facultad de Educación  
Licenciatura en Literatura y Lengua Castellana  
Amalfi, Antioquia, Colombia  
2021

## TEMAS CONTROVERSIALES EN LIJ: UNA LLAVE PARA LA FORMACIÓN LITERARIA

---

---

<b>Cita</b>	(Arango Albanés & Palacio García, 2021)
<b>Referencia</b>	Arango Albanés, M., & Palacio García, L. A. (2021). <i>Temas Controversiales en LIJ: una llave para la formación literaria</i> . [Trabajo de grado profesional]. Universidad de Antioquia, Amalfi, Colombia.
<b>Estilo APA 7 (2020)</b>	

---



Centro de Documentación Educación

**Repositorio Institucional:** <http://bibliotecadigital.udea.edu.co>

Universidad de Antioquia - [www.udea.edu.co](http://www.udea.edu.co)

**Rector:** John Jairo Arboleda

**Decano/Director:** Wilson Bolívar

**Jefe departamento:** Cártul Vargas Torres

El contenido de esta obra corresponde al derecho de expresión de los autores y no compromete el pensamiento institucional de la Universidad de Antioquia ni desata su responsabilidad frente a terceros. Los autores asumen la responsabilidad por los derechos de autor y conexos.

### Dedicatoria

Margarita, está linda la mar,  
y el viento  
lleva esencia sutil de azahar:  
tu aliento

Ya que lejos de mí vas a estar,  
guarda, niña, un gentil pensamiento  
al que un día te quiso contar  
un cuento. (Rubén Darío, 1908)

A vos mamá que con paciencia y amor llenaste mi infancia de poemas y como olvidar esas tardes enteras al pie de la grabadora oyendo libros (Melissa Arango Albanés)

El día que me dijeron  
que pronto ibas a llegar,  
las lágrimas se me cayeron  
sin poderlo remediar.  
Tanto te estuve esperando  
que aquel día prometí,  
pasarme la vida luchando  
para que fueras feliz.

Cada paso tuyo en la vida  
me hará sentir orgullosa,  
porque siempre harás lo que pida  
tu corazón generoso.  
Eres mi sueño cumplido  
y formas parte de mí,  
y hasta en mis sueños te cuido  
cuando no estoy junto a ti. (Seudónimo, 2011)

A tí hijo mío, que me aferras a la vida y a mi profesión, eres la razón que me levanta cada día, mi principal motivación para avanzar poco a poco y descubrir este camino que es desconocido para mí. (Leidy Alejandra Palacio García)

### Agradecimientos

Como autoras de esta tesis manifestamos los siguientes agradecimientos:

En primer lugar, agradecemos a Dios por regalarnos las condiciones de vida y salud en este tiempo de pandemia para terminar nuestra investigación y haber podido llevar a cabo las prácticas académicas en la escuela.

A la *Alma mater*, por haber llegado a nuestra región y ampliar nuestros conocimientos.

A todos los Docentes de la Universidad de Antioquia que ayudaron con sus conocimientos y experiencias para hacer de nuestros procesos de aprendizaje una formación que enriquece nuestro quehacer docente.

A la asesora *Vanesa Castrillón Monsalve* quien nos acompañó con amor, dedicación y paciencia y que con su experiencia como maestra contribuyó positivamente en nuestra investigación y nos permitió terminar este arduo trabajo.

A la *I.E. Eduardo Fernández Botero* del municipio de Amalfi, por habernos recibido y acogido para llevar a cabo nuestras prácticas pedagógicas y de investigación.

Finalmente, agradecemos a *nuestras familias* porque con su apoyo han contribuido en nuestra formación profesional y nos ayudaron para que este trabajo hoy sea una realidad.

**Contenido**

<b>Resumen</b> .....	11
<b>Abstract</b> .....	12
<b>Introducción</b> .....	13
<b>1. Planteamiento del problema</b> .....	14
<b>1.1. Contextualización</b> .....	14
<b>1.2. Antecedentes</b> .....	18
<b>2. Justificación</b> .....	30
<b>3. Objetivos</b> .....	32
<b>3.1. Objetivo general</b> .....	32
<b>3.2. Objetivos específicos</b> .....	32
<b>4. Problema de investigación</b> .....	33
<b>5. Marco teórico</b> .....	38
<b>5.1. Conceptualización de LIJ</b> .....	38
<b>5.1.1. Los clásicos de la LIJ</b> .....	40
<b>5.2. Temas difíciles</b> .....	43
<b>5.2.1. Censura</b> .....	44
<b>5.2.2. Lo políticamente correcto</b> .....	49
<b>5.2.3. Perturbador</b> .....	51
<b>5.2.4. Tabú en la LIJ.</b> .....	52
<b>5.3. Formación literaria</b> .....	54
<b>5.3.1. Mediación</b> .....	56
<b>6. Metodología</b> .....	61
<b>7. Resultados</b> .....	70
<b>7.1. Entrevista inicial a estudiantes del CLEI V</b> .....	70

7.2.	Talleres .....	84
7.3.	Entrevistas finales.....	108
8.	Discusión .....	115
8.1.	Cruzando el umbral desde la LIJ .....	116
8.2.	Temas difíciles en la LIJ: Una formación literaria .....	120
8.3.	Formación literaria y mediación en la LIJ, el puente entre el libro y el sujeto. ...	128
9.	Conclusiones .....	136
10.	Recomendaciones .....	139
11.	Referencias .....	141

**Lista de imágenes**

Imagen 1. Estructura curricular. Fuente <a href="https://www.ieeduardofernandezb.edu.co/">https://www.ieeduardofernandezb.edu.co/</a> .....	16
Imagen 2. Estructura curricular. Fuente <a href="https://www.ieeduardofernandezb.edu.co/">https://www.ieeduardofernandezb.edu.co/</a> .....	17
Imagen 3. El Pato y la muerte. ....	84
Imagen 4. Producción textual.....	85
Imagen 5. Producción textual.....	85
Imagen 6. Producción textual.....	86
Imagen 7. Producción textual.....	86
Imagen 8. Producción textual.....	87
Imagen 9. Producción textual.....	87
Imagen 10. Producción textual.....	88
Imagen 11. El monstruo. ....	88
Imagen 12. Miedo a la soledad.....	89
Imagen 13 Negativismo .....	89
Imagen 14 Decepción.....	90
Imagen 15 Confusión .....	90
Imagen 16 Soledad .....	91
Imagen 17 Femicidio.....	91
Imagen 18 Frustración.....	92
Imagen 19 Confusión .....	92
Imagen 20 Inseguridad .....	93
Imagen 21 Autoestima .....	93
Imagen 22 Doble cara.....	94
Imagen 23 Miedo del hogar.....	94

## TEMAS CONTROVERSIALES EN LIJ: UNA LLAVE PARA LA FORMACIÓN LITERARIA

---

Imagen 24 Titiritesa .....	94
Imagen 25 La isla. ....	97
Imagen 26 Sujeto A (comunicación personal, 20 de mayo, 2021).....	98
Imagen 27 Sujeto P (comunicación personal, 20 de mayo, 2021) .....	99
Imagen 28 Sujeto B (comunicación personal, 20 de mayo, 2021).....	99
Imagen 29 Sujeto C (comunicación personal, 20 de mayo, 2021).....	99
Imagen 30 Sujeto F (comunicación personal, 20 de mayo, 2021) .....	99
Imagen 31 Sujeto G (comunicación personal, 20 de mayo, 2021).....	100
Imagen 32 Sujeto H (comunicación personal, 20 de mayo, 2021).....	100
Imagen 33 Sujeto I (comunicación personal, 20 de mayo, 2021) .....	100
Imagen 34 De noche en la calle.....	101
Imagen 35 En qué trabaja.....	102
Imagen 36 Responsabilidades 1 .....	103
Imagen 37 Responsabilidades 2 .....	103
Imagen 38 Motivación al personaje principal .....	122



**Lista de gráficas**

Gráfica 1 Edades de los estudiantes, elaboración propia .....	70
Gráfica 2 Leen en su tiempo libre, elaboración propia .....	71
Gráfica 3 Son padres de familia. Elaboración propia.....	71
Gráfica 4 Trabajan actualmente. Elaboración propia.....	72
Gráfica 5 Razones para cursar en la modalidad flexible. Elaboración propia. ....	72
Gráfica 6 Qué textos conoce de LIJ. Elaboración propia.....	74
Gráfica 7 A qué público cree que está dirigida la LIJ. Elaboración propia .....	75
Gráfica 8 Trabaja actualmente. Elaboración propia.....	102
Gráfica 9 Ve de otra manera la LIJ. Elaboración propia.....	109
Gráfica 10 Qué temas fueron impactantes para trabajar con los niños. Elaboración propia.....	110
Gráfica 11 Se acercaría a la LIJ por su cuenta. Elaboración propia.....	112
Gráfica 12 Abordar la LIJ en la escuela. Elaboración propia. ....	113

**Siglas, acrónimos y abreviaturas**

<b>I.E.E.F.B</b>	Institución Educativa Eduardo Fernández Botero
<b>I.E.</b>	Institución Educativa
<b>CLEI</b>	Ciclos Lectivos Integrados Especiales en la educación formal de adultos
<b>MEN</b>	Ministerio de Educación Nacional de Colombia
<b>PEI</b>	Proyecto Educativo Institucional
<b>LIJ</b>	Literatura Infantil y Juvenil
<b>C.P</b>	Corrección Política

### Resumen

La Literatura Infantil y Juvenil ha sido el resultado de la creación del hombre como medio de expresión. Además, es uno de los conceptos mayormente escuchados en la escuela para la formación de estudiantes, pero la que menos han vinculado a los currículos académicos. El concepto de LIJ amerita un repaso histórico, ya que desde aquí se han tejido muchas concepciones y propuestas que han enriquecido espiritual y culturalmente al hombre, puesto que se busca la comprensión e interpretación de la realidad humana, social y cultural.

La siguiente investigación es de carácter cualitativo y buscó fortalecer la formación literaria de los estudiantes del programa Ciclos Lectivos Integrados (CLEI V) de la Institución Educativa Eduardo Fernández (I.E.E.F), mediante el acercamiento y tratamiento de temas sociales controvertidos y censurados, para lo cual se construyó una ruta metodológica a partir de talleres y entrevistas semiestructuradas, con el fin de ver hasta dónde pueden censurar y restringir los temas que esta literatura trae en cuestión, desde los cuales se tejen ciertas creencias sobre lo que debe ser o no enseñado a los niños, siendo estos algunos de los resultados a los que se llegó por medio de la censura, la perturbación, los tabúes y la mediación en la LIJ.

El trabajo también supone una propuesta metodológica para que los maestros lleven la LIJ a las aulas de clase y acerquen a los estudiantes a esta literatura, ya que muchos de los adultos consideran que tienen temas no aptos para la inteligencia o la sensibilidad de los niños y jóvenes.

*Palabras clave:* literatura infantil y juvenil, temas difíciles, formación literaria, CLEI

### **Abstract**

Children and Youth Literature has been the result of creation of man as a means of expression. In addition, it is one of the most widely heard concepts in school for the training of students, but the one that has been least linked to the academic curricula. The concept of Children and Youth Literature needs a historical review, since from here many conceptions and proposals have been established that have enriched man, spiritual and culturally, since search of understanding and interpretation of human, social and cultural reality has always been the goal.

This research is of a qualitative nature and was intended to strengthen literary training of Ciclos Lectivos Integrados Program (CLEI V) students in Eduardo Fernandez Educational Institution (IEEF), through the approach and treatment of controversial and censored social issues, for which a methodological route was built based on workshops and semi-structured interviews, in order to see how much this literature topics are censored and restricted, from which certain beliefs are determined about what should or should not be taught to children, these being some of the results obtained through censorship, disruption, taboos, and mediation in Children and Youth Literature.

Study also supposes a methodological proposal for teachers to bring Children and Youth Literature to the classrooms and bring students closer to this literature, since many of adults consider that they have subjects that are not suitable for the intelligence or sensitivity of children and boys.

Keywords: children and youth literature, difficult topics, literary training, CLEI

## **Introducción**

Este trabajo apunta a la indagación de cuáles son las concepciones de la Literatura Infantil y Juvenil (LIJ) de los estudiantes de Ciclos Lectivos Integrados Especiales en la educación formal de adultos (CLEI V) de la Institución Educativa Eduardo Fernández Botero (I.E.E.F.B) del municipio Amalfi – Antioquia, a partir del acercamiento y tratamiento de temas sociales controvertidos y censurados. Su importancia radica en que propicia la creación de nuevas metodologías para el trabajo y para la toma de decisiones oportunas y efectivas del quehacer educativo en este contexto.

En el decreto 3011 de 1997, se menciona que es la educación de adultos y las instituciones educativas que la ofrecen, son las que deben acomodarse al contexto y no al contrario; de esta manera, se considera oportuno que las estrategias didácticas y pedagógicas deban partir del reconocimiento del contexto, de sus prácticas sociales y de sus habitantes. Es así como, en este tipo de lugares y con este tipo de jóvenes, se deben construir prácticas pedagógicas acordes con sus expectativas en aras de una permanencia significativa en la educación.

Desde la LIJ se despliega una realidad en la cual se intentan normalizar otros temas alternos a los comúnmente compuestos por finales felices o historias fantásticas, como son los temas de la violencia intrafamiliar, la drogadicción, el trabajo a temprana edad, la muerte, la migración, entre otros. Estas realidades son las que viven muchos de los estudiantes en el contexto educativo y son escasamente abordadas desde la lectura literaria, especialmente desde libros como los infantiles o juveniles.

Para dar cuenta del objetivo, el texto se estructura en tres momentos: el primero hace referencia a las dinámicas de la I.E.E.F.B, del municipio de Amalfi; en un segundo momento, se describe la metodología construida en coherencia con los objetivos de la investigación, en un tercer momento, se lleva a cabo el análisis de tres categorías, mediante las cuales se presentan los resultados obtenidos; y, finalmente, se elaboran unas reflexiones en torno a la importancia de esta literatura en las aulas.

## 1. Planteamiento del problema

### 1.1. Contextualización

La I.E.E.F.B se encuentra ubicada en la zona urbana del municipio de Amalfi, en la carrera 20, Girardot N° 20–68; es una institución pública que ofrece los niveles escolares de preescolar, básica primaria, básica secundaria y media académica, además, se encuentra articulada con el SENA. Actualmente, la institución cuenta con cuatro sedes anexas ubicadas en la zona rural del municipio, en las cuales se implementan diferentes modelos pedagógicos flexibles como escuela nueva y postprimaria. La sede principal está ubicada a una cuadra del parque principal del municipio; sus vías aledañas son la calle del comercio, la estación de policía, “La calle del café” y diagonal a la institución está la Escuela de música y la Casa del adulto mayor. Se logra evidenciar que en esta zona se realiza la configuración de las vivencias del municipio, dado que su ubicación es estratégica y permite acercarse a otros escenarios de participación ciudadana y, de esta manera, apoyarse en ellos para la formación complementaria de sus estudiantes.

Su funcionamiento se da en diferentes jornadas: mañana, tarde y nocturna. En la jornada de la mañana se encuentran desde el grado preescolar hasta el grado quinto de primaria y, en la de la tarde, desde el grado sexto hasta el grado once; esta distribución obedece a temas de seguridad en relación con los niños. En la jornada de la noche se encuentran los jóvenes y adultos que, por algún motivo, tuvieron que interrumpir sus estudios y ahora desean culminarlos. El Ministerio de Educación (MEN) define esta modalidad como:

Ciclos Lectivos Especiales Integrados (CLEI), unidades curriculares estructuradas, equivalentes a determinados grados de educación formal regular; constituidos por objetivos y contenidos pertinentes, debidamente seleccionados e integrados de manera secuencial para la consecución de los logros establecidos en el respectivo PEI. En consecuencia, un Ciclo Especial Integrado no es un agregado de grados para ser desarrollados atropelladamente a razón de uno por trimestre (Decreto 3011 de 1997).

A pesar de que el MEN en el decreto 3011 de 1997 habla de una educación integral para los CLEI, durante la revisión documental realizada durante la práctica no se encuentra una malla curricular dirigida a esta población.

El trabajo de diseño y planificación de los aprendizajes y conceptos que se abordan durante los tres períodos académicos lo hace cada uno de los docentes que trabajan tanto en la jornada diurna en la cual se enseña la secundaria regular como en el escenario de la nocturna, a partir de la síntesis del plan de área estipulado para la jornada diurna.

Esta situación puede comprobarse en el trabajo de aula y en las respuestas que da la docente cooperadora cuando se le pregunta por las concepciones de los maestros sobre la planeación de aula, sobre los procesos de planeación conjunta y en lo referido a los tiempos que contempla dicha planeación, esto es, si se planea para períodos cortos, para el día a día o a manera de proyecto de aula o secuencia didáctica:

En la institución en general se maneja una voz líder y es de la necesidad de la planeación para la eficacia en el aula; si bien se maneja un estándar de planeación, sí se da libertad a los docentes para crear su planeación sin salirse, hablo del tiempo, sin salirse de la elaboración como tal que son las fases de iniciación, exploración de saberes previos, fase de conceptualización, momento práctico y momento evaluativo. (Ortiz, comunicación personal, 29 de octubre de 2020)

Por otro lado, cuando a la docente se le pregunta por la existencia de un plan de aula con un formato común y oficial en la institución ella plantea que:

[...]el maestro de cada una de las áreas debe manejar su formato, además la institución cuenta con una página oficial para que padres de familia y estudiantes puedan conocer el plan de aula que se tiene. En este sentido, la planeación de la clase de cada uno de los profesores da cuenta de su postura, sus enfoques de enseñanza y aprendizaje y sobre todo de sus intenciones, es decir, expresar lo que contiene lo básico de la tarea pedagógica. (Ortiz, comunicación personal, 29 de octubre de 2020)

Contrastando el testimonio de la docente con las publicaciones de la página web institucional, que tienen la pretensión de hacer veedora a la comunidad educativa del proyecto formativo encontramos algunos aspectos importantes sobre el diseño curricular, pero también sobre las concepciones mismas que se tienen de los documentos institucionales a la luz de lo que plantea la normatividad del MEN frente a dicha

## TEMAS CONTROVERSIALES EN LIJ: UNA LLAVE PARA LA FORMACIÓN LITERARIA

planificación: en primer lugar, la concepción de plan de estudio propuesta por la I.E.E.F.B. corresponde realmente a la definición que tiene la entidad reguladora sobre lo que es un plan de área:

La planificación de clases en la que se especifica la secuencia de actividades previstas para un periodo temporal limitado, mediante las cuales se pretende conseguir los objetivos fijados en los planes anuales de área en correspondencia con el plan de estudios y, por ende, con el PEI (MEN, 2017, p.23).

En segundo lugar, en lo referido al plan de estudios que debería comprender el esquema tanto de las áreas obligatorias como de las optativas y sus asignaturas y que hacen parte del currículo de los Establecimientos Educativos, la institución presenta una estructura curricular a manera de tabla en la cual se describen las intensidades horarias de los modelos de post primaria, escuela nueva y la jornada diurna, pero en ningún momento se contempla el modelo de educación flexible CLEI, como se observa en la siguiente tabla:

INSTITUCIÓN EDUCATIVA EDUARDO FERNÁNDEZ BOTERO  
Amalfi - Antioquia  
ÁREA DE GESTIÓN ACADÉMICA  
DISEÑO PEDAGÓGICO CURRICULAR  
ESTRUCTURA CURRICULAR 2016

Áreas/Asignaturas	Proyectos o temas	EDUCACIÓN BÁSICA								EDUCACIÓN MEDIA		SUBTOTAL Hrs	
		1º	2º	3º	4º	5º	6º	7º	8º	9º	10º		11º
Humanidades: Lengua Castellana		8	8	5	5	5	5	5	5	5	4	4	59
Humanidades: idioma extranjero (Inglés)		1	1	2	2	2	3	3	3	3	3	3	26
Matemáticas		7	7	5	5	5	4	4	4	4	4	4	53
Geometría		1	1	1	1	1	2	2	2	2			13
Ciencias naturales y educación ambiental		1	1	3	3	3	3	3	2	2			21
Ciencias Sociales (Historia, Geografía, Constitución Política y Democracia)		1	1	3	3	3	4	4	4	4	2	2	31
Educación Artística		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
Educación: Ética y en Valores Humanos (Urbanidad y Civismo- competencias ciudadanas)		1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	17
Educación en tecnología e informática		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
Educación Religiosa		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	22
Educación Física, recreación y deportes											1	1	2
Ciencias Económicas y Políticas											2	2	4
Filosofía										1	1	3	3
Ciencias Naturales: Física										1	1	3	3
Ciencias Naturales: Química							1	1	1	1	3	3	10
Especialidad Recreación											7	7	14
Especialidad Programación												7	7
<b>TOTAL HORAS SEMANALES</b>		25	25	25	25	25	30	30	30	30	37	44	326

PREESCOLAR	
DIMENSIONES	
Comunicativa	4
Cognitiva	4
Corporal	4
Ética	2
Espiritual	2
Estética	2
Socioafectiva	2
<b>Total horas</b>	<b>20</b>

Imagen 1. Estructura curricular. Fuente <https://www.ieeduardofernandezb.edu.co/>



## TEMAS CONTROVERSIALES EN LIJ: UNA LLAVE PARA LA FORMACIÓN LITERARIA

Áreas/Asignaturas	ESCUELA NUEVA					POST-PRIMARIA			
	1º	2º	3º	4º	5º	6º	7º	8º	9º
Humanidades: Lengua Castellana	5	5	5	5	5	6	6	6	6
Humanidades: idioma extranjero (Inglés)	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Matemáticas	5	5	5	5	5	6	6	6	6
Ciencias naturales y educación ambiental	3	3	3	3	3	4	4	4	4
Ciencias Sociales (Historia, Geografía, Constitución Política y Democracia.	3	3	3	3	3	4	4	4	4
Educación Artística	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Educación Ética y en Valores Humanos (Urbanidad y Civismo- competencias ciudadanas)	1	1	1	1	1	2	2	2	2
Educación en tecnología e informática	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Educación Religiosa	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Educación Física, recreación y deportes.	2	2	2	2	2	2	2	2	2
<b>TOTAL HORAS SEMANALES</b>	<b>25</b>	<b>25</b>	<b>25</b>	<b>25</b>	<b>25</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>30</b>

Imagen 2. Estructura curricular. Fuente <https://www.ieeduardofernandezb.edu.co/>

Por otra parte, la institución educativa, desde su PEI, concibe el currículo como:

Es el conjunto de objetivos, contenidos, criterios metodológicos y de evaluación que orientan la actividad académica (enseñanza y aprendizaje). En la Institución educativa “Eduardo Fernández Botero”, el diseño curricular por competencias apunta al fortalecimiento de habilidades en cuanto al saber, el hacer y el ser, procurando el desarrollo de la inteligencia a través de las habilidades innatas de la persona y utilizando las nuevas teorías del conocimiento para elevar el nivel intelectual del estudiante, recurso básico para una auténtica transformación social (Institución Educativa Eduardo Fernández Botero, 2016, p.3)

Dicha definición visibiliza la concepción que hay en el colegio, tanto de una forma externa como interna, sobre unos procesos de pertinencia y formación social e integral para la comunidad amalfitana. Así mismo, promueve una visión donde la escuela debe seleccionar y elegir, de un universo de referencias (social – cultural), los contenidos y saberes más relevantes que dispone la sociedad, para transmitirlos en la escuela de una forma contextualizada al territorio donde se encuentran los estudiantes.

Desde esta perspectiva, durante las prácticas tempranas en nuestra formación como maestras, se generó un interés particular por conocer cómo se llevaban a cabo los procesos de enseñanza de la LIJ en la I.E.E.F.B del Municipio de Amalfi, nos dimos cuenta de que no hay una incorporación de LIJ en las aulas de secundaria, sino que más bien se trabaja esta literatura en primaria; aparte de eso siempre hay cierto temor a abordar temas que pueden causar

controversia en el aula o discusiones ya que hay una creencia de que a los jóvenes no se les puede mencionar esos temas tabúes, porque los puede volver un poco más violentos.

Luego de esta situación que presentamos, surge la siguiente pregunta para indagar en el presente trabajo: ¿cuáles son las concepciones de la LIJ de los estudiantes de CLEI V de la I.E. Eduardo Fernández Botero del municipio Amalfi – Antioquia, a partir del acercamiento y tratamiento de temas sociales controvertidos y censurados que proponen algunos textos?

### 1.2. Antecedentes

El presente apartado da cuenta del rastreo bibliográfico realizado, con el fin de analizar el contexto actual en relación con otras investigaciones alrededor de la LIJ y su censura. Los textos que se examinan a continuación son referentes importantes, en tanto que abordan algunos aspectos de nuestra propuesta investigativa y se constituyen en aportes en materia conceptual o metodológica. La selección de los antecedentes contempla trabajos de pregrado y posgrado desde el ámbito local, nacional e internacional, que nos permitieron conocer el estado de la cuestión desde un panorama más amplio.

En primer lugar, presentamos en los antecedentes locales un trabajo de investigación titulado *Configurando identidades territoriales a partir de trayectorias de vida, múltiples territorialidades y narrativas de sí*, publicado en 2018 por Regino Ricardo Durán Sibaja y Yairis Maiduth González Villadiego, de la Universidad de Antioquia. Este trabajo reflexiona críticamente acerca de la forma en que las prácticas pedagógicas adelantadas en modalidad CLEI de la I.E Liceo Caucasia, se articulan a la configuración de identidades territoriales, puesto que desde un ámbito educativo es una forma de construir aprendizajes contextualizados. Así, desde un enfoque cualitativo, indagan por “la comprensión e interpretación de la realidad humana y social, con un interés práctico, es decir, con el propósito de ubicar y orientar la acción humana y su realidad” (Durán y González, 2018, p.28).

De este modo, proponen unas estrategias que permiten acercarse a la realidad de los estudiantes y mediante ejercicios de cartografía social, talleres, entrevistas, historias de vida y lectura situada de documentos institucionales exploran con los estudiantes las categorías de identidad, territorio y práctica pedagógica. El ejercicio de sistematización y triangulación de la información recopilada se realizó a través de un mapa categorial, de modo que permitió una mirada completa de las voces de los estudiantes, las miradas teóricas y las propias interpretaciones.

A partir de los hallazgos Durán y González (2018) definieron tres rutas comprensivas: en primer lugar las trayectorias de vida, como un espacio de reflexión sobre las prácticas educativas in situ; en segundo lugar, las múltiples territorialidades que permiten entender las particularidades de quienes viven y habitan en el territorio y por último, las narrativas de sí, que revelaron la urgencia de entender el territorio y sus dinámicas para la construcción de las identidades de agentes educativos como estudiantes y maestros.

Una de las conclusiones a las que llega esta investigación en un principio es la relación entre las prácticas pedagógicas y las trayectorias de vida de los sujetos que se encuentran en el aula, incluyendo la del maestro mismo, a quien le permite tomar una postura más comprometida con las condiciones de vida del estudiante, por lo tanto, reconfigurar su propuesta pedagógica y didáctica, de cara a la apuesta por un tipo de saber que reconozca las particularidades del territorio y de las identidades que los estudiantes han ido construyendo, que además los caracteriza y los define como personas.

En cuanto a la relación entre prácticas pedagógicas y procesos de configuración de identidad, los investigadores enfatizan en la reflexión sobre el papel de la didáctica en el mejoramiento de dichas prácticas, sobre todo en lo que respecta a aquellos escenarios educativos vulnerables donde ha prevalecido la violencia, las inequidades sociales o han sido poco atendidos, como es el caso de los modelos flexibles, entre otros factores que se nos presentan como retos y desafíos importantes para la didáctica de hoy.

Por otra parte, la investigación muestra que la escuela es un espacio socializador fundamental en la medida que los estudiantes configuran maneras específicas de ser y que debe brindar la oportunidad de elaborar una mirada reflexiva de sus experiencias, de la construcción de sus identidades para que logren apropiarse de su espacio y ampliar su mirada sobre el territorio que habitan.

Desde lo conceptual, este trabajo es relevante para nuestra investigación por la perspectiva que plantea sobre las trayectorias de vida que se presentan específicamente en esta población del CLEI, porque abre un panorama a los temas difíciles que podríamos abordar desde la LIJ, como lo es el trabajo a temprana edad, la violencia intrafamiliar, el racismo, la maternidad, la drogadicción, etc.

En cuanto a lo metodológico, uno de los puntos de encuentro en ambas investigaciones es la utilización de entrevistas desde las cuales se explora la forma en que los sujetos experimentan y entienden su mundo; estas entrevistas de corte cualitativo se caracterizan por

ser abiertas, de tal forma que los participantes puedan expresar sus experiencias y cosmovisiones.

La investigación de Durán y González (2018) conlleva a pensar en la necesidad de flexibilizar el currículo en estos modelos educativos, puesto que los sujetos que interactúan allí vivencian situaciones difíciles y aunque su enfoque estuvo puesto en la configuración de identidades territoriales, nos invita a repensar las particularidades de este contexto del CLEI para desarrollar una investigación desde el campo literario.

Otro de los antecedentes locales analizados fue la investigación titulada *El libro álbum como estrategia pedagógica que brinda elementos para la resignificación de la maternidad en madres adolescentes de la casa de la divina providencia* (2016) realizado por Cindy Johanna Valderrama Álzate y Paula Alejandra Vásquez Sandoval de la Universidad de Antioquia.

Este trabajo tuvo como propósito la resignificación del rol materno de las madres adolescentes pertenecientes a la fundación Casa de la Divina Providencia, para lo cual se asumió el libro álbum como herramienta pedagógica para el desarrollo de talleres reflexivos, que permitiera el conocimiento de las representaciones sociales de maternidad y para brindar el bienestar integral de la población infantil, debido a que las dinámicas que se establecen en las sociedades actuales están marcadas por desigualdades, pobreza y violencia, ubicando a la primera infancia en situación de vulnerabilidad.

El énfasis de este trabajo es abordado desde tres conceptos claves que estructuran el contenido del mismo, estos son: representación social, maternidad-adolescencia y libro álbum.

Desde autores como Umaña (2002), Viveros (1999) se da cuenta de las representaciones sociales; ambos autores afirman que: se entiende por representaciones sociales aquellas imágenes, sentimientos, prácticas con las cuales cada subjetividad construye su cotidianidad. Respecto al concepto de maternidad en adolescentes, las investigadoras se apoyan de autores como Maldonado y Micolta (1999), Ramírez y Cumsille (1999) y Llanes (2012), quienes dan cuenta de que la resignificación de la maternidad implica un reconocimiento de las madres adolescentes y de sus hijos como sujetos de derecho, los cuales deben ser garantizados por medio de diferentes estrategias, acciones y políticas, por tal motivo, este trabajo representa una acción educativa que promueve el bienestar de la primera infancia y de sus madres.

En este sentido, la lectura es un proceso fundamental que brinda la posibilidad de interpretar y comprender las realidades que emergen en el contexto de las adolescentes y desde esta perspectiva se trabaja la categoría de libro álbum desde autores como Isaza (2014), quien dice que en el libro-álbum:

[...] la imagen habrá de tener una gran importancia que facilita ese descubrir el mundo a partir de la vista, de la observación. La imagen en el libro-álbum enriquece la comprensión y el sentido que damos al texto, ofreciéndonos la oportunidad de realizar una doble lectura: texto-imagen. (p.39)

Esto permitió dar protagonismo a la voz e interpretaciones de las participantes, evidenciando las reflexiones y confrontaciones que emergen tras las lecturas de los libros álbum, dando cuenta de una reconfiguración del rol materno, de las relaciones con los hijos y con las otras madres.

La metodología utilizada en este trabajo es de enfoque etnográfico puesto que, durante el desarrollo de los talleres reflexivos, se implementó la observación participante y las entrevistas formales e informales para la recolección de información. En algunos momentos se realizaron adaptaciones, convirtiendo las entrevistas en juegos indagatorios y las observaciones en anécdotas, las cuales se plasmaron en los diarios de campo.

Este trabajo se realizó en tres etapas: la primera correspondió al primer semestre de la práctica pedagógica, donde se indagó sobre la población participante con el fin de realizar un acercamiento a su contexto familiar, social y cultural; la segunda etapa fue en el último semestre de la práctica, donde se buscaba obtener la información relacionada con las representaciones sociales de maternidad y las reflexiones de la lectura de los libros álbum; la última etapa correspondió al análisis de los hallazgos.

Una de las conclusiones a las que llega esta investigación es la verificación de la pertinencia del libro álbum como herramienta pedagógica, puesto que permitió el desarrollo de ejercicios desde la reflexión y la confrontación en las relaciones madre e hijo, vinculando y adaptando los significados de los textos a sus prácticas; lo anterior ratifica los postulados teóricos, como lo menciona Colomer (2005) son esos libros álbum los que permiten conocer perspectivas distintas con respecto a la confrontación de un problema en particular, que resulta ser común entre el autor y el lector. Esto evidenció procesos reflexivos que desarrollaron las madres adolescentes, vinculados a cambios en sus conductas y verbalizaciones; permitiendo conocer los efectos de este trabajo.

Para finalizar este apartado de los antecedentes locales, esta investigación aporta de manera significativa a la resignificación del rol de madre en la adolescencia y desarrolla posturas características frente a la sociedad y la familia de las niñas que inician la maternidad a temprana edad. Uno de los aspectos primordiales que se resalta de esta investigación es el

despliegue que se le da al libro álbum como un instrumento para propiciar el diálogo sobre temas complejos como es el embarazo a temprana edad, pues las estrategias desarrolladas son útiles en tanto que muestran la LIJ desde su función social. Se relaciona con nuestro trabajo, ya que aborda el tema de la maternidad y la violencia intrafamiliar desde la LIJ, el cual es uno de los temas difíciles de trabajar en el aula, desde nuestra perspectiva. Además, nos parece importante, porque da cuenta de cómo por medio de la LIJ se propicia que los niños y adolescentes lectores avisten comportamientos humanos o formas de ser.

A nivel nacional presentamos dos antecedentes claves para nuestra investigación, el primero llamado *Hechos de agujeros negros: representación y tratamiento de la muerte en la literatura infantil*, publicado en 2020 por Gabriela Lozada Pinzón, de la Pontificia Universidad Javeriana y el segundo antecedente titulado *La literatura infantil como estrategia pedagógica para generar aprendizajes significativos en los procesos de lectura*, publicado en 2004 por Yeimy Alexandra Castellanos, Teresa del Pilar Lozano Torres y Mónica Osorio Duarte, de la Universidad del Tolima.

En el primer antecedente a nivel nacional (Lozada, 2020) se hace cuestionamientos de corte filosófico y científico sobre quién es Dios, cuál es el sentido de la vida, las separaciones o divorcios entre padres, la posibilidad de respirar bajo el agua, la dirección en la que cae la lluvia, el lugar al que vamos después de morir. Según esta investigadora, en su niñez, muchas de estas preguntas pasaron desapercibidas para los adultos que la rodeaban. En este sentido, esta investigación invita a los niños a comprender la realidad de lo que viven y de lo que los rodea en el mundo, a través de textos ilustrados de literatura infantil, por consiguiente, presenta dos perspectivas distintas: muerte natural y muerte por violencia, tomando como base el concepto de “los agujeros” para explicar cómo es el inicio y el final del universo.

Para realizar los hallazgos de la investigación Lozada (2020) dividió el trabajo en cuatro capítulos: el primero está encaminado a entender por medio de los agujeros negros la razón de ser de la muerte; el segundo capítulo indaga diferentes aspectos representativos sobre la muerte, su definición, la manera de comunicarla y lo que ha pasado con ella en los libros de LIJ a través de personajes ficticios; el tercer capítulo, es una exposición sobre el libro álbum y el libro ilustrado como forma de acercamiento a estos temas difíciles para los sujetos en el aula, y por último, el cuarto capítulo reúne los diferentes textos mediadores para fortalecer y comunicar la ausencia, el dolor, la pérdida y la nostalgia, los cuales son los aportes aquí relevantes a nivel conceptual.

En este orden de ideas, el trabajo *Hechos de agujeros negros: representación y tratamiento de la muerte en la literatura infantil* (2020), es fundamental porque toma autores de LIJ, que han sido base para trabajar temas difíciles y censurados, aquí se resalta la literatura de Yolanda Reyes, un ejemplo claro en la investigación es que Lozada se apoya en la sinopsis del texto:

Por las noches, Juan tiene miedo. Intenta reconstruir los agujeros negros que no lo dejan dormir desde que vio a sus padres por última vez. Su abuela no quiere hablar para protegerlo, pero él necesita saber la verdad. Por eso se lanzará a una búsqueda que lo llevará hasta el corazón del bosque y de su propia historia (Los agujeros negros, 2000, párr.1)

Desde el punto de vista teórico, metodológico y educativo, es un trabajo que constituye un antecedente de investigación, porque nuestro interés radica en trabajar los temas difíciles desde la LIJ en el CLEI, además se apoya en autores con posturas críticas, pero no moralistas. Igualmente, los puntos en los que convergen ambas investigaciones es en los temas inquietantes o difíciles de tratar con los niños, jóvenes y adultos como lo son la muerte y la violencia, bajo estas premisas se vinculan a la suposición de que la literatura no tiene brechas entre adultos y niños y ambos se distancian de la posición en la cual se asume que la literatura para niños es una manifestación estética menor, a la que los lectores adultos pueden acercarse sin ninguna excepción; la cual es una de las concepciones y una de las conclusiones a la cual deseamos llegar en nuestro proceso de investigación con los sujetos de los modelos flexibles.

Otro aporte positivo que encontramos aquí, es que este trabajo de investigación tiene un abordaje arduo desde la LIJ, porque se pregunta sobre cómo hablar la temática de la muerte con los niños, niñas y en ocasiones, con algunos adultos. Asimismo, muestra una estrategia que es fundamental cuando se hace investigación educativa de tipo cualitativo y es la incorporación de la reflexión e interrogación constante, tanto desde la figura de investigadora como desde la posición de los sujetos a investigar; por lo tanto, cuestionar a los sujetos y en este caso en particular a los niños, posibilita el reconocimiento de sus concepciones auténticas sobre la temática y a su vez da apertura al diálogo frente a dicho tema desde los libros de LIJ. En este sentido, el lenguaje literario permite que los estudiantes se cuestionen sobre las múltiples causas que pueden arrebatarnos la vida y entender más acerca de nuestra existencia e invita, en palabras de Lozada (2020):

[...] a no dejar en ‘el aire’ las preguntas que tienen los niños sino más bien ayudarlos de una forma más pedagógica a resolverlos. En ese mismo sentido, el final



de estos textos es siempre abierto, con la intención de que el lector, ya sea niño o adulto, pueda desarrollar su propia interpretación de los conceptos tratados en el relato, logre reorganizar su realidad y pueda dar sentido a los silencios de sus agujeros negros (p. 71)

Este trabajo de investigación nos permitió comprender dos asuntos primordiales: por un lado, que la literatura ha sido siempre un medio para explicar la realidad y la necesidad innata en el ser humano de cuestionarse y por otro, que todos los libros tienen una intención comunicativa. En este caso, el enfoque era particularmente la muerte, que puede parecer un tema que pasa por las fibras de todos los seres humanos cuando tienen una pérdida, pero que es natural; la muerte al igual que otros temas difíciles que hacen alusión a la ausencia. Lozada (2020) revela que los temas difíciles también pueden tener un tratamiento desde la LIJ, cuando explica que cada cuento presenta una manera de dar a conocer las causas por las cuales una persona puede perder la vida y con ello quitar muchos velos para entender esa realidad.

Este antecedente nacional se relaciona con los objetivos específicos que tenemos en nuestra investigación como lo es indagar sobre las concepciones subyacentes de los participantes respecto a la LIJ y sobre temas sociales controvertidos, además se vincula directamente con la escuela, con nuestros estudiantes, desde aquí, se puede crear una cultura también donde los niños y jóvenes hablen sin tabúes de los temas que los inquietan, aportando a nosotros los maestros en formación y a los docentes en general, una base que nos permita realizar un acercamiento distinto al tema de la muerte.

El segundo antecedente a nivel nacional llamado *La literatura infantil como estrategia pedagógica para generar aprendizajes significativos en los procesos de lectura*, publicado en 2015 por Yeimy Alexandra Castellanos, Teresa del Pilar Lozano Torres y Mónica Osorio Duarte, de la Universidad del Tolima, reflexiona acerca de la importancia de incitar desde las edades más tempranas a la lectura y al libro, como caminos para desarrollar hábitos lectores, además tiene por objetivo, facilitar el desarrollo eficiente de los diferentes aprendizajes y de la cultura general integral que requiere tener todo individuo para considerarse un hombre a la altura de su tiempo y conocer esas múltiples realidades o posibles causas que desmotivan al niño sus deseos de leer (Castellanos et. al 2015).

Este trabajo aborda nociones como el cuento, los hábitos lectores, el niño, la educación y propone crear de la mano de la lectura un espacio lúdico donde se desarrollen técnicas y



habilidades vinculadas con el proceso lector, el esparcimiento y la adquisición de conocimientos desde una perspectiva que contribuya al mejoramiento de los índices de lectura.

Precisamente, la pregunta de investigación de la cual parten las investigadoras es la manera en la cual contribuye la literatura infantil en la generación de aprendizajes significativos en el proceso de lectura de niños pertenecientes a la Educación Inicial. Creemos que al igual que este trabajo de investigación nuestra tesis intenta llegar a esos hallazgos, aunque nosotras no nos vinculamos directamente con los hábitos lectores, sí buscamos que los estudiantes del modelo flexible CLEI, creen una conciencia lectora y nos permitan acercarnos desde la LIJ a los temas difíciles y censurados.

Un aspecto relevante en esta investigación es que en las prácticas que se desarrollan en el escenario escolar donde se hizo la intervención es notorio que la LIJ no forma parte del currículo, sumado a esto la lectura es concebida por maestras y niños como una obligación o peor aún como una tarea que implica descifrar o descodificar, en la cual el niño no juega un papel importante como lector, escritor o productor de conocimiento, aspecto que se relaciona directamente con nuestra investigación, porque en la contextualización que realizamos en la I.E Eduardo Fernández Botero del Municipio de Amalfi en el modelo flexible, encontramos que la LIJ tampoco hace parte del currículo académico, es decir, que los maestros tienen la libertad de elegir el corpus de obras literarias y la manera en que dichas obras se enseñan, todo esto, tiene sus repercusiones en que el estudiante lea o no por placer y ve en la LIJ una forma de apropiarse del conocimiento, es decir, transformen sus concepciones frente a los modos de ver la literatura y de abordarla.

Las estrategias que utilizaron para la recolección de datos e información en este trabajo estuvieron basadas en técnicas como la observación participante y no participante, encuestas, entrevistas de tipo formal e informal a cada uno de los miembros de la comunidad educativa (directivos, docentes, estudiantes y padres de familia), para determinar las condiciones del contexto físico, social e institucional. Igualmente, este trabajo se fundamentó en autores que defienden la literatura y la lectura, como lo es Delaunay (1986) citado en Castellanos et. al (2015), quien considera que el cuento:

Abre a cada uno un universo distinto del suyo; invita a hacer viajes al pasado, o hacia lejanías que no conocen otros límites que los de la imaginación. Lo maravilloso, aquello de lo que cada uno tiene necesidad, es tan necesario cuando más niño o cuando más oprimente es la realidad que le rodea (p.67)

En suma, este trabajo de investigación a nivel conceptual y metodológico aporta a nuestro interés en tanto busca que el niño y el docente transformen sus conocimientos, le den un nuevo valor a la LIJ y amplíen con ella su cosmovisión, al igual que nosotras buscamos transformar y dar cuenta desde la LIJ que es posible visibilizar estos temas difíciles y censurados en la nocturna. Ambos trabajos convergen en abordar el tema de la lectura desde la LIJ, además de que llevan a repensar la manera en cómo se enseña en la escuela, especialmente en los grados inferiores. En este punto se distancia de nuestro trabajo en el tipo de población al cual está dirigido, pues comúnmente las poblaciones con las cuales se aborda la LIJ son las que pertenecen a los primeros grados de escolaridad.

Finalmente, presentamos los antecedentes internacionales. El primero de ellos es *La educación sexual a través de la literatura infantil: un enfoque bibliotecológico*, publicado en 2004, por Verónica Juárez Campo, de la Universidad Nacional Autónoma de México. El interés de esta investigación radica principalmente en la necesidad de educar en materia de sexualidad, es decir, que muchos de los problemas que viven los jóvenes tienen que ver con la falta de información o de conocimiento respecto a la sexualidad, concepto que desarrolla esta investigación para aclarar que este es un tema complejo de tratar, porque requiere un acompañamiento desde la escuela en cabeza de los docentes y desde el hogar desde la mediación de los padres de familia.

Juárez (2004) quiso implementar un proyecto que involucrara las bibliotecas académicas y para ello desarrolló cuatro capítulos: en el primer capítulo se explica qué es la literatura y qué se entiende por literatura infantil; en el segundo capítulo se habla de sexualidad y sus diversas implicaciones sociales, culturales, psicológicas y éticas; en el tercer capítulo se explica cómo la literatura infantil ha significado un instrumento para la educación y en el cuarto y último capítulo, se habla de la importancia de la biblioteca en los contextos escolares.

A nivel conceptual aporta en la construcción y la comprensión de conceptos como la educación sexual, la literatura infantil como medio educativo, la literatura infantil y la educación sexual en el hogar, además se pregunta por la concepción misma de lo literario. Un aspecto común que tiene la tesis de Juárez (2004) con la nuestra es que se percibe la LIJ como una oportunidad para tratar temas difíciles en el aula con los estudiantes, en este caso, la educación sexual.

Para esta investigadora la literatura es una actividad humana que entre sus funciones permite crear, vivir, sentir, adentrarse en historias, en aventuras reales e imaginarias y también acceder al conocimiento y a la educación y por tales razones no ha sido ajena a la censura. Es

necesario decir que esta investigación establece conexiones con planteamientos de autores de la antigua Grecia como Aristóteles y Platón quien reconoce el valor literario en la poesía. En este sentido, este trabajo busca que la escuela a través de la literatura trate temas de reproducción, higiene sexual, prevención de violencia sexual e intrafamiliar, prevención de enfermedades de transmisión sexual y embarazos a temprana edad. También recomienda una multitud de textos asequibles para los niños porque la educación sexual es una responsabilidad que deben asumir la escuela, la familia y profesionales de distintas disciplinas que ayuden a promover una información sana y respetuosa.

A nivel metodológico, aporta la posibilidad de encontrar un apoyo en los procesos académicos de las escuelas por medio de las bibliotecas, pues se basó en la recopilación de textos de literatura infantil y en editoriales dedicadas a la publicación de obras sobre sexualidad en los niños y niñas. Este trabajo está dirigido principalmente a los directivos docentes y bibliotecólogos, por lo tanto, tiene como propósito problematizar los tabúes que se tienen en la sexualidad desde la mirada adulta. En lo concerniente a la mediación con la literatura propone entablar una relación con ella a partir de títulos que aborden esta temática. Nos llama la atención la manera en que Juárez (2004) media con literatura que contempla esta temática de la sexualidad, puesto que con su intervención logra que los jóvenes sean personas más educadas y tolerantes a las diferencias, que respetan y cuiden de su cuerpo y el de los demás.

Por otra parte, la investigación de Juárez (2004) reivindica el papel de las bibliotecas para el acceso de los estudiantes a una información de temas diversos e inquietantes como la sexualidad, convirtiéndose así en un referente para el desarrollo de nuevas investigaciones sobre escenarios para la discusión de temas complejos con población escolar, en los que se cuestione también la integración de estos discursos en los proyectos educativos institucionales.

El último de los antecedentes a nivel internacional que sustentan nuestra investigación se titula *Una visión crítica sobre los estereotipos de género en la literatura infantil y cómo trabajarlos en el aula*, publicado en 2015 por Amalia Isabel Jácome Toledo, de la Universidad San Francisco de Quito. Este trabajo realiza un análisis sobre los estereotipos de género y el sexismo que se encuentra en la LIJ, dicho análisis incluye una reflexión acerca de la trama y de las ilustraciones, los personajes, los roles que estos desempeñan en las historias, la predominancia de personajes masculinos, entre otros. Una vez presentado el análisis, la propuesta se enfoca en que los niños sean capaces de cuestionar, reflexionar y analizar la literatura a la que están expuestos y logren hacer de la reflexión un hábito. En este sentido el trabajo se pregunta por la manera en que puede utilizarse la literatura infantil como un recurso

pedagógico para desarrollar el pensamiento crítico en relación a los estereotipos de género y el sexismo con estudiantes de 6 a 12 años de edad.

La hipótesis que orienta el texto de Jácome (2015) es que, si no se promueve la reflexión y el análisis crítico de los contenidos de la LIJ en el aula de clase, se estaría reduciendo la mediación con esta literatura a una transmisión y perpetuación de los estereotipos de género.

La necesidad de investigar sobre este tema reside en el rol de la LIJ dentro y fuera del aula debido a su potencial de reflexión. La investigadora se apoya en los postulados de Hägglund (2012) quien indica que es necesario indagar sobre el tema para prevenir posibles actitudes sexistas o discriminatorias relacionadas con el género, ya que estas se difunden, transmiten y se asimilan de manera rápida y significativa y desde Leiva (2011) quien dice que el proceso de enseñanza-aprendizaje desde un enfoque de género y de justicia social busca promover el encuentro entre los géneros desde una perspectiva de equidad, respeto y valoración mutua, con lo cual se pretende evitar cualquier manifestación de marginación.

En este trabajo se desarrollan las nociones de género, estereotipo, identidad, feminismo, equidad de género, equidad social, sexismo, patriarcado, machismo, tradición y se apuesta por una definición de LIJ de Cervera (s.f) como una manifestación literaria que tiene un tinte estético y cuyo público receptor es el niño.

La revisión de literatura que hace Jácome (2015) se enmarca dentro de diversas áreas del conocimiento como la educación, la psicología, la sociología y la antropología para tener una visión más completa acerca de la temática abordada. El enfoque de la educación en este trabajo se sitúa desde un análisis del rol del profesor en el aula para tratar de utilizar la LIJ en la creación de conciencia frente a los estereotipos y contenidos existentes en los recursos a los que son expuestos los estudiantes. Por otro lado, la psicología intenta explicar el proceso mediante el cual los niños construyen su identidad de género conforme su desarrollo y la antropología a su vez busca explicar esta misma construcción de la identidad de género, pero desde otra perspectiva. Finalmente, la sociología y la antropología sirven para referir el origen de los estereotipos relacionados con género y las repercusiones de los mismos en la sociedad.

La investigación se realizó mediante la revisión documental de artículos de diarios de publicación, de revistas especializadas en género y libros de antropología y sociología relacionados al tema, además del examen sobre estudios realizados tanto en el Ecuador como en el extranjero y el análisis de los datos fue elaborado a partir de una propuesta literaria que involucró a profesores y estudiantes, donde se evidenció la importancia de la LIJ, además se analizaron los estereotipos de género que se encuentran arraigados en la sociedad y de qué

manera están representados en esta literatura. Finalmente, se construyeron unas estrategias para trabajar la LIJ en el aula y desarrollar el pensamiento crítico y creativo en torno a la temática de género; se habló también, acerca de la nueva literatura que rompe con los estereotipos de género existentes y los cánones tradicionales en torno al tema.

Dentro de sus hallazgos más relevantes está que la literatura “promueve la curiosidad, la motivación intrínseca por aprender y la creatividad de una manera natural e invita a los jóvenes lectores a involucrarse con la lectura desde una perspectiva didáctica o lúdica.” (Jácome, 2015, p. 123). Es importante resaltar en este punto que la literatura es primordial para apropiarse a los estudiantes del conocimiento y la comprensión de temáticas difíciles, en este caso el machismo, el patriarcado, el sexismo, la equidad de género, los estereotipos, el feminismo y la construcción de la identidad.

Algo para destacar es que la autora llegó a la conclusión de que los estudiantes se comprometen con la lectura si esta se relaciona con sus intereses, necesidades y experiencias personales; los libros por naturaleza abren y promueven el diálogo y buscan que los lectores expongan su punto de vista de manera crítica y argumentada, y aquí entra a actuar el maestro como mediador de este proceso, proponiendo actividades atractivas y significativas que comprometan a los estudiantes con los contenidos de la lectura y con temáticas importantes de la sociedad como lo es la equidad de género. La trascendencia de esta investigación subyace en que permite indagar, buscar, gestionar y entender muchas de las realidades que atañen a nuestros estudiantes desde temas complejos, como el sexo, el embarazo y sus inclinaciones sexuales.

## 2. Justificación

En el transcurso de las prácticas pedagógicas hallamos que en el modelo flexible CLEI no se trabaja la LIJ y mucho menos los libros perturbadores, Hanán (2020) en su texto *Sombras, censuras y tabús en los libros infantiles*, plantea que:

Para un lector esta narrativa le permite asumir posturas ante temas que ni siquiera ha imaginado, ante experiencias que aún no siente como propias pero que le son cercanas. También le permite asumir fortalezas psíquicas para dilemas que están en el terreno de la intimidad, como adentrarse en los resortes que llevan a un personaje a despojarse de su autoestima, dilucidar la fortaleza interior que se necesita para tomar decisiones (p.58)

Por ello consideramos que es una necesidad dar a conocer este tema en el contexto de la educación nocturna, ya que desde la LIJ se despliega una realidad que se intenta normalizar, como son los temas de violencia intrafamiliar, la muerte, la migración, la identidad de género, el trabajo a temprana edad, la drogadicción, entre otros. También, estamos convencidas de que en nuestro contexto amalfitano se pueden atender muchas necesidades con esta literatura, pues por medio de esta el estudiante puede tener más confianza en sí mismo, dar el sentido a la palabra y disfrutar del lenguaje como medio de expresión, además se puede lograr que los jóvenes despierten ese deseo de leer y puedan tomar de un libro muchos aspectos positivos para sus vidas, con relación a lo anterior Colomé (2015) en su texto *La formación literaria del maestro primario para la didáctica de la literatura infantil*, propone que:

La literatura infantil es una fuente inagotable en este sentido y ofrece al maestro una insospechada reserva de posibilidades para que los lectores recién iniciados puedan descubrir que detrás de las palabras también puede esconderse la fantasía, que en los libros no solo se atesora el saber, sino también lo que puede soñar, que en ellos se estudia y también se juega con la imaginación al poner rostro y figura a sus personajes, color y forma a los paisajes, en fin, vida a la letra impresa. (p.7)

La literatura como fuente de expresión de la imaginación humana propicia posibilidades estéticas, éticas, políticas para entablar diálogos más pertinentes para el contexto y las realidades que atraviesan a nuestros jóvenes amalfitanos, para transformar la manera en que se

ven y se piensan a sí mismos y como vehículo de la palabra, para dar sentido a sus realidades y entornos.

Algunos aportes de este trabajo investigativo al campo de los estudios literarios y a la investigación educativa a partir de la LIJ son: 1) la apropiación del territorio articulada a las prácticas pedagógicas de la mano con una reflexión sobre el lugar de la LIJ en el currículo, particularmente en los diseños curriculares de los modelos de educación flexible; 2) desde la LIJ se puede aportar a un modelo didáctico y flexible al área de lenguaje, esto permite que la I.E. tenga un alto nivel académico y social desde lo literario; 3) puede brindar nuevas ideas a la configuración de planes estratégicos didácticos que se acoplen a las necesidades y al contexto de los jóvenes de esta modalidad, de cara a la generación de aprendizajes desde y para la vida.

### 3. Objetivos

#### 3.1. Objetivo general

Analizar cómo los estudiantes de la nocturna perciben la LIJ mediante el acercamiento y tratamiento de temas sociales controvertidos y censurados a partir de la LIJ.

#### 3.2. Objetivos específicos

- Indagar sobre las concepciones subyacentes de los participantes sobre LIJ y sobre temas sociales controvertidos.
- Diseñar una ruta metodológica que guíe las estrategias y acciones para el acercamiento a la LIJ que aborda temas difíciles o censurados.
- Implementar acciones concretas a partir de un corpus de libros de LIJ considerados Temas difíciles o tabús en el aula de la nocturna.
- Evaluar esas transformaciones en las concepciones de los sujetos participantes de la investigación en lo concerniente a LIJ y temas controversiales.



#### 4. Problema de investigación

La LIJ ha generado un interés de investigación que tiende a la preocupación por acercar a los estudiantes a los procesos de enseñanza y aprendizaje, más desde la comprensión y la adquisición de hábitos lectores, a partir de este panorama Cervera (s.f) plantea que “La literatura infantil ha de ser, sobre todo, respuesta a las necesidades íntimas del niño. Y su acción se ejerce preferentemente por contacto, aprovechando su potencial lúdico, sin explicación y sin instrumentalización” (Párr. 25).

Desde esta perspectiva, se puede pensar en que muchos autores deben restringir su vocabulario, limitar su escritura o volverlo un poco más sencillo para los niños, en consecuencia, los adultos los alejan de estos textos porque desconfían de la capacidad que tiene el niño para entenderlos, además suponen que se debe estar en ciertos rangos de edad para interpretar la información. Lo que implican dichas percepciones que tenemos los adultos sobre lo que debería leerse a los niños. Al respecto Hanán Díaz (2020) propone que:

El territorio de la infancia, particularmente, ha sido demarcado en sus fronteras por aquello que se ha considerado apropiado para el consumo de este público y, por extensión, la manera como se le quiere mostrar el mundo, los matices que se desean presentar y el grado de acercamiento que se permite para explorar zonas oscuras de la existencia. (p.9)

Ahora bien, las prácticas tempranas en nuestra formación como maestras, nos generaron un interés particular por conocer cómo se llevaban a cabo los procesos de enseñanza de la LIJ en la I.E. Eduardo Fernández Botero del Municipio de Amalfi, ya que, nosotras tuvimos la oportunidad de estar en esta institución y vincularnos a los procesos educativos por medio de la práctica académica.

Cuando realizamos la práctica de contextualización, nos dimos cuenta de que no hay una incorporación de LIJ en las aulas de secundaria, sino que más bien se trabaja esta literatura en primaria, aparte de eso siempre hay cierto temor a abordar temas que pueden causar controversia en el aula o discusiones, porque hay una creencia de que a los jóvenes no se les puede mencionar esos temas tabúes, ya que esto los puede volver un poco más violentos.

En relación con lo anterior encontramos que “La censura formó parte de un sistema religioso y político en diferentes épocas y países. Muchos libros para niños fueron abiertamente

prohibidos, otros quemados o censurados para su publicación, así como reeditados con alteraciones y cambios” (Hanán, 2020, p. 9)

Por otro lado, el problema de investigación recae también en conocer hasta dónde la I.E ahonda en la LIJ, qué lugar le dan en la asignatura de Lengua Castellana, ya que desde esta es que nos estamos formando como futuras maestras. Si bien, se dice que en las instituciones se enseña la literatura y que es esta una forma más para acercar a los estudiantes a diferentes procesos de enseñanza, nos surgió la inquietud de analizar si en esta institución también se tenían ciertos afectos hacia esta literatura y además conocer cómo la trabajan en el aula.

Como estudiantes de la Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades, Lengua Castellana, de la Universidad de Antioquia, cuando tuvimos la oportunidad de escuchar por primera vez qué era un libro-álbum y todo lo que nos acerca a la LIJ, decidimos investigar temas controversiales y difíciles con los estudiantes del CLEI, a partir de ese lenguaje estético que es la literatura.

Esta investigación surgió a partir de nuestros intereses por conocer la LIJ, temas difíciles y censurados como lo son: *El libro El pato y la muerte* (2007) de Wolf Erlbruch, un cuento ilustrado y editado por Barbara Fiore, que explora la simbiosis que en realidad representan vida y muerte; la violencia intrafamiliar, y la violencia de género a través del libro *El monstruo* (2008) de Daniel Martín, un cuento ilustrado por Ramón Alberto Trigo; el tema de la identidad de la infancia y el género, a través del libro *Titiritesa* (2007) del autor Xerardo Quintiá y el ilustrador Maurizio A. C. Quarello, la temática de migración y la xenofobia con el libro *La isla* (2002) de Armin Greder y la noticia, *Muerte de un ruiseñor: el problema de las migraciones hacia Europa* (2015); y el tema del trabajo a temprana edad, a partir del libro *De noche en la calle* (1999) de Ángela Lago.

Al respecto, la posición que presenta Hanán (2008) en su texto *Libros perturbadores para niños: una categoría a la sombra*, revela que:

La perturbación está fuertemente vinculada con esa sombra, que en términos junguianos se refiere a muchos aspectos disociados de la personalidad consciente, como la envidia, el deseo de muerte, el odio, la mentira, la traición, la guerra, la violencia gratuita, el desprecio, la burla, el rencor, el miedo, el ansia de dominio, el poder, la avaricia, los celos...y un largo etcétera de aspectos que muchas veces se encuentran reprimidos. (p.6)

Con lo anterior nos surgió la duda de cómo los adolescentes censuraban algunos temas o qué tabúes tenían al respecto, ya sea desde su contexto, creencias y herencias familiares, para ello establecimos una ruta metodológica con la cual se pueden propiciar redes colectivas de imaginarios en torno a la lectura y a las concepciones que tienen estos estudiantes al respecto, con una mirada social, cultural y de las creencias que han puesto sus antepasados para definir qué leer y qué temas trabajar con los niños, y la imaginación como una posibilidad de pensarnos. Para sustentar esto Mandrillo y Montero (2010) indican que:

En otras épocas se consideraba al niño como un adulto en miniatura, o un ser incompleto, susceptible de ser educado o rellenado con conocimientos, informaciones y actitudes copiados de sus modelos adultos; o, peor aún, como alguien que no se da cuenta de lo que sucede a su alrededor, a menos que le sea mostrado, pre-digerido por estos adultos. Esta concepción del niño se reflejaría por supuesto en una gama amplia de temas prohibidos, escabrosos o al menos, poco adecuados para ellos y por ende para ser incluidos en la literatura infantil. (p. 94)

Otro asunto importante de donde nace la idea de investigación es que en la I.E no hay un plan lector establecido para la modalidad flexible CLEI, lo cual se evidencia en los documentos institucionales.

Esto nos abrió un panorama investigativo, ya que este modelo está dado para personas en extraedad, lo que significó una posibilidad más para que nuestro proceso formativo e investigativo, tomara este rumbo desde la LIJ. Además, se vincula de una manera positiva y orienta la alfabetización a la población adulta, lo que genera un ambiente de flexibilidad y un acercamiento a los procesos de educación básica:

En la Institución educativa “Eduardo Fernández Botero”, el diseño curricular por competencias apunta al fortalecimiento de habilidades en cuanto al saber, el hacer y el ser, procurando el desarrollo de la inteligencia a través de las habilidades innatas de la persona y utilizando las nuevas teorías del conocimiento para elevar el nivel intelectual del estudiante, recurso básico para una auténtica transformación social. (IEEFB, 2016, p. 3)

Partiendo de las anteriores razones que surgieron más desde la curiosidad como investigadoras, mostramos con esta investigación una propuesta para futuros maestros, ya que se desprende la posibilidad de acercar a los niños desde los libros-álbumes a la literatura con fines pedagógicos, que pasa por las fibras de los estudiantes y los conduce a ser personas críticas, como lo sustentan Mandrillo y Montero (2010):

En una concepción más actual y amplia del niño como ser pensante, sensible, atento a las señales del universo que le rodea y con un bagaje cultural que le permite acceder y comprender los mensajes que recibe y además producirlos, la concepción de tema tabú no parece tener cabida. (p. 94)

Este problema de investigación tiene como punto de partida los mediadores como la escuela, los estudiantes, la maestra cooperadora y nosotras las investigadoras, ya que somos desde este rol quienes censuramos la LIJ, es decir, que controlamos de alguna manera la información, las opiniones y la cultura.

Mandrillo y Montero (2010), se apoyan en Mayobre (2007) quien expone los riesgos de esas posiciones eufemísticas o de censura disfrazada de editores, maestros, bibliotecarios y, peor aún, de los padres:

La premisa de que leer cosas buenas nos hace buenos y que leer cosas malas o incorrectas nos hace individuos malos e incorrectos, equivale a admitir que la lectura nos aliena y que no nos ayuda a desarrollar el pensamiento crítico. Aunque los libros no necesariamente nos hacen mejores ciudadanos, ciertamente sí pueden hacernos mejores lectores, mejores intérpretes de la realidad. Por ello, cualquier intención de politizar o despolitizar la literatura infantil resulta un poco ridícula, como aquellos que buscan hacer de la censura quejumbrosa una tarea noble que merece respeto. (p.100)

Esta investigación tiene varias razones, anteriormente nombradas, que ayudan a justificar su surgimiento, si bien se busca encontrar la censura, el tabú y las concepciones de LIJ, son estos los argumentos para comprender que la idea de un estudiante es el arma que tiene para definir el mundo. Sin dejar de lado, que nuestras prácticas fueron una razón fundamental para entender que en la asignatura de Lengua Castellana solo se trabaja la lectura narrativa, que existen problemas de oralidad, además que no se vinculan a diferentes literaturas, sino más que

todo a la literatura latinoamericana. Tampoco acercan a los estudiantes a la creación del plan lector, un documento inexistente que debería constituirse en un elemento urgente para la formación, al igual que la ausencia de una ruta metodológica, es decir, no hay cultura de planeación siendo este un factor que puede dificultar los procesos de enseñanza.

Los anteriores argumentos serán demostrados en la investigación y en los resultados, porque surgen al inicio a modo de contextualización y es aquí donde nuestro rol de investigadoras también se fijó la mirada en llevar al CLEI una ruta metodológica desde la LIJ.

Por último, nos gustaría señalar que esta investigación pretende mostrar a partir de la LIJ un contexto social y cultural que es propio del modelo flexible CLEI, para que pueda servir como un discurso legitimador y también ampliar las posibilidades de significación de temas controversiales y censurados de una identidad colectiva, ya que con los problemas que dan sentido a la investigación se puede decir que el rumbo que se ha tenido en muchas de las intervenciones educativas desde la literatura ha sido el de mostrar libros “pertinentes”, mientras que la puesta en escena aquí es mostrar libros de LIJ para formar lectores creativos, críticos, con un discurso propio, con la libertad que exige el acercamiento a un libro para recrear su propia realidad.

## 5. Marco teórico

En este capítulo se exponen tres categorías que creemos pertinentes en relación con este trabajo investigativo, estas categorías son: Literatura Infantil y Juvenil, temas difíciles y formación literaria. A su vez cada una de estas categorías la presentamos desde unas subcategorías; desde la LIJ desarrollamos el concepto de cuentos clásicos, sus características y trascendencia; en cuanto a los temas difíciles abordamos las nociones de censura, lo políticamente correcto, lo perturbador y el tabú en esta literatura; por último y ligado a la formación literaria, nos concentramos en el concepto de mediación, que viene a ser fundamental para entender las interacciones entre los lectores, las lecturas y quienes los acercan a ella. Así, desde varios teóricos se presentan las conceptualizaciones anteriores, las cuales serán nuestra guía de análisis.

### 5.1. Conceptualización de LIJ

En esta categoría se pretende en un primer momento, abordar el concepto de Literatura Infantil y Juvenil desde algunos teóricos, los cuales desde sus estudios hacen aportes valiosos para nuestra investigación. Finalmente, se abordará el concepto de cuentos clásicos, a partir de la revisión de estudios previos realizados por investigadores y escritores.

Hablar de las concepciones que se han planteado de la LIJ es una tarea ardua, ya que este concepto ha sido modificado a través del tiempo desde lo histórico, lo social y lo cultural. Fanuel Hanán Díaz (2020) en su texto *Sombras, censuras y tabús en los libros infantiles*, plantea que “el adjetivo de ‘infantil’ le arroja ciertas características que la hacen diferente a otro tipo de discursos”. (p.13)

Es pertinente decir que esta literatura ha sido estudiada con unos propósitos educativos, los cuales ven la infancia y la juventud desde unos ideales preestablecidos. Así, la incorporación de los calificativos “infantil” o “juvenil” en literatura, señalan de una u otra forma las capacidades, gustos e intereses de los destinatarios lectores. En la tarea de delimitar este concepto Cerrillo (2007) propone que:

La LIJ es, ante todo y, sobre todo, literatura sin –en principio- adjetivos de ningún tipo; si se le añade “infantil” o “juvenil” es por la necesidad de delimitar una época concreta de la vida del hombre que, en literatura, está marcada por las

capacidades de los destinatarios lectores y, en menor medida, por gustos e intereses lectores muy concretos, así como por sus posibilidades de recepción literaria (p.44)

La literatura es y será siempre una forma de representar la realidad y mostrar esos mundos posibles, los cuales permiten en el caso de la infancia entender las situaciones de la vida cotidiana. Desde otra perspectiva, en el artículo *La literatura infantil y su didáctica*, Amando López Valero y Pedro Guerrero (1993) presentan la LIJ como un género de la literatura, la cual posee características propias que la diferencian, pero a su vez está ligada a la pedagogía. Los autores plantean que “la literatura infantil existe, y ya sea considerada como un hecho social, histórico, psicológico, es también un hecho literario artístico-estético” (p.189). Ambos autores indican que el gusto por la literatura se alcanza en las aulas, cuando se les proporciona a los estudiantes textos con calidad literaria y un acercamiento a sus temas de interés, pues de esto depende que desarrollen afición por la lectura.

Con respecto a la literatura con fines pedagógicos, Cervera (s.f) afirma que:

La literatura infantil ha de ser, sobre todo, respuesta a las necesidades íntimas del niño y su acción se ejerce preferentemente por contacto aprovechando su potencial lúdico, sin explicación, sin instrumentalización [...] con base en esas necesidades, la literatura infantil ganada y creada llena educativamente - no escolarmente- el tiempo de ocio y su presencia en la escuela es beneficiosa. (p.159)

La LIJ se ha caracterizado por abrirle espacio a la imaginación, la creatividad y también al mercado editorial, pues las editoriales son creadoras y productoras de lo que se plantea como tema de lectura y al mismo tiempo son las encargadas de establecer lo adecuado para mediar en la educación literaria. Desde esta perspectiva se presentan de alguna manera los intereses comerciales, y se habla más de la producción, no solo de temas, sino de un nuevo consumidor, la infancia.

Para finalizar este apartado, en el cual se presentaron desde varios teóricos las distintas definiciones de LIJ, consideramos pertinente cerrar con los planteamientos de la colombiana Rocío Vélez de Piedrahita (1991) citada por Esperanza Naranjo (2015) en su investigación *Literatura infantil y juvenil en Risaralda* quien considera que:

[...] calificar de “infantil” a la literatura dirigida a la infancia, produce el efecto de una limitación, que conlleva la idea de una parcialización o segregación. La literatura

“es” o “no es”, sin distinción de edades ni condiciones previas para quienes va dirigida. O sea que para que un libro sea un buen libro para niños, tiene que ser un buen libro a secas y reunir las condiciones de las obras literarias de calidad. (1991, p.13)

Con relación a lo anterior, la LIJ tiene sus propias técnicas narrativas, las cuales atrapan al lector acercándose a su mundo y comprendiendo la visión de este. En este sentido, es importante apuntar que cada escritor desarrolla su propio estilo, sin dejar de lado su público objetivo.

### 5.1.1. Los clásicos de la LIJ

Los cuentos clásicos a pesar de haber sido escritos siglos atrás (XVII), continúan hoy cautivando la imaginación de grandes y pequeños. “Estos libros permiten compartir ‘en vertical’, es decir entre generaciones, la herencia de la tradición” (Castrillón, 2008, p.27).

Se consideran como clásicos a Charles Perrault, quien en 1697 publicó *Los cuentos de mamá Ganso*, una colección de narraciones breves que incluyen: *Piel de asno*, *Pulgarcito*, *Barba Azul*, *La Cenicienta*, *La bella durmiente*, *Caperucita Roja* y *El Gato con Botas*. La mayoría de sus cuentos son infantiles y de fantasía. De manera análoga, Jacob Grimm y Wilhelm Grimm, se convirtieron en los primeros coleccionistas de cuentos; su recopilación clásica de *Cuentos de la infancia y del hogar* se publicó por primera vez en dos volúmenes entre 1812 y 1815, donde popularizaron relatos orales tradicionales como: *El príncipe rana*, *La pastora de ocas*, *Hansel y Gretel*, *Rapunzel*, *Blancanieves*, entre otros. Igualmente, Hans Christian Andersen, el escritor danés que se hizo célebre por sus cuentos infantiles, entre ellos: *El patito feo*, *La sirenita*, *El traje nuevo del emperador* y *La reina de las nieves*, algunos de estos inspirados en cuentos y leyendas nórdicas.

Los clásicos de la literatura infantil eran construidos por la comunidad y dirigidos a adultos; con el tiempo, estos cuentos fueron adaptados para los lectores infantiles. Sobre este asunto Aguilar (2006) plantea que:

En el caso de los cuentos clásicos que fijan por escrito cuentos de transmisión oral, pocas personas han leído a las versiones originales y lo que conocen son textos que han adaptado, censurado y/o transformado su contenido original según el momento sociohistórico (p.1)



Por su parte Aguilar considera que los cuentos clásicos son anteriores a la LIJ, esto quiere decir que, la categoría de LIJ comienza en el siglo XIX cuando ya se reconoce otro tipo de niño y de joven, es decir, cuando se endulzan los cuentos, los finales no son tristes o fatales y desde esta perspectiva entra la LIJ a mediar por los derechos de los niños. En este sentido Castrillón (2008) señala que “Los clásicos son subversivos, por lo general los libros que se consagran con el tiempo son los que en su época se apartaron de la norma y no gozaron de la aprobación de sus contemporáneos, muchos de ellos fueron censurados” (p.39).

La LIJ producida entre los siglos XVII y XVIII tenía como objetivo el enseñar a los niños cómo comportarse y cómo ser. Al respecto Daniel Goldin (2001) afirma que:

En este sentido podemos adelantar que la evolución de la literatura para niños ha pasado de ser una literatura infantil, es decir una literatura para ser escuchada y acatada (no para hacer hablar), a una literatura para niños que busca o propicia de diversas formas el diálogo, la participación activa de los niños en el mundo. (p.5)

El desarrollo que trajo la Revolución Industrial significó que los niños trabajaran cada vez menos. La palabra infancia procede del latín 'infans' que significa mudo, que no habla, así la infancia ha pasado de ser un sujeto que no habla a ser un sujeto al que se le reconocen derechos, los cuales traen consigo una nueva visión del mundo. De forma similar Genevieve Patte (1983) citado por Castrillón (2008) considera los cuentos clásicos como:

[...] un libro que, a nivel del niño, de su experiencia y de su comprensión trata de manera eficaz los acontecimientos importantes de la existencia humana: el nacimiento, la muerte, la amistad, el odio, la fidelidad, la tristeza, la injusticia, la duda, la certeza, etc. (p.43).

Hoy en día son cada vez más los libros que buscan entretenerlos y mostrarles otras realidades. Así aparecen títulos como: *Alicia en el país de las maravillas* (1865), *Julia la niña que tenía sombra de niño* (1976), *Rey y Rey* (2000), *Titiritesa* (2007), entre otras obras que abordan la realidad desde la literatura ilustrada.

Para finalizar, Silvia Castrillón (2008) en su texto *Por qué leer a los clásicos*, plantea que los clásicos “son aquellos que leímos en la infancia y que los niños de hoy solo reconocen por sus versiones cinematográficas que, por lo general, no dejan más que bagazo sentimental y

romántico” (p.31). Compartir la lectura desde diversas maneras como los recursos digitales son elementos propios de lo que se ha definido como LIJ 2.0, la cual se presta para transmitir la literatura de formas diversas; respecto al tema Gemma Lluch (2004) indica que:

El precio de estas proyecciones es una paralización empobrecida: un peaje parecido al que pagan las versiones para el público infantil que se ajustaban a la banal y empobrecida versión de Disney, perdiendo la riqueza simbólica extraordinaria de las diferentes versiones tradicionales (p.168)

Si desde las obras literarias los niños logran darle un sentido al mundo, podría decirse que se aporta a la construcción de su identidad, además de enriquecer su imaginación, valdría la pena preguntarnos qué ocurre cuando estas historias acaban siendo transformadas donde se anulan las tradiciones, diversidades y riquezas culturales en aras del consumo, sobre este asunto Gemma Lluch (2004) propone que:

Tal vez mostrar y ayudar a entender cómo una narración cambia con el paso del tiempo, cómo cada momento histórico introduce su manera de ver el mundo o cómo a veces las nuevas tecnologías son controladas por unos pocos que manipulan nuestro imaginario puede ayudar a los niños y a los adolescentes a comprender que la literatura (no sólo la tradicional) es un ser vivo que se transforma, y que leer una historia es conocer los modos como los pueblos han intentado explicar su mundo (p.169)

Por todas estas razones, es importante reconocer los clásicos y no siempre recurrir a las versiones cinematográficas. Aunque esta nueva realidad tecnológica está en nuestro día a día, y desde ella se ofrecen nuevos temas y dinámicas para las obras, desde esta nueva línea de la tecnología en la LIJ, es necesario mantener algunos aspectos como la oralidad y la transmisión de tradiciones. Por ello, uno de los retos que proponemos será la creación de portales accesibles y buscadores específicos para la infancia, para que no se requiera ninguna mediación del adulto.

## 5.2. Temas difíciles

La LIJ es una herramienta eficaz para abordar y trabajar temas difíciles, ya que propicia la creación de espacios seguros donde es posible ofrecer un momento de conversación y reflexión, además de un refugio, según lo requiera el contexto. Graciela Perriconi (2005) plantea que:

Los temas difíciles, son aquellos que están relacionados con las situaciones límites, las que nos enfrentan con nuestra mismidad, sin concesiones, que nos motivan necesariamente a preguntarnos por el sentido de la vida y por el sentido de la muerte, por las ausencias y la enfermedad, en síntesis, aquellas situaciones que nos enfrentan al casi inagotable interrogante del para qué y por qué vivimos (p.64)

Estos temas, son cada vez más cercanos a la realidad en la que viven los niños y jóvenes, la articulación que hay entre los cuentos y las historias de temas complejos, permiten crear puentes de comunicación, mediante los mecanismos ficcionales, donde se exploran estos temas emocionalmente complicados, abordando aspectos violentos, dolorosos o traumáticos de la realidad, que serían difíciles de asimilar sin este tipo de mediación, como lo es el libro álbum; desde esta perspectiva Hanán (2020) plantea al respecto que: “exponer a los lectores a temas difíciles requiere de mucha intuición, ya que no todos los temas son oportunos para todas las edades, ni todos los temas demandan el mismo grado de mediación” (p.98).

Otra definición que apunta a los temas difíciles es la expuesta por Montes y Machado (2003) quienes señalan que:

[...] son textos que tratan cuestiones fundamentales de la condición humana, que no intentan dar respuestas, sino que proponen, por el contrario, nuevas indagaciones sobre la experiencia humana. Libros que utilizan el lenguaje de manera poética, explorando su ambigüedad y su complejidad, proponiendo una pluralidad de significados (p.74).

En el libro álbum, las narraciones se forman por un diálogo entre el texto escrito y las imágenes; una correlación que produce un amplio significado y una gran variedad de interpretaciones, debido a que las palabras no repiten lo que muestra la ilustración, sino que

amplía su visión, así se complementan las imágenes y el texto, En este punto Hanán (2020) afirma que:

El discurso visual en el libro álbum de orientación realista propone la construcción de espacios simbólicos y poéticos, que permiten a los lectores digerir con mayor naturalidad temas difíciles y contenidos de fuerte crítica social, en la medida que enfrentar permanentemente esa realidad y la crudeza de muchas situaciones se vuelve una experiencia cotidiana e inevitable (p.80)

El análisis de este tipo de libros ofrece a los lectores la posibilidad de absorber, reinterpretar y representar el mundo que les rodea. Finalizamos este apartado con una cita de Hanán (2009) en su texto *Libros perturbadores: una categoría a la sombra*.

Hay lecturas escabrosas y desestabilizadoras, que el mundo de los libros para niños no es –ni debe serlo- enteramente idílico. Y que nosotros como mediadores debemos asumir que esas lecturas también son necesarias y benéficas, en la medida que nos hacen pensar y confrontarnos sin rodeos con aspectos que forman parte de la compleja experiencia de crecer y de vivir (p.2)

### **5.2.1. Censura**

La censura en la LIJ es un fenómeno que ha estado presente desde el mismo momento en que se empiezan a escribir libros a este público y, de una u otra forma, sigue siendo realidad en nuestros días. Al respecto, Hanán (2020) plantea que:

La censura es una práctica atada al discurso para la infancia, que permea sus contenidos y su forma; delimita en gran parte esta literatura en la medida que talla su perfil dejando visible aquello que resulta apropiado, digerible y estéticamente satisfactorio (p.18).

El célebre investigador latinoamericano de literatura para niños y jóvenes en su texto *Sombras, censuras y tabús en los libros infantiles* (2020), define y ejemplifica el concepto de censura en la LIJ en sus múltiples formas, y da cuenta de la imposición por distintos sistemas

religiosos y políticos que han hecho que a lo largo de la historia de la literatura se hayan prohibido, quemado y modificado multitud de libros por no ser considerados afines a la infancia. Además, expone que “la censura que se impone desde el adulto implica muchas veces un desconocimiento del mundo de la infancia, de sus rutinas exploratorias y de sus formas de relacionarse. También una negación de ese mundo ya lejano de la propia niñez” (p. 16). Desde esta perspectiva es pertinente decir que la censura es la herramienta perfecta de control social; ahora bien, la censura está presente y permanece, aun cuando los tiempos cambian y también los modos de leer y ver el mundo.

Por su parte Raquel Merino, en su texto *Traducciones censuradas de teatro y literatura infantil y juvenil en la España de Franco* (2002) define la censura como:

La actividad practicada por la autoridad pública que limita, permite, controla, suprime, modifica o adapta ciertas obras o determinadas ideas y opiniones en los medios de comunicación social. Se justifica por motivos públicos y morales, es decir, porque tales ideas u opiniones podrían amenazar tanto la estabilidad como el bienestar de la comunidad. El elemento esencial en el concepto de censura es que la autoridad que la ejerce dispone también del poder necesario para imponer las restricciones oportunas, ya que tiene como fin inmediato reglamentar la conducta externa de los miembros de la comunidad en aras del “bien común” (p.69).

Dentro de la censura encontramos la moral, las buenas costumbres o la sensibilidad del lector, lo que supone de entrada concebir al niño como un ser en formación, y que ciertos contenidos pueden dañar su estado de inocencia. La censura en su totalidad parte de una supresión, reprobación o condicionamiento de la libertad de expresión; es decir, aquí se pueden eliminar algunas ideas, capítulos de libros, lo que significa que los autores se rehúsan un poco a publicar sus textos por temor al sometimiento y falta de comprensión de los mismos. A continuación, presentamos algunos subtipos de censura que nos ayudan a entender los motivos por los cuales se ha venido practicando a lo largo del tiempo, que serán abordados desde dos autoras, Juana Ruiz Arriaza (2020) y Tamara Delicado Ibarra (2017).

## **1. La autocensura.**

Sobre este primer concepto Ruiz (2020) plantea que la autocensura es “el miedo de los autores por mostrar sus libros y ser criticados” (p.80). Para apoyar esta definición traemos a colación a Delicado (2017) quien manifiesta que:

[...] la autocensura es el resultado que pagaban muchos escritores que se veían envueltos en una censura severa, para poder evitar así problemas, es decir, la persona en cuestión no pone de manifiesto su verdadera opinión por miedo a las consecuencias que estas puedan acarrear, en resumen serían las medidas previsoras que un escritor adopta con el propósito de eludir la reacción adversa o la repulsa que su texto pueda provocar en todos o algunos de los grupos o cuerpos del estado capaces o facultados para imponer supresiones o modificaciones con su consentimiento o sin él (p.19).

En este sentido, la autocensura hay que entenderla como un accionar, donde el autor permite que el estado y otros entes supriman, modifiquen e impongan sus ideas, en contra de su voluntad.

## **2. La censura religiosa.**

Ruiz (2020) explica este tipo de censura desde la Iglesia Católica, la cual “ejercía una doble función pues por un lado daba pautas a los censores del Régimen y por otro, ella misma aplicaba nuevas evaluaciones incluso con los textos ya en el mercado” (p.80). Por su parte Delicado (2017) menciona que la censura religiosa es “aquella que gira sobre contenidos que puedan resultar ofensivos para un determinado credo” (p.19)

Desde la perspectiva planteada por ambas autoras, se entiende que en un principio la educación religiosa fue uno de los pilares fundamentales para acercar a los niños a la lectura, por sus temas éticos y morales, es decir, buscaban que los textos tuvieran la figura de Dios, lo que resultó un tema muy controversial.

### 3. La censura estatal y política.

Hace referencia a la neutralidad en los contenidos que deben ser publicados o no, sobre esto Delicado (2017) afirma que:

La censura política es aquella que se utiliza en torno al encubrimiento de los datos no revelados por parte de las autoridades de una nación para evitar así rebeliones o agitaciones sociales. [...] Este tipo de censura se puede encontrar en países democráticos que incurren en esta práctica. Los principales motivos se pueden resumir en estas tres ideas: opiniones contrarias a los ideales políticos del gobierno, fuertes críticas a los líderes o la gestión llevada a cabo por estos e información que pueda atentar contra la seguridad del estado (p.19).

Ruiz (2020) se acerca un poco más a lo planteado por Delicado (2020), cuando explica que:

Aunque clásicamente la escuela ha sido la más criticada por ejercer la censura en lo que a la Literatura Infantil y Juvenil se refiere, debemos tener en cuenta que es una institución que está sometida al control, tanto jurídico como administrativo, del estado. Y que también sufre presiones de otras entidades y grupos sociales como son editoriales, bibliotecas, AMPAS (Asociación de Madres y Padres de Alumnos) que coartan a veces a los profesores en las selecciones literarias o en la realización de determinadas actividades relacionadas con la lectura. (p.85)

Ambas autoras llevan a pensar que la censura estatal y política es un tipo de control que condiciona los libros, lo cual se replica en las instituciones educativas, haciendo una clasificación de textos, autores, que impide a su vez la libre expresión y suprime las ideas de quien lee y sobre todo, de quien escribe.

Desde otro referente, Pascua (2011) postula frente al tema de la censura que:

Es importante que los jóvenes conozcan una época de nuestra historia que no vivieron pero que afectó a los niños y jóvenes de entonces. Deben aprender que hubo un tiempo en el que no se podía leer lo que uno deseara, debemos mostrarles la censura que existió

durante un período más o menos reciente de la historia en nuestro país, vivida por nosotros mismos, nuestros padres y abuelos (p.15).

Es necesario explicarles a los niños y jóvenes que la LIJ fue censurada tiempo atrás, tal y como hoy se sigue viendo; ya que era importante formarlos en un contexto ambiguo donde no se preguntaran por otras realidades, sino más bien que aceptaran lo que la misma sociedad les imponía.

Desde otro punto de vista, Joareño en su texto *Ética y periodismo* (2009) expone que “entendemos que censurar algo es prohibir que ese algo sea expresado o se exprese de cualquier manera o forma” (p.105). Dichas prohibiciones han sido impuestas por los adultos, ya que este es el intermediario entre las obras literarias y los niños o jóvenes. La manera como los adultos empoderamos a los niños para tomar sus decisiones lectoras juega un papel protagónico; es ineludible la reflexión sobre los antiguos mecanismos de censura y los que aún perduran en la actualidad, y cómo los instrumentos de control son basados en aspectos religiosos, psicológicos, pedagógicos y morales, que han influido en el proceso de creación del autor y en sus publicaciones:

Los prejuicios acerca de la pertinencia de un tema, la carga ideológica que envuelve ciertas reacciones ante la diversidad humana, el rechazo personal que tenemos ante una situación, nuestra propia visión sexista o discriminatoria son parte de los contenidos que debemos revisar antes de proponer una lectura (Hanán, 2020, p.99)

Los referentes anteriormente nombrados, dan claridad y reflejan que la censura es una manifestación de las creencias, en este caso religiosas, políticas y estatales, donde están integradas tanto la sociedad como la comunidad académica. Sin dejar de lado que la supresión de temas es una práctica habitual que se hace con la idea de proteger a los niños de asuntos relacionados con la discriminación, la sexualidad, la muerte. También hay que reconocer que aquello que plasma un autor en las historias enmarcadas en el discurso literario, surge de la realidad humana, por ello hay que tener en cuenta que la lectura es un paso para comunicar ideas, transformar contextos y un espacio abierto al diálogo.



### 5.2.2. Lo políticamente correcto

El movimiento políticamente correcto surgió en el año 1989 en los colegios universitarios norteamericanos entre personas de ideología de izquierda y militantes del ultrafeminismo. Este término se utiliza para describir el lenguaje, las políticas, el comportamiento que puede verse como excluyente, marginador o insultante de grupos considerados desfavorecidos o discriminados, especialmente grupos definidos por género o etnia. Hanán (2020) plantea que:

Se define como un conjunto de restricciones y orientaciones que intentan moldear los contenidos y productos editoriales para niños. Sin embargo, esta corriente que llega a impregnar de manera ostensible y artificiosa los libros para niños y jóvenes tiene raíces anteriores y se gesta en el mundo de la política, la ideología de lo políticamente correcto pretende construir un discurso social aséptico, de tal modo cuidadoso y limpio que termina proponiendo fórmulas paródicas e incluso rebuscadas, generando así un círculo vicioso de nuevos términos que se imponen para destronar otros. (p.41)

La corrección política (C.P), trae consigo un cambio o supresión en el uso de las palabras, acogándose a un vocabulario permitido y otro prohibido. En consecuencia, es posible entender a la C.P como una censura de palabras, ya que se vale de la sustitución de las mismas debido a que algunas comunidades se podrían sentir ofendidas. Un ejemplo claro de lo anterior es lo planteado por Jules Feiffer (2008) citado por Hanán (2020):

Pensaba que era pobre, pero entonces me dijeron que no, que yo no era pobre sino necesitado. Luego me dijeron que era derrotista pensar en mí mismo como necesitado: que yo era carenciado. Entonces me dijeron que desfavorecido era un término manoseado. Ahora era desaventajado. Todavía no tengo ni un céntimo, pero sí un rico vocabulario (p.186).

Feiffer (2008) explica a la perfección la manipulación que ha sufrido el lenguaje por parte de la C.P, además da cuenta de su ineficacia para resolver los problemas desde la sustitución, desde esta perspectiva, pues se muestra una ideología dominante que tiene la necesidad de modificar constantemente las palabras. La sustitución continua genera una pérdida del lenguaje, ya que cada vez son más ambiguas las palabras utilizadas, con significados cada vez

más apartados de una realidad. Llamarse “desfavorecido”, en lugar de pobre, no ayuda a resolver la falta de recursos; sino que, por el contrario, se invisibiliza la realidad del problema.

Castellanos (2009), se acerca un poco más a lo planteado por Hanán (2020), cuando explica que:

La frase «lenguaje políticamente correcto» es usada casi siempre con ironía. Esto se debe en gran parte a que se trata de una perspectiva negativa, pues se emplea cuando la supuesta «corrección» consiste en un esfuerzo por evitar ofender, por eliminar frases denigrantes (p.55)

Lo políticamente correcto ha llegado para quedarse en la LIJ, el lenguaje se complejiza y aparecen nuevos modos de asumir esta multiculturalidad, reflejo de los cambios sociales y la necesidad de ampliar la base de inclusión, tal y como lo plantea Hanán (2020) “La base de este discurso nuevo se llena de palabras y términos que ofrecen esa corrección política, como ‘afrodescendientes’, ‘impedidos visuales’, ‘personas de movilidad reducida’, ‘pueblos originarios’, ‘privados de libertad’ o ‘sexualidad alternativa’”(p. 42). Y así una larga lista que busca suavizar, mediante la palabra, calificativos considerados como despectivos; la LIJ se comienza a leer con esta lupa, puesto que hoy en día todo es susceptible a ofensa.

Desde una vertiente lingüística, Gurrea (2004) ofrece la siguiente definición de corrección política:

[...] un conjunto de usos lingüísticos destinados a eliminar las connotaciones discriminatorias, supuestas y reales, presentes en el lenguaje que usamos a diario y que, en teoría, puede afectar a personas o grupos definidos por características tales como la raza, el sexo, las preferencias sexuales o la edad (p.1)

Frente a ello, Hanán (2020) plantea que “el lenguaje políticamente correcto es el producto de una minoría militante misteriosamente ubicua. No se desarrolla como resultado de una comunidad espontánea de hablantes. Por eso, muchas veces se expresa en términos artificiosos y poco claros” (p. 44). Además del lenguaje es oportuno aclarar que también se vigilan los comportamientos políticamente incorrectos, suprimiendo los personajes que aparecen fumando o tomando alcohol, se eliminan las malas palabras, bajan las telas de los vestidos, las pieles se broncean, la crueldad hacia los animales desaparece, etc.

La tendencia de lo políticamente correcto se mantiene operante en el entorno de los libros infantiles y el contexto escolar, ya que busca generar un uso neutro del lenguaje, evitar

los prejuicios, visibilizar a las minorías, y prohibir comportamientos incorrectos, además porque mantenerse en lo políticamente aceptado asegura la venta en muchos sectores del mercado.

### 5.2.3. Perturbador

El concepto de perturbador en la LIJ, ha sido acuñado principalmente por Fanuel Hanán Díaz, quien es uno de los investigadores más asiduos en el asunto. Además, es complejo encontrar bibliografía al respecto, por consiguiente, este apartado será desarrollado desde sus postulados.

Hanán propone por primera vez la categoría de libros perturbadores en un artículo para la Revista Barataria titulado *Los Libros perturbadores: una categoría a la sombra* (2009), donde describe los libros perturbadores como “aquellos que producen una sensación de inestabilidad en la mente lector, que dejan sensaciones amargas y que a veces pueden causar conmociones en nuestra psique porque son devastadores” (p.3). La perturbación, tiene la cualidad de conducirnos a precipicios psíquicos, que movilizan algo en nuestro interior, pues son capaces de cambiar la forma en que vemos el mundo. Más adelante Hanán en su libro *sombras censuras y tabúes* (2020) plantea que:

La perturbación [...] se refiere a muchos aspectos disociados de la personalidad consciente, como la envidia, el deseo de muerte, el odio, la mentira, la traición, la guerra, la violencia gratuita, el desprecio, la burla, el rencor, el miedo, el ansia de dominio, el poder, la avaricia, los celos...y un largo etcétera de aspectos que muchas veces se encuentran reprimidos [...] Los libros perturbadores son significativos y necesarios para hacernos crecer, detonan cataclismos que destruyen parte de nuestros esquemas estables y reorganizan nuestro sistema de creencias (p.111)

Libros como *De noche en la calle* (1999) que aborda el tema de trabajo a temprana edad, *Juul* (2015) la historia de un niño que se mutila debido a las burlas de sus compañeros de colegio, *Conejitos Suicidas* (2003) que trabaja sobre el tema del suicidio en un lenguaje infantil, *El monstruo* (2008) la historia de dos hermanos que viven situaciones de violencia intrafamiliar y *Pobby y Dingam* (2000) la historia de una niña que descubre que sus dos amigos imaginarios

son en realidad producto de su esquizofrenia. Estas y muchas más obras hacen parte de una colección cada vez más extensa de libros que abordan lo perturbador.

Por último, valdría la pena hacerse la pregunta que plantea Hanán (2020) en su libro “cuando hablamos de perturbación ¿nos referimos a lo que perturba a los niños o lo que perturba a los adultos?” (p.109). La experiencia perturbadora puede ser mejor asimilada a través de la ficción que plantean los libros y no como parte de un encuentro directo con la realidad. Ver la infancia desde un estereotipo basado en lo políticamente correcto, es lo que el libro perturbador pone en tela de juicio, ya que se atacan los temas tabúes y las realidades de la sociedad.

### 5.2.4. Tabú en la LIJ.

La palabra tabú fue escuchada por primera vez por el navegante inglés, capitán James Cook en 1777 y traída a su vez, a Occidente, en sus memorias, publicadas en 1784. Cook la introdujo para referirse a un sacrificio religioso de los polinesios, en relación con la víctima consagrada, (tataa-taboo); el navegante cita que, en la isla de Tonga, se aplicaba este término en todos los casos en que las cosas no podían ser tocadas y, en general, a lo prohibido (Calvo, 2011, p.122).

Este calificativo se usa para tratar un conjunto de temas que pueden herir la sensibilidad humana; algunos de estos son: la muerte, el suicidio, el sexo, el asesinato, la violencia intrafamiliar, el acoso escolar y la diversidad sexual, entre otros temas. Hanán (2020) plantea que “la palabra tabú [...] se refiere a prohibiciones, reglas que no pueden quebrantarse y que se erigen como parte de un sistema de preservación en sociedades totémicas” (p.20).

Desde esta perspectiva, el tabú puede verse como aquellas conductas, expresiones, hábitos etc., que son prohibidas por la sociedad ya que chocan con los valores tradicionales y religiosos. En este sentido es oportuno decir que los tabúes dependen de los dogmas de la clase política dominante. Laura Canteros (2005) citada en Córdoba y Sanz (2006) en su texto *Grupos de teatro para niños (1990 – 2005)* hace un planteamiento en el que recoge de manera contundente lo que puede categorizarse socialmente como tabús:

[...] los podemos resumir en las tres S a saber: 'S' de sexo, de cualquier clase en texto o imagen. 'S' de Satanás, todo lo que no se atenga a las Sagradas Escrituras. 'S' de lenguaje

soez, nada de malas palabras, todos los 'niños' deben hablar como salidos de un manual de buenas costumbres y si no lo hacen, que se callen (p.68)

Para el reconocido psicoanalista Sigmund Freud (1912-1913) el tabú entraña una idea de reserva que se manifiesta en prohibiciones y restricciones y tiene además dos significaciones opuestas: por un lado, se encuentra lo sagrado y lo consagrado; en el otro sentido, se encuentra lo inquietante, peligroso, prohibido o impuro.

Desde otra perspectiva el tabú lingüístico, que según Coseriu (1977), citado en Calvo (2011) es “el fenómeno por el cual ciertas palabras relacionadas con supersticiones y creencias se evitan y se sustituyen por préstamos, eufemismos, circunlocuciones, metáforas, antífrasis, etc.” (p.90). Después de abordar algunas definiciones de la palabra tabú, que constituye el punto de partida de esta subcategoría, abordaremos desde una perspectiva lingüística los eufemismos y disfemismos.

### **1. Eufemismo:**

Según el DRAE (Diccionario de la Real Academia Española), en su versión electrónica, este vocablo procede del latín *euphemismus*, y este del griego εὐφημισμός *euphēmismós*, que significa “manifestación suave o decorosa de ideas cuya recta y franca expresión sería dura o malsonante”. Desde esta definición podemos decir que un eufemismo es la sustitución que hacen los hablantes de una palabra que socialmente se considera ofensiva o de mal gusto, por otra que no ofende al oyente. Los eufemismos están estrechamente ligados con lo políticamente correcto, por ejemplo, en vez de decir viejo referirse a ancianos o personas de la tercera edad.

Por su parte Chamizo Domínguez (2004) dice que “la creación y el uso de los eufemismos nos permiten mantener viva una lengua y adaptarla a las cambiantes circunstancias sociales e históricas” (p.48). Además, Domínguez realiza una clasificación de los eufemismos de la siguiente manera:

- Eufemismo novedoso: aquel que, a pesar de surgir de forma espontánea en un determinado momento, es comprendido por los receptores gracias al contexto en el que se encuentran.
- Eufemismo semilexicalizado: aquel que forma parte de una lengua y se emplea y comprende sin ningún problema, pero sigue distinguiéndose como eufemismo.

- Eufemismo lexicalizado o muerto: aquel que no se reconoce como eufemismo porque el hablante ya no conoce el significado literal original de la palabra (p.46).

### **2. Disfemismo:**

Este fenómeno es lo opuesto al eufemismo, según el DRAE (2021), en su versión electrónica, este vocablo significa “modo de decir que consiste en nombrar una realidad con una expresión peyorativa o con intención de rebajarla de categoría, en oposición a eufemismo”

Desde otra mirada Crespo (2005) define este término como “[...] la otra cara de la moneda, tan necesario en ciertas ocasiones como el eufemismo y tan enriquecedor del léxico como su antónimo” (pp.31-32)

Por último, Gavilanes (2011) entiende este término como el uso de expresiones peyorativas para degradar o desvirtuar a personas, cosas, hechos, etc., que estarían estrechamente vinculadas con una reacción a la inhibición y a las convenciones establecidas socialmente, cuya pretensión es ridiculizar lo que se nombra con alcance humorístico, irónico, sarcástico e incluso cruel.

### **5.3. Formación literaria**

Hablar de formación literaria supone tener en cuenta muchas concepciones que parten desde la educación en la escuela, una formación que involucra a los sujetos desde la recepción de la LIJ y que está integrada a un contexto social y cultural, sin dejar de lado, el papel que cumplen los padres de familia y los profesores. Enseñar a leer bien es enseñar a dominar las palabras; al respecto Ferrer (1980) señala que:

Más que una materia escolar, la lectura es la capacidad humana a cuyo desarrollo tienen que dedicar los maestros y profesores todo su interés y todos sus esfuerzos, puesto que ella representa un instrumento de acceso al conocimiento de todas las materias y un medio autodidáctico insustituible para que pueda desenvolverse el proceso continuo de formación y desarrollo del ser humano, que constituye la educación (p.14).

En cuanto a la enseñanza de la LIJ en las escuelas se han pensado ciertas expectativas educativas que ayudan a tejer la enseñanza desde otras prácticas y otros espacios como lo es formar al estudiante desde la lectura y la apropiación de autores dedicados a escribir LIJ, lo

que ha significado todo un reto para las escuelas de hoy. Arias (2006) en su texto *La lectura: una historia de encuentros*, plantea que:

La literatura infantil es una fuente inagotable en este sentido y ofrece al maestro una insospechada reserva de posibilidades para que los lectores recién iniciados puedan descubrir que detrás de las palabras también puede esconderse la fantasía, que en los libros no solo se atesora el saber, sino también lo que puede soñar, que en ellos se estudia y también se juega con la imaginación al poner rostro y figura a sus personajes, color y forma a los paisajes, en fin, vida a la letra impresa. (p.7)

En realidad, la LIJ presenta puntos sensibles que llevan más esta formación a un hábito lector para que los niños y jóvenes estén alfabetizados, lo que, sin duda, es más un acto forzoso de la enseñanza de la literatura y que también significa un cambio urgente para las instituciones educativas, ya que la LIJ la han mostrado desde una formación moral, estética y una posibilidad de acercamiento a la lectura, siendo estos los criterios de interés para la educación. Arias (2006) expone que es necesario que los niños "sientan interés por la lectura; lean en forma independiente obras de la literatura infantil, periódicos, revistas y otros materiales adecuados a su edad; aprecien la belleza en sus distintas formas y en particular, en la palabra hablada y escrita."(p.12)

En consonancia con los planteamientos anteriores, Juana Ruiz Arriaza (2020), explica la función y la relación existente entre la escuela y la niñez a partir de los postulados de Robert Escarpit, pues desde aquí justifica que se teje una perspectiva funcional con la literatura infantil:

La relación adulto-niño no pretende ser ya del tipo educador-educando o dominador-dominado. [...] el niño está involucrado en su propia formación y ésta ya no le es simplemente otorgada. En todo el mundo estas nuevas actitudes han dado origen a un florecimiento de las obras destinadas a la juventud, en aparente ruptura con el pasado. Pero un estudio más atento revela aún la presencia de la intención pedagógica y formativa (1986, p.12).

Se trata entonces de reconstruir los vínculos entre los jóvenes y la escuela para que esta sea el medio para aprender y construirse; estos referentes permiten ver que la formación literaria

está atravesada por la escuela, la familia, y los estudiantes ya que está integrada a un contexto social y cultural.

### 5.3.1. Mediación

En esta subcategoría se hablará del concepto de mediación en la LIJ, desde las perspectivas de los siguientes autores que revisaremos a continuación: Gustavo Bombini con sus aportes sobre la mediación y la enseñanza literaria formulados en su texto *La literatura entre la enseñanza y la mediación* (2017), Beatriz Helena Robledo con su libro *El mediador de la lectura, la formación del lector integral* (2017), Michéle Petit con *El papel de los mediadores* (1999), Juana Ruiz Arriaza con su texto *La censura en la literatura infantil y juvenil: una historia interminable* (2020) y los aportes de Jesús Montiel López en su texto *La literatura, el niño y el adulto: por una didáctica de la extrañeza* (2017).

Para el investigador argentino Gustavo Bombini (2017), la didáctica de la literatura como disciplina que se ha encargado de la enseñanza de la literatura ha incorporado como respuesta a las críticas el concepto de mediación, que integra la enseñanza literaria escolar y la enseñanza más allá de la escuela, en otras palabras, se abrió camino en la superación de la transmisión de información sobre autores, épocas y movimientos literarios en la educación secundaria y las lecturas fragmentadas de cuentos tradicionales en la educación primaria.

Lo anterior ha tenido implicaciones en la manera en que se conciben tanto las prácticas educativas, los espacios que enriquecen la enseñanza literaria como en las figuras que dinamizan esas prácticas de lectura y escritura. Los mundos del bibliotecario, el promotor de lectura y el tallerista que trabajaba extraescolarmente con la literatura y el mundo del docente de lengua y literatura dejaron de estar en oposición, en ese debate entre el deseo (literatura fuera de la escuela) y la obligación (literatura escolar), en esta visión ampliada de la didáctica de la literatura. (Bombini, 2017)

Ahondando en sus argumentos, tanto Ruiz (2020) como Robledo (2017), muestran el papel de mediador como un profesional que permite leer mundos en distintas dimensiones y espacios, aunque la finalidad de este es crear lectores.

Asimismo, Cerillo (2007, pp.2-3) propone tres tipos de mediadores importantes: la familia, que se constituye en el entorno más inmediato en que transcurren los primeros años de la vida y el lugar propicio para el descubrimiento de la palabra por medio de la oralidad; la escuela, como el ámbito en el que se aprende a leer las palabras y se desarrolla la primera lectura



comprensiva; la biblioteca, que es un ámbito indirecto, de acceso voluntario, bien sea para búsqueda de lecturas placenteras (ocio) o de lecturas instrumentales (estudio), por iniciativa propia.

Otro aspecto para comprender la mediación es que esta se ve intervenida por los modelos de enseñanza que comprometen a maestros y padres de familia como principales autores de la comprensión y, asimismo, como encargados de ejecutar la estrategia didáctica en lo concerniente a las prácticas de lectura y escritura. Desde este punto los mediadores deben desarrollar criterios que les permitan identificar el medio dominador al que ha estado expuesta la LIJ; si además nos centramos en un contexto escolar, la forma en la que se ha enseñado la literatura a la infancia en consecuencia con los niveles escolares, está más centrada en que el estudiante aprenda a leer y analizar, más que en una concepción en la que se considera a la LIJ “como un arte, desde una perspectiva estética o bien como un medio, desde una perspectiva funcional” (Ruiz, 2020, p.77)

El mediador ha sido un instrumento de control, un control por parte de los adultos sobre los niños, como pasa en la escuela que el educador es quien utiliza los libros para que el estudiante aprenda sobre algún tema, lo que le supone un debate entre el saber y la “satisfacción” que puede encontrar en un libro de LIJ.

Con lo anterior, se puede decir que ser mediador también es una responsabilidad, desde la cual es necesario llevar a otras posibilidades la imaginación de quien lee y de alguna manera, moldear y acomodar los criterios del otro, pues la tarea del mediador también es orientar desde su palabra, sus conocimientos y la capacidad del lector que hay en él; estos elementos se pueden acomodar como un engranaje para llevar a descubrir en el otro sus pensamientos, sus significados y la capacidad de interpretar.

Robledo (2017) desde su perspectiva nos invita a confiar en el lector y en la presencia de un mediador empático, capaz de crear vínculos; nos invita a tener presente la singularidad de cada lector y de cada mediador, a conocer la riqueza infinita del mundo de los libros, de los lectores y de los autores.

Una de las consideraciones que hace Robledo (2017) está referida a la importancia de entablar relaciones cuidadosas y claras con los grupos con los que trabajamos, desde la comprensión de la diferencia del otro, de su voz y de su palabra, la cual entra en diálogo con los otros, con el mediador y con el texto. Este entrecruzamiento de opiniones e interpretaciones contribuirá a que el lector desarrolle sus propios criterios de selección.

Al respecto, Bombini (2008) ha identificado discursos más recurrentes en la actualidad para examinar la creencia sobre el valor de la lectura, resumibles en tres grandes espacios: su incidencia en la formación ética y moral del sujeto; el valor instrumental que supone el acceso a la información y la inmersión en el mundo escrito; la contribución de la práctica de la lectura en la construcción de la subjetividad y de la identidad personal y social del sujeto.

Ruiz (2020) por su parte, aborda algunas nociones sobre la LIJ y piensa que la literatura ha sido creada sin imposiciones y con libertad por quienes se han dedicado a escribir a lo largo de la historia, lo mismo debería ser respecto al uso, lectura y acercamiento que un niño quiera hacer con esta, sin ninguna imposición, ya sea desde la cultura, las creencias morales, las épocas y las tradiciones pedagógicas que se soportan con limitaciones e imposiciones desde quien enseña o es el sujeto mediador.

En lo que respecta a lo anterior, Robledo (2017) afirma que “la literatura, además de constituir una experiencia artística, puede llegar a ser fuente de experiencias humanas, tan vitales como las provenientes de la realidad, que enriquezcan el universo afectivo, sensible, imaginario e intelectual de los niños y jóvenes lectores”. (p.45)

Estos referentes permiten ver que la formación literaria está intervenida, porque los adultos crean conductas y normas sobre los niños para determinar a qué libros se deben acercar por sus contenidos e imágenes. Además, pone de manifiesto que el mediador puede llegar a frustrar al niño y alejarlo de la literatura, aun pensándose en la noción de libertad que debe existir para quien decide acercarse a un texto de LIJ.

Aunque se aleje a los niños de material o temas que los adultos consideren “no aptos para ellos”, estos también pueden llegar a través de otros medios, como la televisión, los medios de comunicación y las redes sociales, los cuales pueden ejercer el rol de mediadores en la educación y en la formación de los estudiantes. Sobre esto Ruiz (2020) expresa la siguiente preocupación:

En nuestro afán de proteger a nuestros niños y jóvenes quizás les estamos impidiendo pensar por sí mismos; a veces, confundimos la inocencia con la ignorancia y olvidamos que el conocimiento protege a la inocencia ya que ofrece nociones y recursos para poder discernir lo que está bien de lo que está mal. Debemos permitirles leer todo libro que les interese, darle acceso al conocimiento del mundo tal cual es y si creemos que hay algo que no comprenden, estaremos ahí para ayudarles a entender y a analizar los textos con una mirada crítica. (p.86)

Cabría preguntarse entonces cómo esta mediación puede convertirse en un impedimento o, por el contrario, facilitar el desarrollo del pensamiento crítico en el público infantil y juvenil.

Porque encontrarse con un hijo, alumno o un amigo lector es situarse en una tierra fértil de comprensión, humanidad y sabiduría. El ambiente de la lectura genera, en cada uno de nosotros, un cambio interno y externo; nos habita con nuevos conocimientos, emociones y nos sostiene con especial dulzura y gracia. (Robledo, 2017, p.10)

La propuesta anterior ayuda a entender los desafíos a los que se enfrenta la educación y más si intervienen los padres de familia en los procesos de formación literaria, es decir, la actividad mediadora por parte de los docentes debe llevar consigo espacios que faciliten la interpretación, la confrontación, el análisis y diferentes reflexiones para ponerlas en contraste con otras opiniones. En este orden de ideas, se considera que los estudiantes deben ser constructores de sentido, es decir, deben ser sujetos que piensen, que se interroguen, además que exploren ideas y que su experiencia lectora sea facilitadora y promotora de conocimiento.

La mediación en la LIJ es algo más que saber leer y escribir, y como lo nombramos anteriormente, nos encontramos en una era digital, donde los niños y jóvenes se pueden acercar a las obras de LIJ por sus propios medios, es decir, que estamos obligados a facilitar el acceso al mundo globalizado de la información, pero recae una responsabilidad sobre el papel del mediador para apoyar y enseñar a manejar, libre y críticamente estos medios y modos de formación de lectura.

Respecto a lo anterior, ser mediador y más si su profesión es ser docente no debe dejar de lado las dificultades que se pueden presentar, pues, se puede lograr que asuman la LIJ como una alternativa por placer, pero no es extraño que también huyan de ella porque en algunos casos suele ser obligatoria, todo esto como resultado de sus experiencias. Para lograrlo es necesario que también se forme de manera crítica a los mediadores, con el propósito de que asuman su responsabilidad en los procesos formativos en los cuales intervienen, pues la LIJ se produce como literatura dentro de un contexto cultural y social específico y, a su vez, presenta desde las ficciones otros contextos culturales que ameritan ser mostrados de manera libre y espontánea.

Para cerrar este capítulo, es necesario decir que el papel del mediador es fundamental en los procesos de formación literaria y en especial si estamos hablando de LIJ, pues mediar es conducir e intervenir en las prácticas de lectura y de escritura. De nosotros depende contribuir

a darle valor simbólico al lenguaje literario y a entablar relaciones amigables entre el lector y el texto.

## 6. Metodología

En este capítulo inicialmente hablaremos del método desde el cual se sustenta nuestra investigación, seguidamente de las formas de producción de registros y cómo se analizarán estos datos. Por último, abordaremos los criterios éticos desde los cuales se fundamenta nuestra investigación.

La ruta metodológica que construimos se sustenta desde la investigación cualitativa, puesto que nuestro interés está centrado en fortalecer la formación literaria de los estudiantes de la nocturna, específicamente de los estudiantes del CLEI V de la I.E.E.F.B, mediante el acercamiento y tratamiento de temas sociales controvertidos y censurados en la LIJ. Decidimos orientar la investigación desde este enfoque, puesto que se busca la comprensión e interpretación de la realidad humana y social, con un interés práctico, es decir, con el propósito de ubicar y orientar la acción humana y su realidad, como lo exponen Pérez y Nieto (1993) en su texto *La investigación-acción en la educación formal y no formal*, cuando plantean que:

La metodología de tipo cualitativo nos permite una mejor comprensión del contexto, nos ayuda a situarnos en el marco en el que ocurre el acontecimiento y nos permite registrar las situaciones, marcos de referencia, y en general, aquellos eventos perceptibles sin despojarlos del contexto en el que tiene lugar (p.181)

Desde esta perspectiva podemos decir que la investigación cualitativa trabaja con las cualidades de los seres humanos y los considera como productores de conocimientos, capaces de pensar, reflexionar y de entender las realidades que enfrentan y que contribuyen a la transformación; una de las lógicas de la investigación social cualitativa es el trabajo interactivo y entre sus características encontramos que la investigación cualitativa no trata de explicar, sino que trata de comprender, cómo es la vida y cómo son los modos de vida. Al respecto Galeano (2004) afirma que “El enfoque cualitativo de investigación social aborda realidades subjetivas e intersubjetivas como objetos legítimos de conocimientos científicos. Apunta a la comprensión de la sociedad como resultado de un proceso histórico de construcción a partir de la lógica de sus actores” (p.13).

La investigación cualitativa comprende una lógica dialógica que es recíproca (todos podemos contribuir), el reconocimiento del otro como sujeto que piensa, comprende y siente, por ello rescata la heterogeneidad de la sociedad; no se busca una verdad en la cual estén todos

los seres humanos, lo que se busca son esas múltiples verdades que existen en las sociedades y que son construidas históricamente. Otra lógica de la investigación cualitativa es que es profundamente humana, se basa en el respeto y en el conocimiento de los seres humanos, el objeto de conocimiento es la vida cotidiana, por lo tanto, se requiere un contacto directo entre el investigador y los actores sociales.

De este modo, proponemos unas estrategias que nos permitieron acercarnos a la realidad de los estudiantes de la I.E. Eduardo Fernández Botero, desde una relación sujeto-sujeto, lo cual supone que ambos, tanto investigadores como participantes, son productores de conocimiento, como lo postulan Cubides y Durán (2002) “El sujeto “investigador” le confiere el estatus a lo “investigado” del sujeto, lo que implica que el proceso de producción de conocimiento es construido por un diálogo entre visiones que involucra la participación de éstos como artífices principales (sujeto intersubjetivo)” (p.3).

La Institución Educativa Eduardo Fernández Botero propone un modelo pedagógico constructivista-humanista, en este modelo se logra demostrar que el estudiante es el centro del proceso de aprendizaje, y que tiene un papel activo y protagónico en la construcción de su realidad, generando cambios en él como en su entorno, a partir de la interacción con los otros. En el PEI se puntualiza esta perspectiva de la siguiente manera:

El estudiante de la Institución Educativa Eduardo Fernández Botero, debe demostrar formación integral en el desarrollo de las competencias básicas, ciudadanas, cognitivas, laborales, etc., que le permita desempeñarse adecuadamente en el entorno social que le rodea. Comprometido con su proyecto de vida, con las relaciones con las personas y el medio ambiente; competente y útil a la sociedad (Institución Educativa Eduardo Fernández Botero, PEI, p.6)

Así, el enfoque cualitativo se nos presenta como una ruta pertinente para explorar nuestro problema de investigación, por lo tanto, nuestros objetivos se despliegan de cara a la generación de nuevo conocimiento y una mirada más crítica del contexto y de las prácticas pedagógicas. Al mismo tiempo, nos permite formar investigando a los estudiantes participantes y a nosotras mismas como maestras en formación.

Desde nuestro quehacer pedagógico e interés por mejorar y transformar las prácticas educativas enfocadas en lo literario, en el modelo pedagógico CLEI de la I.E.E.F.B, del

Municipio de Amalfi- Antioquia, optamos por reconstruir las concepciones sobre temas controversiales y cómo son abordadas las problemáticas que se despliegan en los textos literarios, especialmente en la literatura infantil y juvenil, teniendo en cuenta las experiencias de los estudiantes. De esta manera, vislumbramos en la investigación cualitativa un enfoque pertinente para el desarrollo de la propuesta de investigación. Al igual que lo señala Galeano (2004):

[...] nuestra ruta metodológica se despliega a través de un conjunto de estrategias de investigación, entendidas como “modelos o patrones de procedimientos teórico y metodológico, en los cuales se ha cristalizado usos específicos de los investigadores y estudios de la investigación social. (p.19)

Las formas de producción de registro que vamos a explicar a continuación son las que posibilitan reconocer nuestra tarea como mediadores de los procesos de enseñanza aprendizaje y como investigadoras de la censura desde la LIJ.

### **6. 1. Entrevistas**

En cuanto a la obtención de los resultados de la investigación proponemos dos momentos para realizar las entrevistas: un momento inicial que apunta al cumplimiento del objetivo “ Indagar sobre las concepciones subyacentes de los participantes sobre LIJ y sobre temas sociales controvertidos”, y al final de la práctica pedagógica, una entrevista para evaluar esas transformaciones en las concepciones de los sujetos participantes de la investigación, en lo concerniente a LIJ y los temas controversiales que se abordan en ella.

Las entrevistas son una ruta clave para explorar la forma en que los sujetos experimentan y entienden su mundo. Las entrevistas cualitativas deben ser abiertas, sin categorías preestablecidas, de tal forma que los participantes puedan expresar sus experiencias. Al respecto, Alonso (2007) nos indica que:

[...] la entrevista de investigación es por lo tanto una conversación entre dos personas, un entrevistador y un informante, dirigida y registrada por el entrevistador con el propósito de favorecer la producción de un discurso conversacional, continuo y con una cierta línea argumental, no fragmentada, segmentada, precodificado y cerrado

por un cuestionario previo del entrevistado sobre un tema definido en el marco de la investigación (p. 228).

Lo que buscamos es que, a partir del diálogo con estudiantes de CLEI V y con la misma profesora cooperadora María Eudilce Ortiz Hernández, se pueda obtener información de sus vidas y de su proceso de lectura y sobre todo, de sus conocimientos sobre LIJ. Por esta razón las entrevistas son semiestructuradas, en la medida que ayudan en la interacción entrevistador-entrevistado, para lo cual se plantean preguntas abiertas que impliquen una idea principal que refleje el tema central de la investigación, y de esta manera conocer desde las propias palabras de los sujetos participantes de la investigación, sus experiencias, opiniones, procesos e intereses sobre la LIJ.

Con esta estrategia buscamos recopilar parte de la información de la investigación, lo que significa una herramienta clave en el ejercicio de búsqueda, dado que nos permite registrar las reflexiones, preguntas, angustias y aprendizajes que emergen en el trabajo con los estudiantes. Luego de reconocernos, podemos reconocer al otro, entender que ese sujeto rodeado de problemáticas sociales y experiencias está en constante elaboración de sus identidades.

### **6. 2. Talleres**

Para el desarrollo de esta propuesta se estableció el taller como herramienta de intervención, considerado por Ander-Egg (1991) como:

[...] una palabra que sirve para indicar, un lugar donde se trabaja, se elabora y se transforma algo para ser utilizado. Aplicado a la pedagogía, el alcance es el mismo: se trata de una forma de enseñar y, sobre todo de aprender, mediante la realización de “algo” que se lleva a cabo conjuntamente (p.56)

En el anterior párrafo ese “algo” hace alusión a la transformación de subjetividades, mediante la realización de actividades conjuntas. La elección del taller como recurso para el trabajo alrededor de la LIJ, principalmente aporta una continuidad en el proceso de aprendizaje, ya que como solo hay una clase por semana, los estudiantes no perderán el hilo trabajado; además ayuda a organizar los ejercicios planteados para trabajar la lectura, pues se piensa en



cada momento, los tiempos, los modos de realización, los escenarios donde van a ocurrir las propuestas. El taller visto como un momento para realizar y cómo realizar las propuestas de trabajo y dar a conocer los temas de manera eficaz, con lo cual se propicia un mejor entendimiento, ya que en la misma sesión se espera poder llevar a la práctica el tema expuesto y dar terminada la sesión.

El taller como estrategia pedagógica tiene una serie de atributos propios, que no solo lo diferencian de otras posibilidades, sino que le imprimen su sello y características propias, en el marco de una siempre abierta caja de herramientas en la materia. En palabras de Ander-Egg son los siguientes: a) tiene una clara relación con las metas, objetivos, estándares y competencias en el proceso de aprendizaje; b) implica generar una cultura de trabajo en equipo; c) implica el desarrollo de actividades conexas con la solución efectivas de problemas; d) Implica la lógica central de “aprender a aprender”; e) implica una necesaria formulación en su diseño de relación entre la teoría y la práctica f) implica una adecuada selección. (Ander-Egg 1991, p.56)

La práctica pedagógica requiere de un compromiso tanto de investigadores como sujetos a investigar, en el modo en que, estos jóvenes han venido comprendiendo el mundo y cómo se desenvuelven en él. Esto nos plantea enormes retos como maestras en formación, respecto al tipo de sujeto que se forma en nuestras escuelas, particularmente en el municipio de Amalfi, Antioquia y concretamente en el CLEI V. En este sentido, se establece la creación de cinco talleres que articulan los conocimientos de los estudiantes que van siendo guiados a través de la literatura infantil y juvenil por las investigadoras. Las estrategias a utilizar en cada uno de los talleres están a su vez concentradas en unas líneas temáticas y unos propósitos puntuales, como se muestra a continuación:

<b>Temática</b>	<b>Propósito</b>	<b>Libro</b>
La muerte	Identificar el impacto del relato de LIJ sobre las percepciones de muerte con los estudiantes de la nocturna del municipio de Amalfi Antioquia.	<i>El pato y la muerte</i> Autor: Wolf Erlbruch

Violencia intrafamiliar y violencia de género	Observar desde la LIJ la violencia intrafamiliar y violencia de género con los estudiantes del CLEI V.	<i>El monstruo</i> Autor: Daniel Martin
Identidad de la infancia (Género masculino-femenino)	Analizar los diferentes estereotipos de género subyacentes en los cuentos de literatura infantil con los estudiantes de la nocturna del municipio de Amalfi Antioquia.	<i>Titiritesa</i> Autor: Xerardo Quintiá
Migraciones- Xenofobia	Construir desde la literatura infantil y juvenil un panorama de aceptación y tolerancia entre los estudiantes de la nocturna de la I.E.E.F.B.	<i>La isla</i> Autor: Armin Greder
Trabajo a temprana edad	Conocer las percepciones y experiencias de vida que tienen los estudiantes del CLEI V acerca del trabajo a temprana edad por medio de la LIJ.	<i>De noche en la calle</i> Autor: Ángela Lago

Elaboración propia.

Cada uno de estos talleres intenta responder la pregunta sobre cómo fortalecer la formación literaria de los estudiantes de CLEI V de la nocturna, mediante el acercamiento y tratamiento de temas sociales controvertidos y censurados a partir de la LIJ.

### **6.3. Observación**

La observación es uno de los procesos más necesarios para llegar a conclusiones valiosas y más en una investigación, donde los sujetos están mediados por la palabra, la imaginación y por su vida. En palabras de Bonilla y Rodríguez (1997):

Observar, con sentido de indagación científica, implica focalizar la atención de manera intencional, sobre algunos segmentos de la realidad que se estudia, tratando de capturar sus elementos constitutivos y la manera cómo interactúan entre sí, con el fin de reconstruir inductivamente la dinámica de la situación (pp.118-119)

Estar en el papel de observadores cuando los estudiantes estén realizando las actividades, entre ellas el tercer Trayecto *¡Nuestro sentir es nuestro ser!*, para el cual deben

realizar un video en los equipos donde ellos elaboren una campaña contra los estereotipos, es decir, que gran parte del conocimiento es logrado mediante la observación. Creemos que es posible, a partir de un análisis juicioso y reflexivo, donde se tenga en cuenta que los actores que intervienen en la escuela, tanto docentes como estudiantes, son artífices de grandes cambios que apuntan a la transformación del saber pedagógico.

### 6. 4. Criterios éticos

La investigación cualitativa nos permite tener en cuenta características específicas que hacen parte de la metodología de investigación, es decir, estamos en la obligación de establecer criterios éticos, lo que significa estudiar y analizar el contexto escolar, sus realidades, lo que les acontece y gran parte de sus experiencias de vida. En este sentido, llevar a cabo esta investigación implica adquirir un material para el análisis de los resultados como entrevistas, videos, audios, talleres e imágenes que describen las concepciones que se tienen acerca de la LIJ.

Si bien, la investigación cualitativa nos permite como investigadoras ser observadoras e interactuar con los estudiantes, es necesario informarles con claridad el uso que se le da a cada uno de los productos o resultados obtenidos a través de la ruta metodológica, que se estableció para la realización de los talleres. Por otra parte, como investigadoras estamos en conexión, con unos estudiantes que son sujetos o individuos reales que hace parte del mundo, no solamente académico, social, cultural, sino que tiene sus propias visiones del mundo y que puede, en cierta medida, ofrecernos información sobre sus propias experiencias, opiniones, valores, deseos y conceptos sobre temas de su interés desde medios como la LIJ. Con respecto a lo anterior Taylor (1982) plantea que “Reducción y homogeneización de lo moral, de sentido fuertemente epistemológico, marginaliza los lenguajes cualitativos de la admiración y el desdén: por ejemplo, la integridad, el cuidado, la liberación, la convicción, la deshonestidad y la autoindulgencia” (pp.132-133). De esta manera, se intervienen muchas de las necesidades y particularidades que viven los estudiantes del CLEI V.

Creemos que, los criterios éticos son necesarios, primero porque comprenden al ser humano como un todo, es decir, se tiene en cuenta aquello que rodea al estudiante en este caso y sus concepciones sobre LIJ, así mismo, permite que el proceso de investigación se realice mediante la honestidad, la tranquilidad y la confianza, para poder tratar temas censurados desde

la LIJ además, para obtener un cambio o una transformación desde la ruta didáctica y la intervención pedagógica propuestas.

Esta investigación tiene los siguientes códigos de ética que revisten a la investigación de un carácter profesional y académico.

**a. Nombre ficticio** (privacidad y confidencialidad) Como lo presenta Clifford (2012) en su texto *La ética y la política en la investigación cualitativa*:

Los códigos de ética insisten en la protección de identidad de la gente y de las locaciones en las que efectúan investigaciones. La confidencialidad debe estar garantizada en cuanto constituye el primer resguardo contra el riesgo de exposición no deseada. La información personal de cualquier tipo debe estar protegida por un escudo de anonimato. El protocolo profesional, de manera uniforme, prescribe que nadie debe sufrir daño físico o moral como resultado de investigaciones sensibles (p. 296)

En el caso concreto de esta investigación, al momento de transcribir las entrevistas realizadas a los estudiantes se les darán nombres ficticios, por ejemplo, sujeto A, sujeto X, con el fin de mantener su identidad de manera confidencial y de no generar molestias en la publicación de los resultados obtenidos para el trabajo de investigación.

**b. Consentimientos informados:** continuando con los planteamientos de Clifford (2012) acerca al respeto por las libertades humanas, es importante entender las dos condiciones que son necesarias para lograr dichas libertades: los acuerdos voluntarios en los términos de participación de los actores, que implican una exclusión absoluta de coerción física o psicológica y los consentimientos basados en información exhaustiva y sin restricciones para su acceso.

Para la ejecución de la ruta metodológica de este proyecto de investigación se les dará a conocer a los estudiantes que son sujetos de investigación; además se dará claridad acerca de que toda la información que suministren será confidencial. Por otra parte, se les pedirá permiso de manera escrita para la toma fotografías, videos y audios, dando claridad que su uso será únicamente para fines académicos y cada estudiante tendrá la posibilidad de expresar libremente si participa o no de la investigación y si permite el análisis de dicha información en el proceso investigativo.

Durante el proceso de recolección de la información, por medio de los anteriores criterios nombrados, mostramos el rigor que tiene este trabajo de grado, además, aseguramos el principio de fidelidad que la misma investigación cualitativa propone para la adecuación de los datos y el cumplimiento de los objetivos propuestos, para conocer las concepciones de LIJ de los estudiantes del CLEI V de la I.E.E.F.B, del Municipio de Amalfi-Antioquia, entendiendo que el marco de esta investigación es un ambiente de interacción con el otro, por medio de la palabra, el lenguaje, donde nosotras como investigadoras también somos participantes y proporcionamos información.

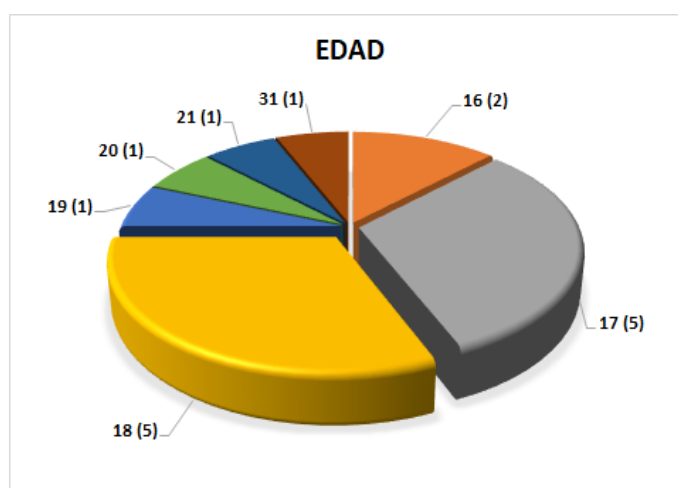
## 7. Resultados

En este capítulo presentaremos los resultados obtenidos en nuestra experiencia como investigadoras de LIJ en el CLEI V, de la I.E. Eduardo Fernández Botero del Municipio de Amalfi, Antioquia. Destacaremos inicialmente las concepciones que tenían los estudiantes acerca de la LIJ al igual que las percepciones de la maestra cooperadora, a partir de entrevistas semiestructuradas. Seguidamente presentaremos cinco talleres, cada uno de estos intenta responder la pregunta sobre cómo fortalecer la formación literaria de los estudiantes de CLEI V de la nocturna, mediante el acercamiento y tratamiento de temas sociales controvertidos y censurados de esta literatura. Por último, presentaremos las entrevistas finales en las cuales se indaga por la evolución en las concepciones de los sujetos participantes de la investigación en lo concerniente a la LIJ y los temas controversiales.

### 7.1. Entrevista inicial a estudiantes del CLEI V

Siendo nuestra investigación de carácter cualitativo partimos de una entrevista inicial semiestructurada, la cual permitió indagar sobre algunos aspectos generales de esta modalidad y sobre la noción de LIJ. Además, nos permitió adentrarnos en nuestro proceso investigativo a través del diálogo coloquial, a fin de obtener respuestas que nos sirvieron como forma de estudio y análisis en nuestro rol de investigadoras de la LIJ.

Respecto a los asuntos generales tenemos: edad, razones para cursar en la modalidad flexible, si son padres de familia o no, si trabajan y si leen en su tiempo libre.



Gráfica 1 Edades de los estudiantes, elaboración propia



Gráfica 2 Leen en su tiempo libre, elaboración propia

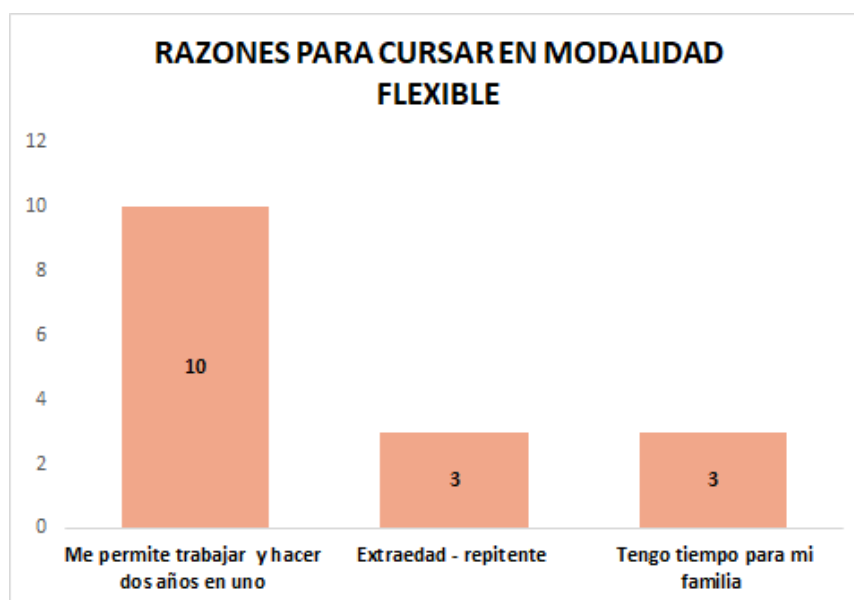


Gráfica 3 Son padres de familia. Elaboración propia



Gráfica 4 Trabajan actualmente. Elaboración propia.

. Trabajan actualmente. Elaboración propia.




Gráfica 5 Razones para cursar en la modalidad flexible. Elaboración propia.

Pasando a los asuntos sobre LIJ presentamos el siguiente cuadro, donde están los resultados obtenidos, clasificados a su vez por las categorías trabajadas dentro de la investigación, ellas son: conceptualización de la LIJ, los clásicos de la LIJ, temas difíciles, censura, perturbador, tabú en la LIJ, formación literaria desde la mediación.



CATEGORÍAS	PREGUNTAS	RESPUESTA/RESULTADO
<p><b>Conceptualización de LIJ</b></p>	<p>¿Qué entiende por LIJ?</p>	<p><b>Sujeto A-</b> Es como las lecturas que le hacen a los niños.  <b>Sujeto B-</b> Los cuentos que se le pueden dar a los niños, y los tipos de temas que se le pueden dar a los niños.  <b>Sujeto C-</b> No se me viene nada, es como una literatura para niños.  <b>Sujeto D-</b> Es algo que está escrito, es decir escritura.  <b>Sujeto E-</b> Es como un escrito para la juventud y para los niños.  <b>Sujeto F-</b> La verdad no sé, porque casi no leo.  <b>Sujeto G-</b> No sé si estará bien el concepto, para mí, es ayudar gramaticalmente a los niños, para expresarse y escribir.  <b>Sujeto I-</b> Algo creado para que los niños entiendan, un tema relacionado para los jóvenes.  <b>Sujeto K:</b> son literaturas más enfocadas en la juventud e infancia, pero es según el lenguaje que utilizan.  <b>Sujeto M:</b> infantil todo sobre cuento sobre niños Juventud, centrado en novelas, escrito.  <b>Sujeto N:</b> infantil para un público más pequeño para que se animen a meterse más en el mundo de la lectura y Juvenil es tratando acercarse a otros temas y dando una concepción diferente de diferentes puntos de vista.</p>

	<p>¿Qué fin cree que tiene esta literatura?</p>	<p><b>Sujeto A-</b> Que es muy bueno saber sobre ella porque son conocimientos que uno necesita en la vida y hay preguntas que uno se hace y no sabe cómo responder porque uno mismo no las entiende; Pero con el paso del tiempo, sigue avanzando con la lectura que uno lleve y obviamente encuentra una respuesta.</p> <p><b>Sujeto B-</b> Motivar a los niños a que sean mejor persona, darle muchas enseñanzas morales y personales.</p> <p><b>Sujeto C-</b> Para leer y aprender, eso no es tan maluco, eso entretiene.</p> <p><b>Sujeto E-</b> Conocimiento, mucho conocimiento. Uno de ahí se informa, aprende a vocalizar bien y le da una buena educación a una persona.</p> <p><b>Sujeto F-</b> Aprender más, pronunciar bien algunas palabras, creería yo.</p> <p><b>Sujeto H-</b> La infantil aporta mucho que al paso que uno vaya creciendo vaya conociendo mucho más y vaya experimentando en el tema de leer libros.</p> <p><b>Sujeto N-</b> cómo formarnos como persona.</p>																								
<p><b>Los clásicos de la LIJ</b></p>	<p>¿Qué historias de LIJ conoce?</p>	<p><b>NOTA:</b> los entrevistados contestaron con uno o más ejemplos de LIJ que conocían</p>  <table border="1"> <caption>¿Qué historias de LIJ conoce?</caption> <thead> <tr> <th>Historia</th> <th>Número de respuestas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Caperucita roja</td> <td>11</td> </tr> <tr> <td>Cuentos de los hermanos...</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>El lobo</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Los tres cerditos</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Cenicienta</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Pinocho</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>El principito</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>risitos de oro</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Nacho</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>rin rin remacuaajo</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>el capricho de amarte</td> <td>1</td> </tr> </tbody> </table> <p><i>Gráfica 6 Qué textos conoce de LIJ. Elaboración propia</i></p>	Historia	Número de respuestas	Caperucita roja	11	Cuentos de los hermanos...	8	El lobo	1	Los tres cerditos	1	Cenicienta	1	Pinocho	1	El principito	2	risitos de oro	1	Nacho	2	rin rin remacuaajo	1	el capricho de amarte	1
Historia	Número de respuestas																									
Caperucita roja	11																									
Cuentos de los hermanos...	8																									
El lobo	1																									
Los tres cerditos	1																									
Cenicienta	1																									
Pinocho	1																									
El principito	2																									
risitos de oro	1																									
Nacho	2																									
rin rin remacuaajo	1																									
el capricho de amarte	1																									

<p><b>Temas difíciles</b></p>	<p>Según usted ¿Qué temas debe abordar esta literatura? ¿Por qué?</p>	<p><b>Sujeto A-</b> Orientación sexual para los niños, porque a esta edad hay muchos que ya tiene hijos o tienen alguna enfermedad.</p> <p><b>Sujeto B-</b> Todo tipo de temas. A los niños desde pequeños hay que enseñarles de todo un poquito. Puede ser compartir, tener relaciones interpersonales porque hay niños que son muy tímidos para todo ese tipo de cosas.</p> <p><b>Sujeto C-</b> De todo, por ejemplo, el embarazo a temprana edad.</p> <p><b>Sujeto D-</b> Muchos temas en los cuentos, se pueden inventar novelas.</p> <p><b>Sujeto E-</b> Medio ambiente, saber usar todos los métodos que se ponen, por ejemplo, las canecas, cuidar muy bien el río.</p> <p><b>Sujeto G-</b> Cómo escribir correctamente las palabras y a evitar los errores ortográficos, porque ayuda a lo largo de la vida.</p> <p><b>Sujeto I-</b> divorcio, mentira, importancia de los valores.</p> <p><b>Sujeto J-</b> Sobre los valores.</p> <p><b>Sujeto K-</b> Aprender sobre la moralidad, lo bueno y lo malo, que está bien hacer que no es tan correcto que te puede poner en peligro.</p> <p><b>Sujeto L-</b> Respeto a la familia y a ellos mismos.</p> <p><b>Sujeto N-</b> Juegos, risa, comedia, a enseñar y dejar a un lado los temas religiosos.</p>								
<p><b>Censura</b></p>	<p>¿A qué público cree que está dirigida la LIJ?</p>	<table border="1"> <caption>¿A qué público cree que está dirigida la LIJ?</caption> <thead> <tr> <th>Categoría</th> <th>Porcentaje</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>niños</td> <td>56%</td> </tr> <tr> <td>jovenes y niños</td> <td>38%</td> </tr> <tr> <td>Todas las edades</td> <td>6%</td> </tr> </tbody> </table> <p><i>Gráfica 7 A qué público cree que está dirigida la LIJ. Elaboración propia</i></p>	Categoría	Porcentaje	niños	56%	jovenes y niños	38%	Todas las edades	6%
Categoría	Porcentaje									
niños	56%									
jovenes y niños	38%									
Todas las edades	6%									

	<p>Si respondió que estaba dirigida a niños y jóvenes, ¿por qué cree eso?</p>	<p><b>Sujeto A-</b> Para niños porque es la forma en la que los educan y la forma en la que ellos se entretienen cuando están pequeños, les ponen videos infantiles, les leen los libros. Para nosotros los jóvenes, es una forma de distracción y de tener buen conocimiento. Cuando uno se acerca a un libro y le gusta al otro día quiere saber qué sigue pasando en la historia, conocer el hilo conductor de la historia porque a veces uno se confunde con uno mismo, porque hay palabras que uno no las entiende y al seguir leyendo puede entender mejor.</p> <p><b>Sujeto B-</b> No creo que sea sólo para los niños, pienso que para los niños es más que todo un acercamiento a lo ético y a lo moral; pues, muchas veces se inclina la lectura a ese tipo de temas, pero uno como adulto también cuando les lee a los niños puede ver qué tan moral es.</p> <p><b>Sujeto E-</b> Porque allí van a encontrar palabras, digámoslo groseramente, palabras que son muy bobas para nosotros que ya tenemos conocimiento, para ellos el texto es para a penas ir aprendiendo.</p> <p><b>Sujeto M-</b> Porque ya de doce en adelante no le gusta leer libros y no le ven la importancia.</p> <p><b>Estudiante N:</b> es una literatura de más dibujos que palabras y da a entender más por los dibujos que por las palabras.</p>
<p><b>Perturbador</b></p>	<p>¿Qué literatura debe enseñarse a los niños y qué literatura no? ¿Por qué?</p>	<p><b>Sujeto A-</b> los niños en vez de estarlos regañando o pegando que los corrijan a través de un libro porque esto es una buena manera que le entrega buenos elementos.</p> <p><b>Sujeto B-</b> para los niños está referida en el término en el que ellos no se vayan a dejar acosar, manosear a nadie, pues abusar. Lo que quiero decir, es que sexual para educar, pero no es apta en lo sexual de morbo.</p> <p><b>Sujeto G-</b> Como estoy retomando la secundaria. La historia para poder subsistir, como te digo por experiencia, la historia para saber qué pasó antes, qué pasa ahorita, y en este caso muy personal que de lo político yo no sabía nada y es importante saber tomar decisiones, como las que tomaron en mi país algunas personas.</p> <p><b>Sujeto I-</b> no se les debe enseñar el sexo, aunque no se les debe ocultar la verdad.</p> <p><b>Sujeto J-</b> de todo se les debe enseñar, toda la literatura es buena siempre y cuando se sepa transmitir.</p>

TEMAS CONTROVERSIALES EN LIJ: UNA LLAVE PARA LA FORMACIÓN LITERARIA

<p><b>Tabú en la LIJ.</b></p>	<p>¿Considera usted que es posible trabajar LIJ en el aula de secundaria, o en la nocturna?</p>	<p><b>Sujeto B-</b> Sí, porque nos puede remover viejos tiempos, puede que se nos haga más interesante porque algunos ya tienen niños, saben más acerca de ese tema o por el simple hecho de que la moral siempre nos va a motivar.</p> <p><b>Sujeto D-</b> Sí, yo creo que hay mucha gente que tiene la disposición de querer saber más.</p> <p><b>Sujeto E-</b> Sí, porque eso nos servirá más adelante, para los que quieren estudiar o ser profesores en la primaria. Es un primer paso.</p> <p><b>Sujeto F-</b> Sí, pues, por ejemplo, yo no sé si usted ha visto que en la nocturna hay personas que son mayores, tienen más edad que uno y ellos a veces no saben leer muy bien.</p> <p><b>Sujeto H-</b> No creo que un libro infantil tenga para hablar sobre la sexualidad a un niño. Mi mamá siempre nos apartó de este tema y me decía que tenía que esperar a ser mayor de edad para poder entender todo sobre la planificación y la sexualidad.</p> <p><b>Sujeto I-</b> sí, porque puede transmitirles el conocimiento a sus hijos.</p>
<p><b>Formación literaria/ Mediación</b></p>	<p>¿Quién se las contó o cómo se acercó a las historias de LIJ?</p>	<p><b>Sujeto B:</b> con mis hermanas mayores, ellas se ponían a leer libros y uno se ponía a escucharlas porque yo no sabía leer y por eso me acuerdo.</p> <p><b>Sujeto C:</b> La televisión y el internet.</p> <p><b>Sujeto F:</b> por una compañera, pues eso fue en clase, en el colegio en el que yo estudiaba, pero más pequeña. Nos dijeron pues, que compráramos, que consiguiéramos el libro, y ya en las clases que tocaba con el director lo leíamos por partes.</p> <p><b>Sujeto G:</b> Por mi hija.</p> <p><b>Sujeto I:</b> En el colegio, primaria.</p>

**TEMAS CONTROVERSIALES EN LIJ: UNA LLAVE PARA LA FORMACIÓN LITERARIA**

<p>Trate de recordar cómo le enseñaron la literatura en primaria.</p>	<p><b>Sujeto A:</b> Fui muy inquieto, la verdad no prestaba atención, era a punta de regaños. pero sí le prestaban libros a uno.</p> <p><b>Sujeto D:</b> Enseñaban así en el tablero y lo ponían a uno que sacara textos.</p> <p><b>Sujeto E:</b> No me acuerdo, yo pase por los tres colegios.</p> <p><b>Sujeto G:</b> La verdad no, muy rudimentariamente, no como ahora que todo es Bullying. Hasta el momento que yo estudié, el que tenía la razón era el profesor y ya.</p> <p><b>Sujeto H:</b> Lo llevaban a uno a una biblioteca y lo ponían a escoger el libro que más le llamara la atención por las imágenes, porque muchos libros infantiles tienen mucha imagen y poco contenido de texto escrito.</p>
<p>¿Le leían cuentos? ¿Le leían fábulas?</p>	<p><b>Sujeto E:</b> sí, más que todo la cartilla de Nacho.</p> <p><b>Sujeto K:</b> no, generalmente le daban una cartilla y cada quien hace lo suyo, no me inculcaron el amor por la lectura, fue más que todo empírico.</p>
<p>¿Qué temas de LIJ recuerda que trabajaron en el aula cuando usted estudiaba la primaria y la secundaria?</p>	<p><b>Sujeto D:</b> el cuento, cómo hacer un cuento.</p> <p><b>Sujeto E:</b> Pues el tema que ahorita estamos trabajando, la clase de prosopografía. Yo trabajé en la descripción de una persona, pero también mis amigos estuvieron con la descripción de los lugares.</p> <p><b>Sujeto F:</b> En la primaria el respeto. Nos explicaron también sobre el cuidado de tener relaciones.</p> <p><b>Sujeto K:</b> los encontré sola buscando.</p>

¿Qué acercamientos ha hecho por su cuenta a los libros infantiles ahora que está grande?

**Sujeto A:** Leía mucho un libro de campo, leía leyendas como la patasola, porque infantil no he leído.

**Sujeto B:** Las tareas de mi hermana porque mi mamá no se mete en eso, y ella apenas está en preescolar. Yo le explico mucho para que sepa compartir, vestirse solita, que sea muy independiente.

**Sujeto C:** Por mi cuenta no, pero sí me ha tocado ayudar a mi hermano.

**Sujeto D:** la verdad muchos, porque es muy bueno ver lo que uno hace en la niñez e irlo recordando, irlo poniendo en práctica también.

**Sujeto E:** La verdad a mí no me gusta casi leer, la verdad no tuve conocimiento de la literatura. Lo poquito que leo o escucho me parece lindo, pero de verdad no me enseñaron literatura.

**Sujeto F:** Sí, a través de la biblioteca, como yo vivía en Medellín primero, alfabetizaba con niños y para ideas con niños, iba era a la biblioteca.

**Sujeto G:** Ninguna, desde que cumplí los 18 años solo tenía en mente trabajar y tener una estabilidad económica.

**Sujeto H:** Ninguno, solo en la escuela.

**Sujeto K:** Gracias a los sobrinos porque todas las noches les leo algo.

**Entrevista inicial a maestra cooperadora de la I.E. Eduardo Fernández Botero en modalidad CLEI.**

Partiendo de la importancia de conocer las percepciones y los acercamientos que tiene la maestra cooperadora sobre LIJ la entrevistamos de forma virtual; ella nos envió las respuestas en audio. La importancia de esta entrevista radicó en que inicialmente debíamos conocer el contexto institucional desde el plan de área, el plan de aula, hasta la forma en la que trabajan la LIJ en la I.E, lo que nos permitió obtener los siguientes resultados:

Plan de área	Plan de aula	En cuanto a la LIJ
<p><b>¿Qué lugar tiene dentro del proceso curricular de la institución?</b></p>	<p><b>¿Existe un plan de aula con un formato común y oficial en la institución?</b></p>	<p><b>¿Leen Literatura Infantil y Juvenil en el aula?</b></p>
<p>“Promueve una visión donde la escuela debe seleccionar y elegir, de un universo de referencias (social – cultural), los contenidos y saberes más relevantes que dispone la sociedad, para transmitirlos en la escuela de una forma contextualizada al territorio donde se encuentran los estudiantes” M.Ortiz (comunicación personal, 29 de octubre, 2020)</p>	<p>“Sí, la institución tiene destinado un formato para este tipo de documentación” M.Ortiz (comunicación personal, 29 de octubre, 2020)</p>	<p>“No se puede mentir el decir de que la mayoría de los jóvenes en este momento atraviesan una situación difícil, tal vez el no gusto por la lectura, no digo que todos, algunos, en este caso sí literatura juvenil embarcada en cumplir lo que nos pide el Ministerio de Educación, entonces yo lo que hago es de cada tema buscar ejemplos. Es decir, si estamos hablando del género del terror, entonces hago alusión al texto de Edgar Allan Poe, <i>La muerte, la máscara roja</i>. Se evidencia que los muchachos son facilistas y van</p>



		a internet a sacar lo que hay”. M.Ortiz (comunicación personal, 29 de octubre, 2020)
<b>¿A quién va dirigida la propuesta formativa?</b>	<b>¿Qué concepción tienen los maestros sobre la planeación de aula?, ¿Planean sus clases a mediano y largo plazo o lo hacen para el día a día?</b>	<b>¿Qué saben de esta literatura?</b>
“En la jornada de la noche se encuentran los jóvenes y adultos que, por algún motivo, tuvieron que interrumpir sus estudios y ahora desean culminarlos, es decir, va dirigida a los estudiantes” M.Ortiz (comunicación personal, 29 de octubre, 2020)	“En la institución en general se maneja una voz líder y es de la necesidad de la planeación para la eficacia en el aula” M. Ortiz (comunicación personal, 29 de octubre, 2020) “Si bien se maneja un estándar de planeación, sí se da libertad a los docentes para crear su planeación sin salirse de la elaboración como tal que son las fases de iniciación, exploración de saberes previos, esa fase de conceptualización y de momento práctico y de momento evaluativo, ya sea bien, en la evaluación formativa o como lo denomine el docente, en mi caso planeo tema a tema como para ser un poco más trascendental con los muchachos en encadenarlos en los temas, es decir, si estamos viendo	“En casi todas mis guías va la pregunta ¿qué es la literatura? Ya que es la forma artística y de expresar el sentir humano” M.Ortiz (comunicación personal, 29 de octubre, 2020)

	<p>conectores cómo puedo yo enlazar ese tema con el próximo tema que sea la literatura en América” M. Ortiz (comunicación personal, 29 de octubre, 2020).</p>	
<p><b>¿Cómo alcanzar este perfil? (Modelo Pedagógico Institucional). ¿A través de qué? (Enfoque didáctico y metodológico).</b></p>	<p><b>¿Quién o quiénes elaboran los planes de aula?</b></p>	<p><b>¿Qué autores conocen de ella?</b></p>
<p>“En este modelo (constructivista-humanista) se logra evidenciar que el estudiante es el centro del proceso de aprendizaje, y que tiene un papel activo y protagónico en la construcción de su realidad, generando cambios en él como en su entorno, a partir de la interacción con los otros” M.Ortiz (comunicación personal, 29 de octubre, 2020)</p>	<p>“Tenemos mesas de trabajo de los docentes por área, los de español nos reunimos y somos nosotros los que creamos y damos giro a esta parte del plan de aula” M.Ortiz (comunicación personal, 29 de octubre, 2020)</p>	<p>“que yo les pueda mencionar Edgar Allan Poe, es el que más hemos trabajado, Rimas de Gustavo Adolfo Bécquer, Mario Benedetti” M.Ortiz (comunicación personal, 29 de octubre, 2020)</p>
<p><b>¿Cómo se evalúan los aprendizajes que alcanzan los estudiantes?</b></p>	<p><b>¿Cómo diseñan los planes de aula? (Documentos y recursos que tengan en cuenta).</b></p>	<p><b>¿Cómo trabajan la literatura en el aula?</b></p>

<p>“Proceso sistemático, permanente y flexible que brinda elementos de juicio suficientes y objetivos para valorar el desempeño de los estudiantes y la eficacia y la calidad de los procesos empleados por los docentes con el fin de tomar decisiones que reorienten el aprendizaje y los esfuerzos de los estudiantes y la gestión institucional en los momentos y espacios oportunos. (Institución Educativa Eduardo Fernández Botero, PEI, p.5)”</p>	<p>“Los Derechos Básicos, los Lineamientos Curriculares, los Estándares de Competencias del Ministerio de Educación, las Mallas curriculares y las mallas municipales” M.Ortiz (comunicación personal, 29 de octubre, 2020)</p>	<p>“En aulas de aprendizaje virtuales y se enlaza con los temas, busco cuentos para irlos seduciendo, si hablamos de la literatura contemporánea, entonces me voy a buscar un autor que pertenezca este tipo de literatura y les presento un texto de él” M.Ortiz (comunicación personal, 29 de octubre, 2020)</p>
<p><b>¿Se evidencia alguna articulación con otras áreas o se trabaja de manera aislada?</b></p>	<p><b>¿Hay algún espacio en la institución que tengan los docentes para la elaboración de sus planes de aula?</b></p>	
<p>“Sí, desde el área de español se tocan puntos en todas las materias, es una enseñanza interdisciplinaria, en algunos casos” M.Ortiz (comunicación personal, 29 de octubre, 2020)</p>	<p>“Sí, hay momentos en que nos dirigen en el cronograma del mes, tal espacio está destinado para mesas de trabajo o reunión de área y ahí es donde nosotros elaboramos estos planes” M.Ortiz (comunicación personal, 29 de octubre, 2020)</p>	

## 7.2. Talleres

### Pa´ toda la vida

En este taller se trabajó el tema de la muerte, a través del libro *El pato y la muerte* (2007) de Wolf Erlbruch, un cuento ilustrado y editado por Barbara Fiore, que explora la simbiosis que en realidad representan vida y muerte. El libro álbum narra el encuentro de un pato con la muerte y sus conversaciones aparentemente intrascendentes; gracias a los diálogos, el pato cambia su percepción sobre la muerte, y da cuenta de reflexiones sobre las condiciones de la vida y sobre la inexorable presencia de la muerte, “si no se tenía en cuenta quién era, hasta resultaba simpática” (Erlbruch, 2007, p.12). Finalmente, el verano acaba, el pato enferma y muere, dejando sola a la Muerte, pero así es la vida.

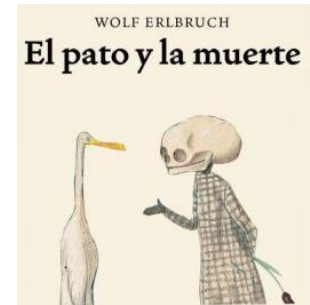


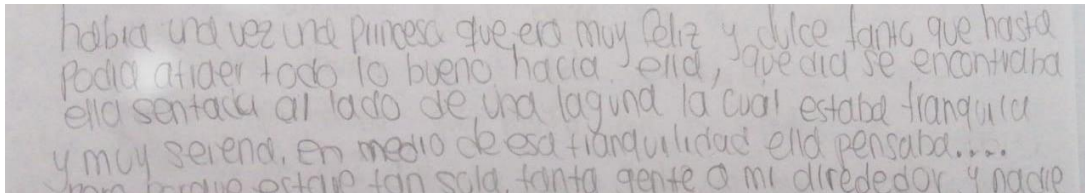
Imagen 3. *El Pato y la muerte.*

Wolf Erlbruch explora temáticas poco habituales en los libros para niños, desde esta perspectiva *El pato y la muerte* es una obra capaz de abordar un tema difícil de una manera directa, cercana y atractiva para un lector infantil. En este caso en particular muestra la muerte desde un aspecto bastante amable, lo que puede permitirle al lector acercarse con tranquilidad, tan cordial es su forma de actuar que el pato le ofrece ayuda cuando tiene frío y ella acepta “- ¿Tienes frío? - preguntó el pato-¿Quieres que te caliente? Nunca nadie se había ofrecido a hacer algo así por ella” (p.14).

Esta obra aporta de manera significativa a nuestra investigación, ya que la muerte aunque es un hecho natural y un requisito que da sentido a nuestra propia existencia ha sido un tema considerado tabú, tal y como lo expone Sánchez (2017), en su texto *La muerte y la literatura infantil: una selección de cuentos para su tratamiento en las aulas de primaria* donde plantea que “La presencia del tema de la muerte en la historia de la LIJ ha sido un tema ‘escondido’ en los relatos tradicionales y cuentos de hadas escuchados por los niños (p.19)

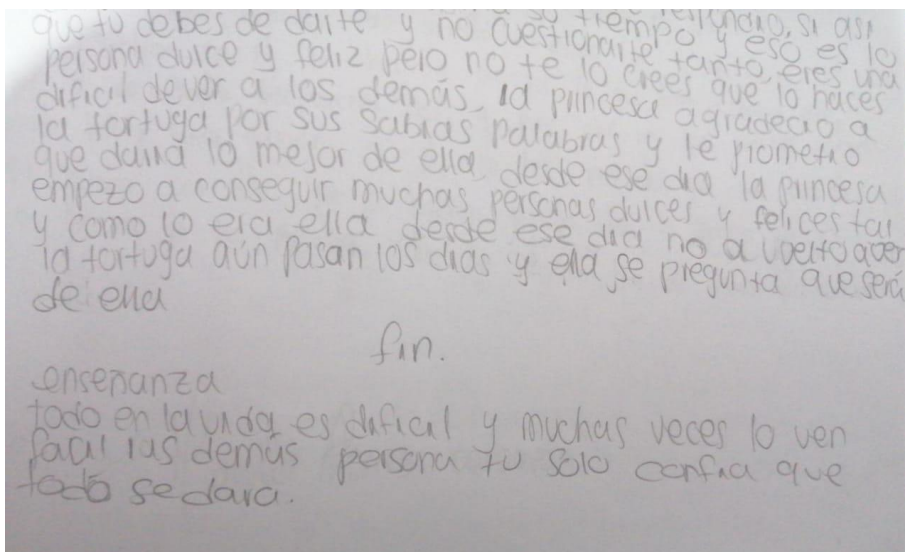
Escogimos este libro con el fin de abordar un tema complejo como es la muerte, pero al mismo tiempo con el fin de mostrar que no todos los finales son felices. La realización del taller fue de forma presencial, aunque en el momento estuviéramos en pandemia; inicialmente se

proyectó el libro álbum y se leyó de manera colectiva, seguidamente se entabló un diálogo, en el cual lo que primero salió por parte de varios estudiantes era que el libro álbum no tenía un final feliz o que generaba incertidumbre. Finalmente, se les pidió a los estudiantes que realizaran un cuento dirigido a un público infantil; esta realización estuvo acompañada de preguntas como ¿Debe tener un final feliz?, ¿Debe iniciar con había una vez?



habia una vez una princesa que era muy feliz y dulce tanto que hasta podia atider todo lo bueno hacia ella, que dia se encontraba ella sentada al lado de una laguna la cual estaba tranquila y muy serena, en medio de esa tranquilidad ella pensaba...

Imagen 4. Producción textual.



que tu debes de darte y no cuestionarte tanto, si así persona dulce y feliz pero no te lo crees que lo haces difícil de ver a los demás, la tortuga por sus sabias palabras y le prometio que daria lo mejor de ella, desde ese dia la princesa empezó a conseguir muchas personas dulces y felices tan y como lo era ella desde ese dia no a vuelto a ver la tortuga aún pasan los dias y ella se pregunta que será de ella

fin.

enseñanza  
todo en la vida es difícil y muchas veces lo ven facil sus demás persona fu solo confia que todo se dara.

Imagen 5. Producción textual.

La suerte del feo, al bonito la desea.  
había una vez dos cordobéses, uno era gordo y alentado y el otro era flaco y desnutrido, siempre el marrano gordo le decía al otro burlándose de él "estas farado en las moras ganas de vivir" desnutrido mientras que el otro callaba. Un día bago al chiquero su dueño y cogió el marrano gordo para arreglarlo por que su familia iba a pasar año nuevo en su finca, aheros llevabas el marrano gordo hacia el matadero el pensaba, decena este flaco y desnutrido como mi compañero, mientras su compañero disfrutando de su destrucción por que así no tendría que pasar por el matadero.

Imagen 6. Producción textual.

El niño y sus ocurrencias.  
Había una vez un niño que no le temía a nada, ni a la oscuridad el buscaba un tesoro en un castillo horroroso, nadie había conseguido coger el tesoro durante mil años. Él bien decidido abrió la puerta, un monstruo gigante gritaba feo, pero el niño seguía sin tener miedo. Tenía que pasar por un túnel muy largo y lleno de esqueletos, monstruos, momias, zombies, fantasmas, vampiros... Para llegar a la cámara del tesoro. El niño empezó a tener miedo. Al fin llegó a la cámara del tesoro, después de caminar durante ocho horas, consiguió cogerlo, pero murió de agotamiento. Dicen que el tesoro sigue en el castillo con el esqueleto del niño. colorín colorado este cuento se ha acabado.

Imagen 7. Producción textual.



**El Respeto.**

Había una vez una niña llamada Camila, le gustaba mucho leer. Pero sus amigos la discriminaban y la trataban "Como bicho raro". Camila se sentía muy mal, ella pensaba que todos merecían respeto ya que ella respetaba a los demás esperando respuestas. Camila lloraba mucho pero intentaba no hacerlo ya que las páginas de su libro se mojarían, un día entre tantas burlas uno de los niños que la molestaban agarraron su libro, le quitaron las hojas y lo tiraron a la basura, aquello puso muy triste a Camila ya que este era su favorito, cansada de esto le contó a su maestra de español y le dijo que ya estaba cansada de tantas burlas. su maestra le contó a los padres de Camila, castigó a todo aquel que se burlaba de Camila, y le brindó todo su apoyo. Con esto Camila intentó a no sentirse más triste, y con esto ella aprendió a no quedarse callada entre el bullying, y que todas somos iguales y merecemos respeto.

Imagen 8. Producción textual.

**El pez morado.**

Había una vez un pez morado que quería ser azul como todos sus amigos, pero lamentablemente ya no se podía, una vez el rey tiburón hizo un concurso de belleza y él tenía demasiado miedo por su inseguridad. Sus amigos dándole mucha moral lo convencieron y se inscribió para participar.

Llegó la noche y el pez morado lleno de mucha emoción preparó su traje y se fue feliz a concursar y con toda la intención de ganar. El jurado era el rey pulpo y el rey tiburón, ellos encantados con el show del pez morado le alagaron no solo su hermoso físico sino su traje brillante y lleno de vida para el evento, al finalizar la noche los jurados decidieron que el pez morado fuera el ganador, el pez morado y todos sus amigos emocionados celebraron ese triunfo y el pez jamás volvió a tener inseguridades porque se dio cuenta lo hermoso y valioso que es siendo diferente a los demás.

Fin

Imagen 9. Producción textual.

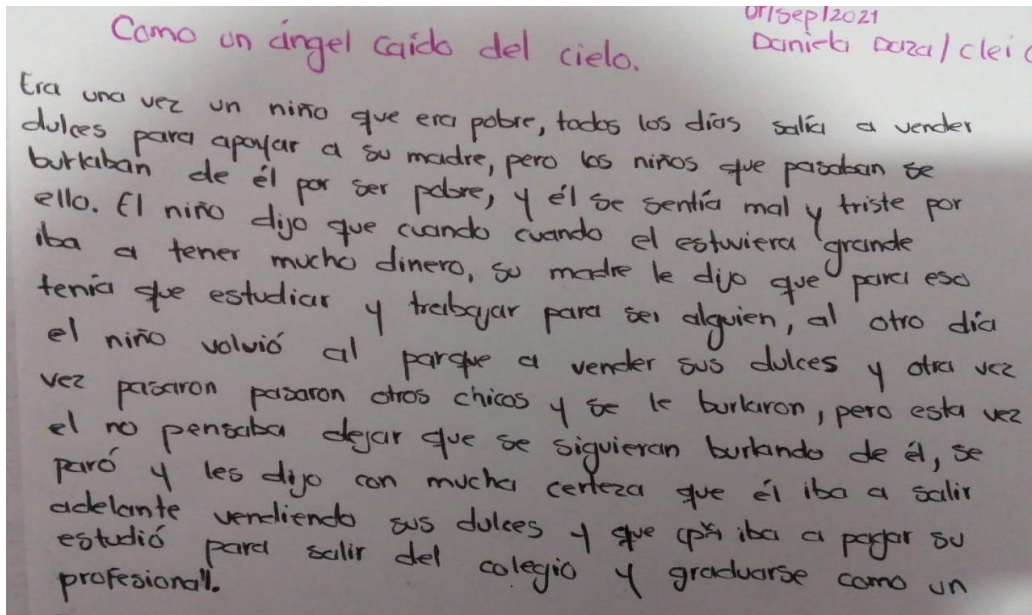


Imagen 10. Producción textual.

En dichas imágenes se encuentra que algunos de los estudiantes tienen la percepción de que los cuentos deben llevar moraleja, educación moral, los inicios y los finales son prototípicos, además la gran mayoría de los personajes de los cuentos son animales, lo que está relacionado directamente con las fábulas, las mismas que expresaban en la entrevista que eran las que más leían cuando eran pequeños.

### ¡Mi casa no es un lugar seguro para mí!

En este taller se trabajó el tema de la violencia intrafamiliar, y la violencia de género a través del libro *El monstruo* (2008) de Daniel Martín, un cuento ilustrado por Ramón Alberto Trigo. El libro álbum narra la historia de Rosario y su hermano los cuales viven con un monstruo. “Es fuerte y alto; escupe espuma por la boca y, en muchas ocasiones, sus ojos se tiñen de rojo”. (p.6)

Este cuento, permite que el lector se acerque a las emociones (el miedo, la incompreensión, el dolor, la angustia) de Rosario y su hermano, ya que son ellos quienes afrontan los hechos y la crudeza de lo que está sucediendo en el mundo de los adultos.



Imagen 11. *El monstruo*.



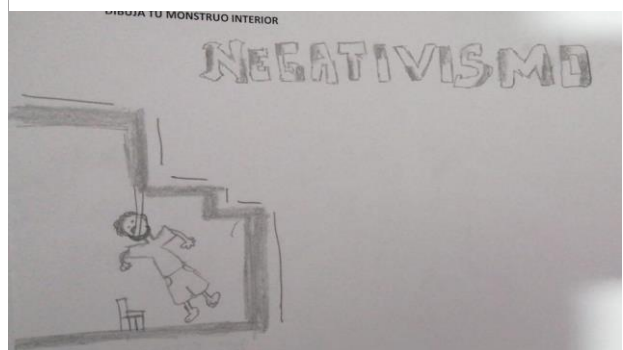
Desde una mirada infantil e inocente, los niños a lo largo de la narración van tratando de mostrar a los adultos sus vivencias con el monstruo; entre esos adultos hay algunos que no son capaces de ver más allá, como su maestra, “Cuándo empezamos a ir al colegio, le llevamos un dibujo del monstruo la maestra. Nos dijo que teníamos mucha imaginación y que, si cerramos los ojos y nos quedamos dormidos, seguro que se iría para siempre” (p.8).

La realización del taller fue de forma presencial, en un primer momento se leyó el cuento *El monstruo*, en un segundo momento se planteó un conversatorio sobre el maltrato intrafamiliar y la violencia de género, guiado bajo preguntas como: ¿Quién podrá ser el monstruo en esta historia?, ¿Cómo se comportaba? y ¿cuál es la ruta a seguir si se presenta un caso como este? Iniciamos el conversatorio con la pregunta sobre la pertinencia de esta obra para abordarla con niños, varios estudiantes dijeron que no argumentando que los niños no comprenden lo que realmente pasa en la historia; otros dijeron que sí, ya que era una forma de mostrarles la realidad del mundo en el que viven, de manera suave. Seguidamente se reflexionó acerca de las medidas que se deben tomar al enfrentarse ante esta situación, ya sea en nuestros hogares o si conocemos a alguien que esté pasando por eso, y cómo podemos ayudar. Después, con el fin de conocer los monstruos de los estudiantes, se les pidió que dibujaran su monstruo interior o sus miedos. Por último, se entabló un conversatorio en torno a los dibujos elaborados y los miedos plasmados.

*Imagen 12. Miedo a la soledad*



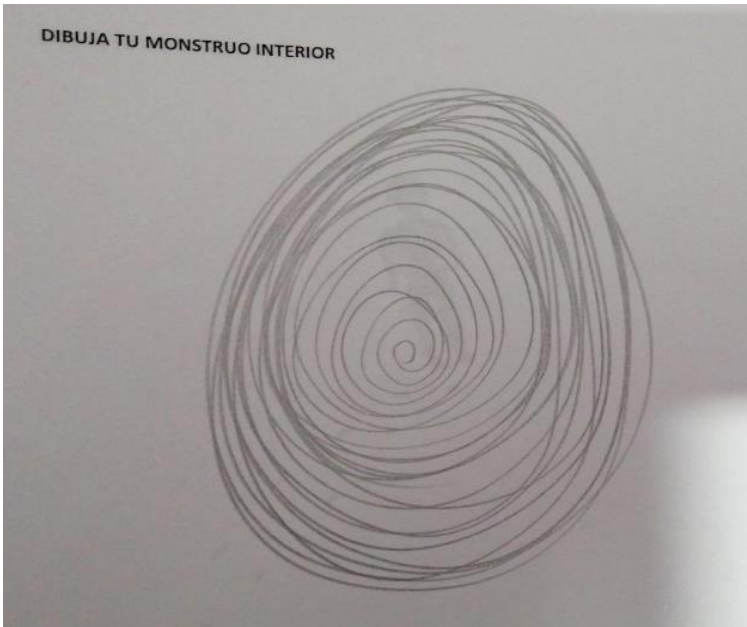
*Imagen 13 Negativismo*



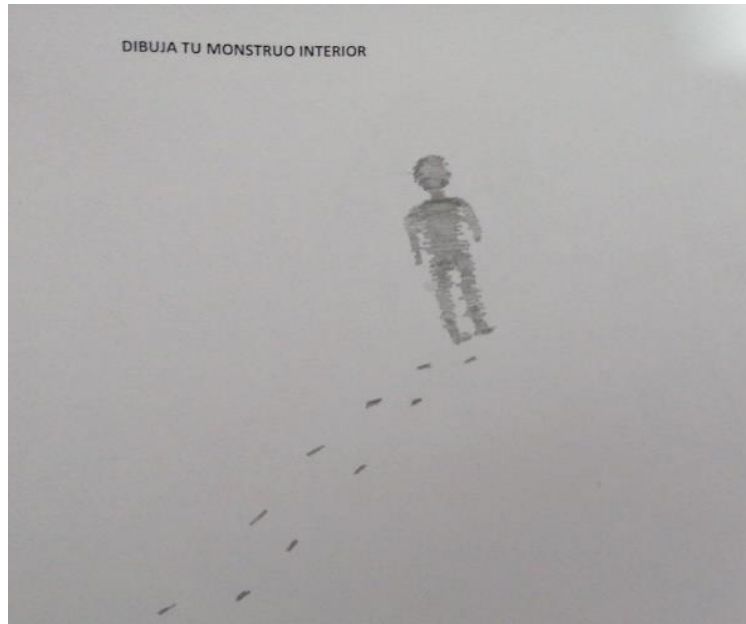
*Imagen 14 Decepción*



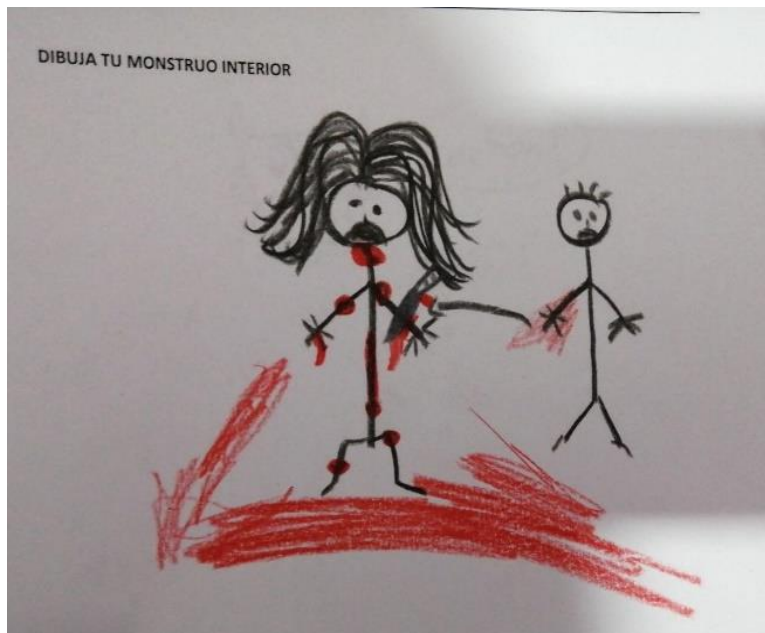
*Imagen 15 Confusión*



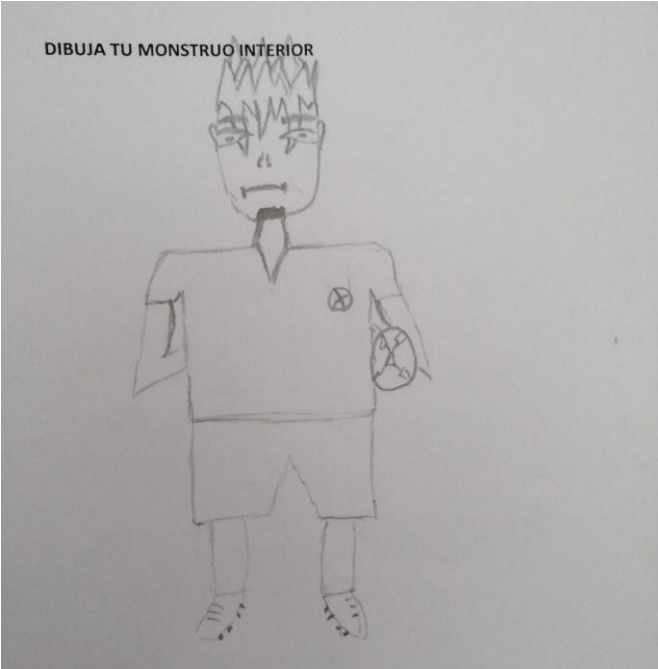
*Imagen 16 Soledad*



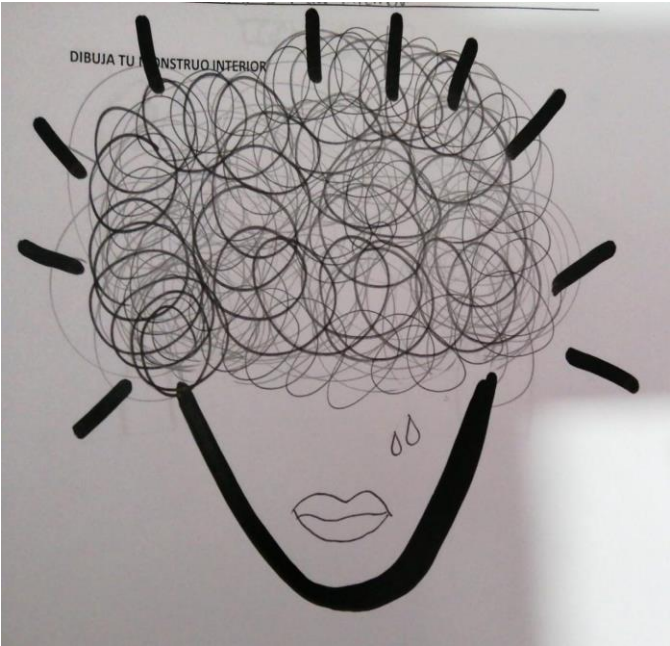
*Imagen 17 Femicidio*



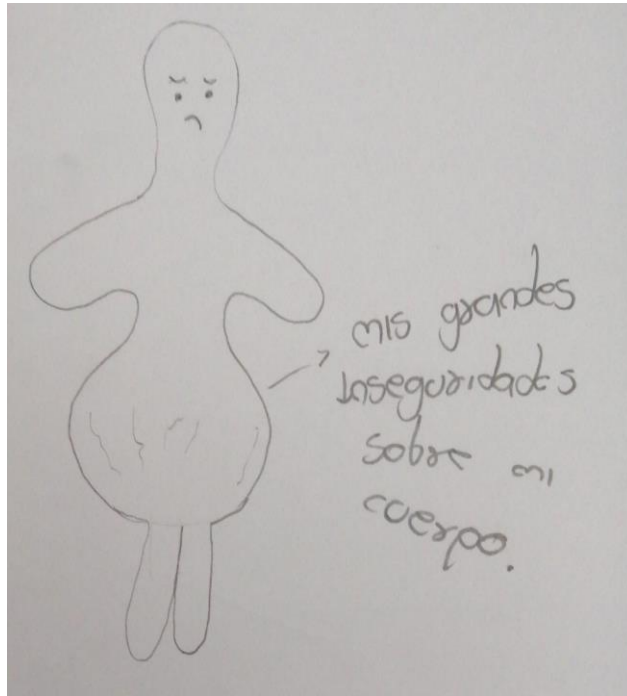
*Imagen 18 Frustración*



*Imagen 19 Confusión*



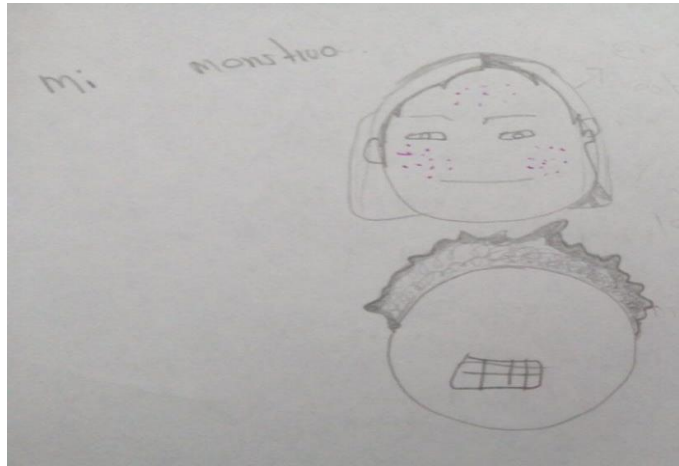
*Imagen 20 Inseguridad*



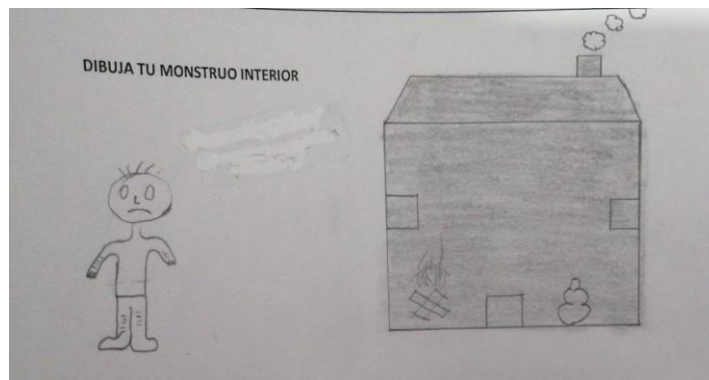
*Imagen 21 Autoestima*



*Imagen 22 Doble cara*



*Imagen 23 Miedo del hogar*



**¡Nuestro sentir es nuestro ser!**

En este taller se trabajó el tema de la identidad de la infancia y el género, a través del libro *Titiritesa* (2007) del autor Xerardo Quintiá y el ilustrador Maurizio A. C. Quarello. El texto fue un aliciente para nuestra investigación, ya que este tiene un sentido amplio en temas controversiales y censurados. *Titiritesa* vive en el reino de Anteayer; su madre, sueña con ver a su hija



*Imagen 24 Titiritesa*



bien casada con un príncipe y por ello intenta educarla. Pero Titiritesa no comparte las aspiraciones de su madre y rechaza esa vida convencional que le quieren imponer. Por ello decide huir del palacio; en la frontera del reino Titiritesa conoce a Bufaldino y emprenden camino al reino de Pasadomañana, al llegar el rey Godofredo describe aterrado al monstruo que se había llevado a su hija Wendolina. Al día siguiente Titiritesa y Bufaldino deciden ir en busca de la princesa, cuando la encuentran Titiritesa le propone un trato a Zamposiete Deumbocado, que consiste en darle un jersey nuevo y prometer dejar de comer niños. Al regresar al reino de Pasadomañana, Titiritesa y Wendolina dijeron al rey que estaban enamoradas y se querían casar, inmediatamente inician los preparativos para el matrimonio, en medio de la ceremonia llega Mandolina (la madre de Titiritesa) quien se desmaya al ver a su hija casándose con una princesa.

Esta obra se constituye como punto de partida para generar discusiones sobre temáticas relacionadas con la identidad de la infancia y el género, pues aporta a la investigación el conocimiento y entendimiento de la realidad de los demás, sus formas de expresión, sus gustos; para sustentar lo anterior Aguilar (2017) plantea que: “Es necesaria la visibilización del concepto de género que ofrece la LIJ como instrumento de indagación cultural y como un elemento relevante en la formación de identidades” (p.116). Es esencial trabajar la homosexualidad en la LIJ, pero siempre desde el respeto a un derecho humano: la identidad sexual. En este sentido, el entorno familiar es el primer espacio que tenemos los seres humanos para expresarnos, para sentirnos y para experimentar el mundo que nos rodea.

Por todo lo anterior, como investigadoras de la LIJ elegimos el álbum titulado *Titiritesa* (2007), porque en una sociedad globalizada y avanzada como en la que vivimos no podemos seguir educando y mostrando ideas del pasado, sin permitir tratar la diversidad y la identidad sexual de cada sujeto desde su libertad y formas de ver la vida.

Este taller fue de forma virtual, inicialmente se proyectó el libro álbum a los estudiantes de CLEI V, quienes asumieron el reto de participar en sus clases desde otros espacios dados para el aprendizaje como lo es la virtualidad, situación que posibilitó dialogar con los estudiantes desde la lectura y las imágenes presentes en el libro. Este taller fue más un espacio abierto al diálogo con preguntas orientadoras: ¿Qué son los estereotipos? ¿Qué es identidad de género? ¿Qué se entiende por identidad de la infancia? ¿Qué actividades deben hacer las mujeres y qué actividades deben hacer los hombres? ¿Por qué se habla de género?

Recordando que nuestra investigación tiene una particularidad en la censura desde la LIJ, encontramos que en pleno siglo XXI hay personas que aún discriminan a los demás por sus inclinaciones sexuales.

Algunas de las posturas de los estudiantes, cuando se les preguntó sobre si estaban de acuerdo con una relación entre dos mujeres fueron:

**Sujeto A** - “No siempre es un príncipe azul” (comunicación personal, 31 de mayo, 2021)

**Sujeto B**- “El amor es amor, no importa el sexo” (comunicación personal, 31 de mayo, 2021)

**Sujeto D**- “Respeto, pero no lo comparto, Es muy raro ver dos personas del mismo sexo besándose. Eso no fue lo que Dios envió al mundo” (comunicación personal, 31 de mayo, 2021)

**Sujeto E**- “Es algo natural, lo importante es que se quieran y les guste. Ahora hay muchas identidades, no sé todos los nombres que hay” (comunicación personal, 31 de mayo, 2021)

Otros resultados obtenidos a partir de las preguntas anteriormente nombradas sobre estereotipos y de género:

**Sujeto A**- “Pienso que son opiniones negativas hacia una persona. Son formas de entender los gustos de las personas” (comunicación personal, 31 de mayo, 2021)

**Sujeto E**- “Los estereotipos son prejuicios” (comunicación personal, 31 de mayo, 2021)

**Sujeto F**- “El género es lo que define si es hombre o mujer” (comunicación personal, 31 de mayo, 2021)

**Sujeto G**- “Una persona se puede sentir de género diferente al que es. Hay muchos géneros, ya no solo es hombre o mujer” (comunicación personal, 31 de mayo, 2021)

Respecto a lo anterior, al discutir si era un tema pertinente trabajar con los niños, respondieron de la siguiente manera:

**Sujeto G**- “Para mí, creo que es necesario hablar de género con los niños porque en estas edades que están pequeños están libres de prejuicios y no discriminan a nadie, antes entienden más fácil



para cuando ellos estén grandes puedan comprender sus gustos” (comunicación personal, 31 de mayo, 2021)

**Sujeto H-** “No estoy de acuerdo porque los niños aún no entienden. No me gustan las imágenes del libro para los niños” (comunicación personal, 31 de mayo, 2021)

**Sujeto I-** “Creo que el lenguaje es muy avanzado para ellos y hay cosas que no entienden” (comunicación personal, 31 de mayo, 2021)

**Sujeto J-** “Yo si estoy de acuerdo porque así aprenden a no discriminar a nadie” (comunicación personal, 31 de mayo, 2021)

**Sujeto K-** “No creo que sea bueno que los niños vean a personas del mismo sexo besándose” (comunicación personal, 31 de mayo, 2021)

Este taller virtual dio lugar a nuestro objetivo de encontrar censura desde la LIJ; además tomar este libro como medio de investigación nos proporcionó imágenes de estereotipos que existen desde la visión de los sujetos investigados. De esta manera, *Titiritesa* ayuda a que los estudiantes dejen de lado los estereotipos, ya que muestra una imagen de identidad sexual desde la LIJ, entre ellas el lesbianismo y todo lo que respecta al colectivo LGTBIQ.

### ¡Educarnos para aceptarnos, es tolerarnos!

Partiendo de un panorama de aceptación y de tolerancia, se trabajó la temática de migración y la xenofobia a través del libro *La isla* (2002) de Armin Greder y la noticia, *Muerte de un ruiseñor: el problema de las migraciones hacia Europa* (2015). La razón por la cual escogimos *La isla*, de Armin Greder, es porque es un libro que explica simbólicamente todo el tema sobre migraciones desde la experiencia de un hombre que llega una mañana a una isla, donde las corrientes del mar y su balsa le han arrastrado. En el transcurso del libro se observa que, aunque los habitantes acogen al hombre, prevalecen en ellos profundos temores ante el desconocido, lo que los lleva a juzgarlo y finalmente a sacarlo de la isla. Esto es una realidad que se vive en muchos países como Colombia que ha tenido que recibir migrantes venezolanos. Sin dejar de lado, el contexto amalfitano en el cual se vive esta realidad. Desde esta



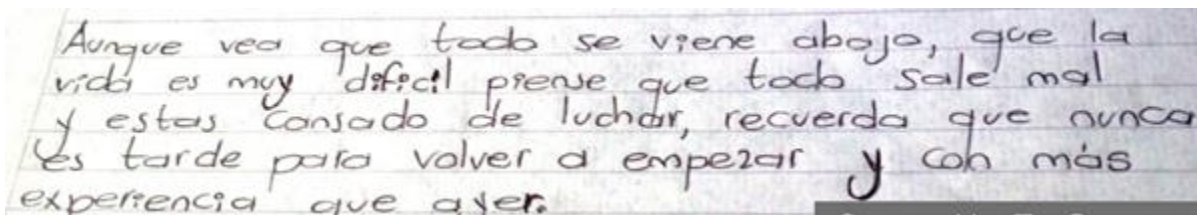
Imagen 25 *La isla*.

perspectiva fue de suma importancia trabajar este tema, ya que en el aula teníamos estudiantes de Venezuela, así vimos en la LIJ una posibilidad para acercarnos y explicar cómo se invisibilizan los derechos de estas personas sesgados por los prejuicios y la xenofobia.

Armin Greder en este libro ayuda a comprender los procesos migratorios, siendo este un tema que genera controversia y distintas formas de pensamiento, y más si nos ubicamos en un contexto escolar como el CLEI que tiene estudiantes de procedencia venezolana. Desde la LIJ se pueden entender estos contextos históricos y sociales, lo que atañe a las problemáticas de un país para impulsar a las personas a dejar sus lugares de origen.

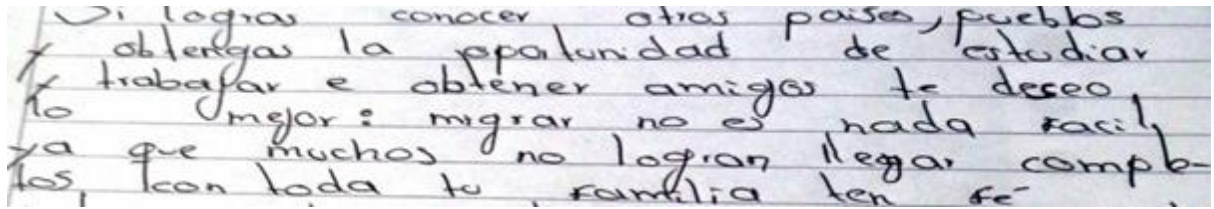
La realización de este taller tuvo tres momentos: en el primero se presentaron ejemplos de noticias sobre migración, las cuales dieron espacio a un momento de conversación y de diálogo con los estudiantes para conocer sus percepciones acerca de lo que entendieron y lo que les llamó la atención al respecto; en un segundo momento se realizaron las siguientes preguntas ¿Qué se entiende por migración? ¿Qué saben sobre la xenofobia? ¿por qué creen que pasa? ¿conocen a una persona migrante? Y en un tercer momento, se leyó el cuento *La isla*, del cual se realizó una actividad de forma escrita que consistió en escribir una carta a un niño o a la familia de un niño que migraba con él. El ejercicio de escritura se dejó de forma libre, por si alguien deseaba responder en su escrito alguno de estos interrogantes: ¿Por qué razón viajó a este país? ¿le han vulnerado sus derechos? ¿cómo se ha sentido? ¿ha sido víctima de rechazo? ¿se considera diferente por sus rasgos culturales?

Tomando algunos de los fragmentos de las cartas que escribieron los estudiantes del CLEI V sobre migración, los resultados fueron los siguientes:



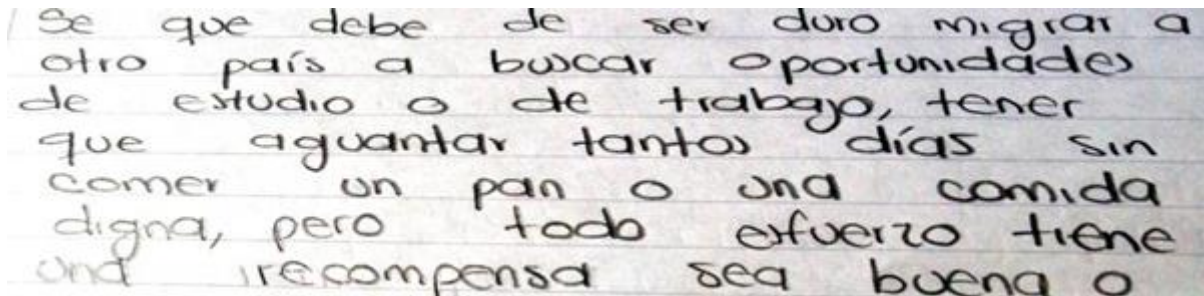
Aunque vea que todo se viene abajo, que la vida es muy difícil piense que todo sale mal y estas cansado de luchar, recuerda que nunca es tarde para volver a empezar y con más experiencia que a ser.

Imagen 26 Sujeto A (comunicación personal, 20 de mayo, 2021)



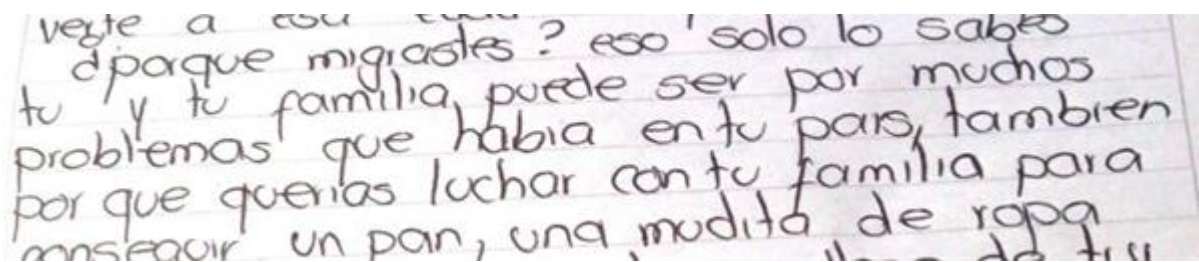
Si logras conocer otros países, pueblos  
obtengas la oportunidad de estudiar  
trabajar e obtener amigos te deseo  
lo mejor: migrar no es nada fácil,  
ya que muchos no logran llegar comple-  
tos, con toda tu familia ten fe.

Imagen 27 Sujeto P (comunicación personal, 20 de mayo, 2021)



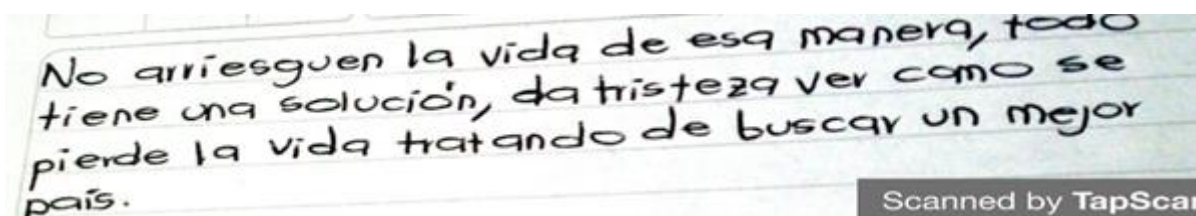
Se que debe de ser duro migrar a  
otro país a buscar oportunidades  
de estudio o de trabajo, tener  
que aguantar tantos días sin  
comer un pan o una comida  
digna, pero todo esfuerzo tiene  
una recompensa sea buena o

Imagen 28 Sujeto B (comunicación personal, 20 de mayo, 2021)



¿veste a con...? eso solo lo sabes  
tu y tu familia, puede ser por muchos  
problemas que habia en tu país, tambien  
por que querias luchar con tu familia para  
conseguir un pan, una mudita de ropa

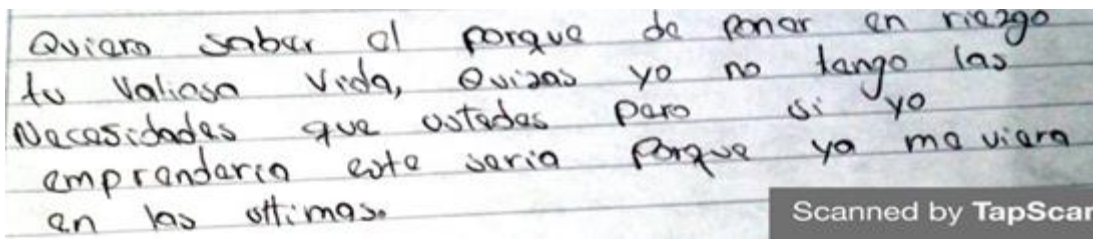
Imagen 29 Sujeto C (comunicación personal, 20 de mayo, 2021)



No arriesguen la vida de esa manera, todo  
tiene una solución, da tristeza ver como se  
pierde la vida tratando de buscar un mejor  
país.

Scanned by TapScanner

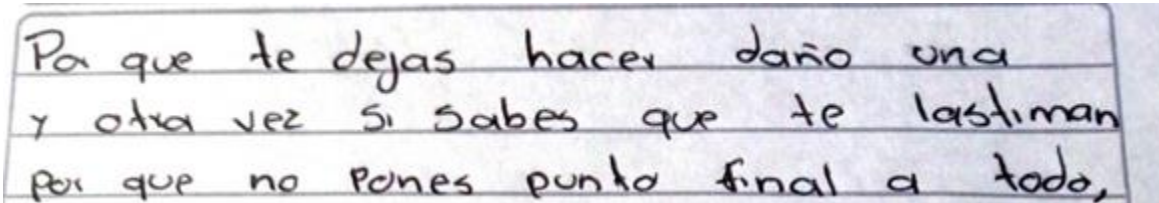
Imagen 30 Sujeto F (comunicación personal, 20 de mayo, 2021)



Quiero saber el porque de poner en riesgo  
tu Valiosa vida, Quizas yo no tengo las  
Necesidades que ustedes pero si yo  
emprendera esto seria porque ya me viera  
en las ultimas.

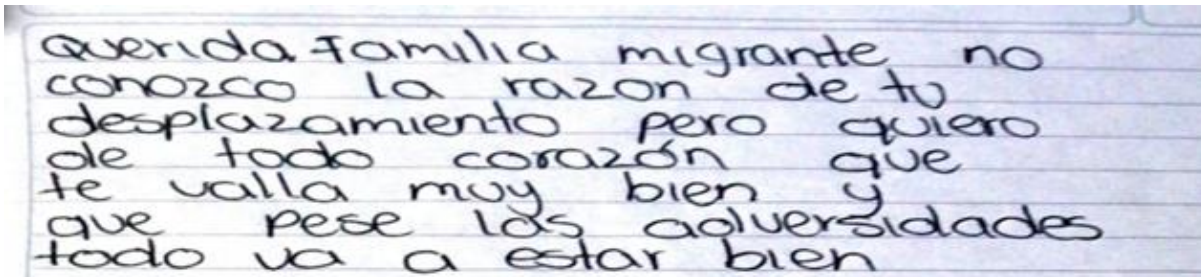
Scanned by TapScanner

*Imagen 31 Sujeto G (comunicación personal, 20 de mayo, 2021)*



Por que te dejas hacer daño una  
y otra vez si sabes que te lastiman  
por que no pones punto final a todo,

*Imagen 32 Sujeto H (comunicación personal, 20 de mayo, 2021)*



Querida familia migrante no  
conozco la razon de tu  
desplazamiento pero quiero  
de todo corazón que  
te valla muy bien y  
que pese las adversidades  
todo va a estar bien

*Imagen 33 Sujeto I (comunicación personal, 20 de mayo, 2021)*

Con la realización de este taller y al llevar el tema de xenofobia y migración al CLEI V obtuvimos diversas reflexiones que apuntan más a nuestra fragilidad como personas para juzgar, reflexiones que sin duda permiten que la LIJ propicie espacios activos de conversación donde se tejen aprendizajes.



### Las luces de la ciudad

En este taller se abordó el tema del trabajo a temprana edad, a partir del libro *De noche en la calle* (1999) de la autora e ilustradora Ángela Lago, donde se narra a través de las imágenes la vida de un niño que trabaja en la calle con todos sus riesgos; el niño ofrece a los automovilistas tres pelotitas. La tensión entre el niño y los conductores de los automóviles va en aumento a medida que los colores del semáforo transitan del rojo, al amarillo y luego al verde; los conductores no se muestran muy amigables con él y en algunas ocasiones asumen actitudes de desconfianza, temor, indiferencia, miedo y hasta amenaza. Las imágenes resultan inconclusas, dando la sensación de continuar una y otra vez la historia, como la noche en la calle para este niño, que tampoco termina. La autora nos muestra la realidad de muchos niños que viven solos los peligros de la ciudad y de la noche donde todo puede suceder.

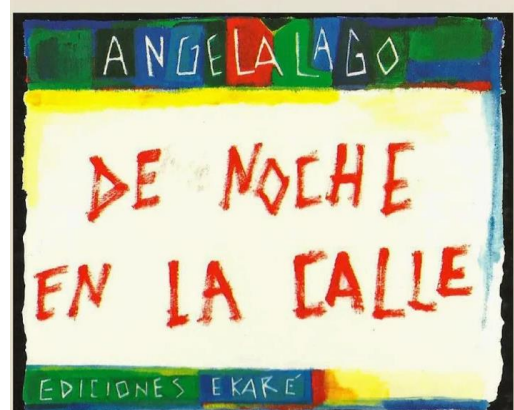


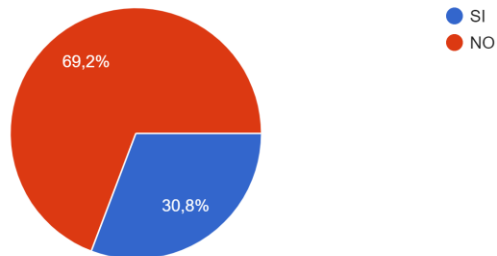
Imagen 34 *De noche en la calle*

El taller fue de forma virtual y es importante aclarar que cuando las sesiones eran virtuales la asistencia de los estudiantes era muy reducida, por ejemplo, en este taller solamente participaron 13 estudiantes.

Inicialmente se proyectaron imágenes de niños trabajando en la calle, a continuación, se leyó el libro álbum a los estudiantes de CLEI V, los estudiantes asumieron nuevamente el reto de participar desde la virtualidad, situación que posibilitó el diálogo desde la lectura y las imágenes presentadas. Este taller fue un espacio abierto a la conversación bajo preguntas diseñadas previamente en un formulario de Google.

## 1. ¿Trabaja actualmente?

TRABAJA ACTUALMENTE  
13 respuestas



Gráfica 8 Trabaja actualmente. Elaboración propia.

## 2. ¿En qué trabaja?

SI LA RESPUESTA ANTERIOR FUE  
AFIRMATIVA, ¿EN QUÉ TRABAJA?

5 respuestas

Lavadero

En la finca.

En un supermercado

.....

NIÑERA

Imagen 35 En qué trabaja.

### 3. ¿Qué responsabilidades tiene fuera de estudiar?

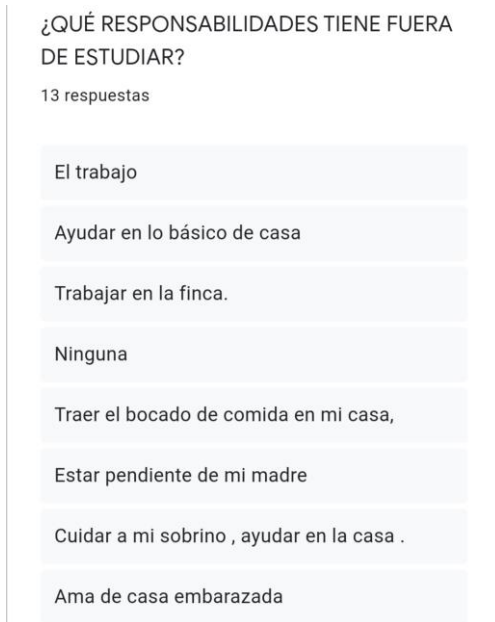


Imagen 36 Responsabilidades 1

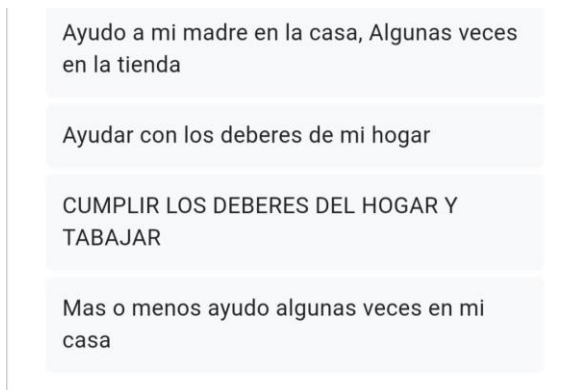


Imagen 37 Responsabilidades 2

### 4. ¿Cree que es pertinente abordar este libro álbum *De noche en la calle* con la población infantil?

**Sujeto A-** Sí, por qué puede ser un libro educativo

**Sujeto B-** Sí, descubriremos qué niños desde chicos pueden tener más madurez que otros y les toca más duro que otros.

**Sujeto C-** Sí, porque de pronto aprenderán a valorar más sus bienes y el esfuerzo de los padres.

**Sujeto D-** Sí, para que los padres tomen conciencia que los niños no deben trabajar

**Sujeto E-** Si es pertinente porque a veces como seres humanos desde pequeños tenemos muchas dificultades para salir adelante desde pequeños nos toca tener humillaciones, maltratos

**Sujeto F-** No con todos sería pertinente ya que unos niños estarían pasando por esa situación y no se vería bien abordar este tipo de libro con esos niños

**Sujeto G-** Sí. Para que vean la realidad que tienen algunos niños en diferentes partes del mundo, y valoren lo que tienen ya que son afortunados y no menosprecien a los que trabajan.

**Sujeto H-** Sí, porque quizás así los niños empiezan a apreciar muchos más lo que tienen

**Sujeto I-** La verdad me parece que no estamos en un mundo dónde las crianzas de los niños son muy malas maltratos los explotan es algo que me parece negativo los niños están para estudiar para ser alguien en la vida no para estar en las calles buscando ellos su comida cuando la responsabilidad es de los padres

**Sujeto J-** creo que sí lo es, porque así algunos niños se darían cuenta que no todos tienen a todos sus padres y tampoco ah alguien que les dé de comer o para sus propias necesidades y en base de que aquellos niños vean esto podrían aprender más sobre lo que es la vida

**Sujeto K-** Sí claro Muchos niños que tienen todo lo que es necesario en la vida quieren tener aún más sin saber que lo tienen muchos niños quisieran tenerlo, ya que estos no nacieron en una familia que los valorara, y les diera una educación justa. Al ellos leer este tipo de libros se darán de cuenta que la vida de muchos niños no es fácil y valorarían el esfuerzo que hacen sus padres para darles lo mejor día a día

**Sujeto L-** Si claro los niños abandonados tienen el derecho de aprender a ser feliz de manera cariñosa y sin sufrimiento, este libro es un empiezo



**Sujeto- M** Sí. Porque desde pequeños hay que aprender que la vida no es fácil para algunos y ya que están en primaria tienen que saber que mientras ellos estudian otros trabajan para su sustento diario.

**5. Narre sus sensaciones después de haber visto las imágenes presentes en el “museo” y en el cuento**

**Sujeto A-** Una sensación que sentí es que todas las imágenes tratan es de niños trabajando, lo cual es una sensación de algo de impotencia ya que los niños deberían estar jugando, estudiando, aprendiendo y no por el contrario trabajando.

**Sujeto B-** Es muy triste ver que día a día que hay niños que no tienen un futuro por delante si no que se lo tienen que hacer ya que no tienen apoyo de nadie y le toca guerreársela solos

**Sujeto C-** La verdad da tristeza, es triste ver personas tan ricas y con tanto poder, mientras otras no tienen un techo ni un sustento de comida, ni siquiera tienen una familia, es algo triste ver las imágenes.

**Sujeto D-** Impactada porque todo niño debe de ser protegido contra la explotación económica

**Sujeto E-** Me inspiró mucho pesar x que son niños que les toca trabajar muy duro para tener un pedazo de pan o para ayudar a sus padres x que algunos pueden que tengan enfermedad.

**Sujeto F-** Una sensación sería tristeza ya que uno no quisiera ver un niño a tan temprana edad en la calle vendiendo dulces o haciendo cualquier otro trabajo.

**Sujeto G-** Fue súper fuerte ver a la niñez trabajando tan duro para sostener a su familia y que le den tan poco dinero.

**Sujeto H-** Mis sensaciones fueron de tristeza al ver la vida tan dura que llevan y que la gente no los ayude.

**Sujeto I-** Me provocó tristeza porque ningún niño está en el deber de trabajar el deber de ellos es estudiar y ser alguien en la vida.

**Sujeto J-** La sensación que tuve fue un poco triste, pues la verdad nunca me ha gustado ver a las personas de la calle y mucho menos niños porque me siento muy mal por ellos y de alguna u otra forma me gustaría ayudarlos.

**Sujeto K-** Es un desconsuelo, muchos no tienen lo necesario para sobrevivir día a día y peor aun cuando ellos piensan que sería muy diferente si tuviese la forma, esos niños así piensan en un futuro prometedor muchos lo consiguen otros no, y es desconcertante que el país no les ayude o las personas que tienen la forma no lo hagan.

**Sujeto L-** Los niños tienen muchos derechos y muchos de nosotros no los respetamos no al abandono infantil.

**Sujeto M-** Me pareció que las imágenes son muy tristes porque la vida no es fácil para esos pequeños.

## 6. ¿Qué piensa acerca del trabajo a temprana edad?

**Sujeto A-** Pienso que un niño debería estar como dije anteriormente, estudiando, jugando con amigos, siendo felices no haciendo trabajos que para su corta edad son algo indebido

**Sujeto B-** Es bueno ya que uno aprende a valorar más las cosas

**Sujeto C-** Que es algo duro, pero en algunos casos quizás necesario, porque así aprendemos a valorar lo que con tanto esfuerzo nos dan nuestros padres.

**Sujeto D-** Creo que no debería de ser así, los niños solo se deben enfocar en el estudio

**Sujeto E-** Pienso que es una lección para más adelante de e nuestra vida para que más adelante seamos capaces de trabajar en lo que nos toque sea para un futuro mío o el de mi familia

**Sujeto F-** Pienso que no debería de ser así, por que los padres deberían de buscar una fuente de trabajo para ellos poder sostener a sus hijos, no que los hijos salgan a trabajar

**Sujeto G-** La niñez debería tener más apoyo y ser inspirados a salir adelante de una manera distinta

**Sujeto H-** Es bueno por una parte y malo por otra parte, malo porque así pueden aprender a apreciar las cosas y malo porque al acostumbrarse a ganar plata ya no van a querer estudiar, pero en si no me parece ver niños trabajando

**Sujeto I-** Los adolescentes de temprana edad o mejor dicho niños trabajan desde muy temprana edad, esto afecta en su salud ya que al realizar los diferentes trabaja se exponen a muchos riesgos por su edad

**Sujeto J-** Sé que algunas personas lo hacen porque lo necesitan, pero no estoy de acuerdo con ello.

**Sujeto K-** No es justo porque un niño debe de estar recibiendo una educación, y no trabajando para ayudar con el sostenimiento de la familia.

**Sujeto L-** Hay trabajos necesarios ya que es para salir adelante todo depende como también es un aprovechamiento de algunos adultos □ es el deber de los padres y encargados de menores a no explotarlos por beneficios propios

**Sujeto M-** Que es injusto porque en algunos casos los padres por hacer pereza mandan a sus niños a trabajar y en otros casos les toca trabajar porque no tienen unos padres o familia que los ayuden

**7. ¿Considera que el trabajo a temprana edad es un tema complejo de abordar con niños, por qué?**

**Sujeto A-** Cuando se habla de un niño al que no se le han presentado oportunidades como a los demás, no considero que sea un tema de abordar por qué hay que ser empáticos y entender que no a todos se nos presentan las mismas oportunidades

**Sujeto B-** Si, se les debe enseñar que desde pequeños deben ganar sus cosas pero que sean ellos quien decidan eso y quieran proyectasen.

**Sujeto C-** Porque así aprenden que no todo en la vida es fácil y a no ser unos mantenidos.

**Sujeto D-** Si, para que ellos se den cuenta que su labor solo es estudiar

**Sujeto E-** No creo que sea complejo x que los niños son inteligentes captan las cosas muy fáciles

**Sujeto F-** Si, porque así los niños verían que no se ve bien que estén trabajando en las calles cuando pueden estar en el colegio estudiando y preparándose para ser alguien

**Sujeto G -** Sí porque es un abuso, los niños deberían estar en otras condiciones no deberían estar trabajando

**Sujeto H-** No, porque ellos son conscientes de que todo cuesta y así

**Sujeto I-** Ah mí me parece que es un tema triste por qué el deber de cada padre es darle lo necesario a cada hijo no es justo que ellos se maten trabajando y que arriesguen sus vidas en las calles o resulten muertos por ahí en un bote de basura los niños o adolescentes de temprana no tienen derecho a trabajar si no a estudiar

**Sujeto J-** No lo considero, porque a esa edad los niños deberían de estar estudiando para más Adelante ser alguien en la vida, sería Bueno que existiera alguna fundación o algo para ayudar a estar personitas.

**Sujeto K-** No, no es un tema complejo porque ellos deben de estudiar, los niños a esa edad solo piensan en jugar, divertirse, si se les hablase de ese tema ellos se preguntarán el porqué de trabajar ellos dirán eso lo hacen son los grandes yo aún estoy muy pequeño para eso.

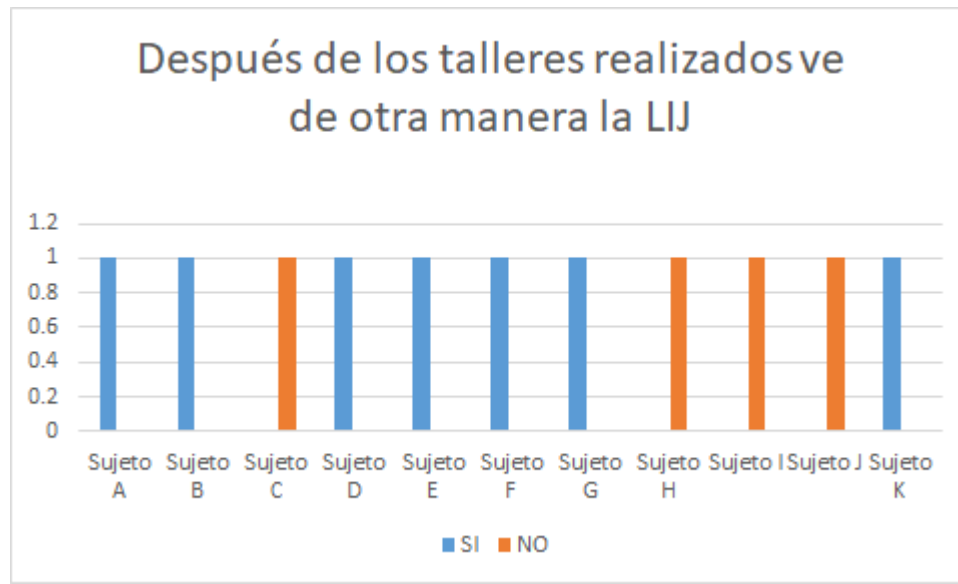
**Sujeto L-** Muchos niños no tienen conocimiento de que pueden estudiar ya que los padres solo desean que trabajen debemos abrir los conocimientos a los niños.

**Sujeto M-** No, porque los niños no deberían trabajar sería que los padres trabajaran mientras ellos estudian y después de que ellos sean grandes los puedan ayudar.

### 7.3. Entrevistas finales

Después de conocer los aspectos generales de esta modalidad, de la LIJ y de la presentación de los talleres anteriores, propusimos como última experiencia una entrevista final, con el fin de

evaluar si había una evolución en los estudiantes y la docente, con respecto a las concepciones de la LIJ. La entrevista fue semiestructurada, las preguntas que se realizaron fueron las siguientes:



Gráfica 9 Ve de otra manera la LIJ. Elaboración propia.

En esta pregunta encontramos que solo para cuatro sujetos de investigación no había cambiado su percepción frente a la literatura infantil, de los cuales solo un argumento su respuesta.

**Sujeto J-** Veo la literatura infantil igual, ya que siempre ha habido libros que son más infantiles que otros y concientizan mejor a los niños

El resto de los sujetos investigados dijeron que si, algunas de las argumentaciones son:

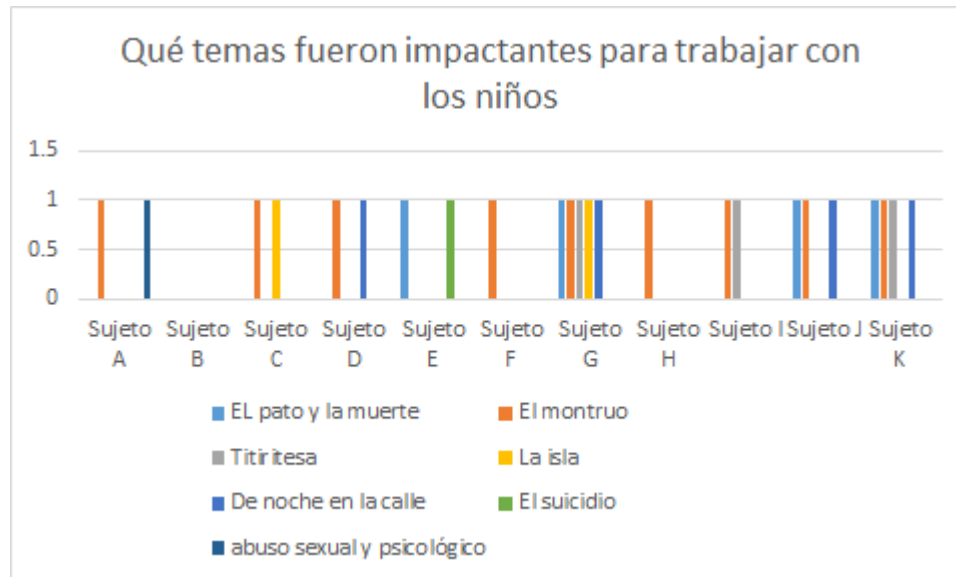
**Sujeto A-** ahora es más desde la enseñanza, para enseñar la realidad a los niños ahora en día

**Sujeto D-** Si, ya que siento que así los niños toman esos temas de violencia intrafamiliar, muerte, migración, los cuales pasan a diario y así desde pequeños se les enseña que estos temas hacen parte del día a día, y si les pasa puede un hablar con ellos ya que ellos sueltan muy fácil las cosas.

**Sujeto E-** Si, la veo mucho más importante que antes

**Sujeto F-** Si, porque creo que se abre más el tema de la realidad viéndolo de una más para los niños

**Sujeto K-** La veo de otra manera, antes asociaba que la literatura infantil no tenía nada que ver con lo que se ve a diario en muchos hogares de familia, con la diferencia que aquí se ve como más maquillada la manera de expresarse



Gráfica 10 Qué temas fueron impactantes para trabajar con los niños. Elaboración propia.

Esta pregunta estaba enfocada en los talleres realizados, con el fin de indagar, si recordaban los talleres ya que se habían hecho de manera aislada por las vacaciones de los estudiantes, por la pandemia ya que unos fueron de manera presencial y otros de manera virtual, desde la gráfica se logra apreciar que el tema que más impactó fue el del maltrato intrafamiliar, después el del trabajo a temprana edad y la muerte, teniendo el mismo número de respuestas, además los estudiantes propusieron dos nuevos temas que les gustaría abordar, los cuales son el suicidio y el abuso sexual y psicológico.

Si la TV muestra los contenidos tal cual, por qué los adultos siguen censurando la LIJ

**Sujeto A-** para tapar lo malo

**Sujeto B-** Porque los adultos son ignorantes y creen que no dándoles a conocer eso y ellos viéndolo por sí solos no van a aprender, entonces es mejor que se los expliquen y no que lo aprendan solos

**Sujeto C-** Por querer ocultar la realidad a los niños, yo pienso que no se debería ocultar esa realidad porque estamos en un mundo donde nos van a corregir si o si, las amistades o la tv, y de esta manera se les incita a hacer eso, es necesario tener precaución y decirles

**Sujeto D-** No sé, creo que por miedo a que la gente se de cuenta que esas cosas pasan mas de lo que uno cree, porque en realidad son muchos casos que pasan no solo de violencia, sino también de violación, entonces si creo que es por miedo a mostrar la realidad

**Sujeto E-** No sé, pienso que antes los libros la suavizan más

**Sujeto F-** Por lo mismo porque lo leen peladitos jóvenes, y yo digo que la televisión es para todo tipo de público y casi siempre muestran que debe ser visto en compañía de un adulto, mientras que un libro lo puede coger cualquier persona y los libros no lo leen los niños acompañados de adultos

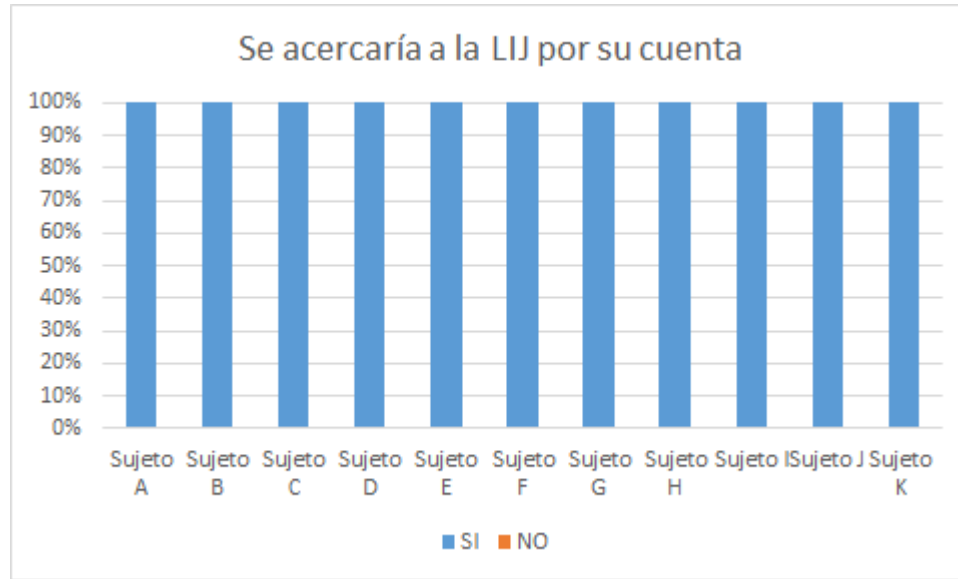
**Sujeto G-** No se debe mostrar en los libros, primero porque traumaría los niños y me parece que se debería tratar más suave, pues que ellos entiendan la realidad, pero tampoco tanto a la realidad como lo muestra a televisión

**Sujeto H-** Porque mucha gente, las madres temen que los niños aprendan como de esos vicios

**Sujeto-** Por miedo a traumarlos

**Sujeto J-** Quizás porque a ellos (los adultos) les ha tocado y no quieren que ellos se concienticen de eso

**Sujeto K-** Creería yo que la censura, porque muchas veces ni leen el contenido del libro, sino que se dejan guiar por la manera en la que se expresan en la TV, y no de la manera en que se expresan los cuentos que ustedes nos leyeron



Gráfica 11 Se acercaría a la LIJ por su cuenta. Elaboración propia.

Qué temas le gustaría leer de LIJ

**Sujeto A-** temas perturbadores como la muerte, el suicidio.

**Sujeto B-** Éxito, camino hacia el futuro

**Sujeto C-** Vicios y maltrato intrafamiliar

**Sujeto D-** Trastornos y enfermedades mentales, ya que a veces los padres piensan que esos temas no, o bueno que por lo menos uno juega con esas cosas, pero no eso es más real de lo que uno piensa

**Sujeto E-** Fantasía

**Sujeto F-** Literatura relacionada con medicina

**Sujeto G -** No responde

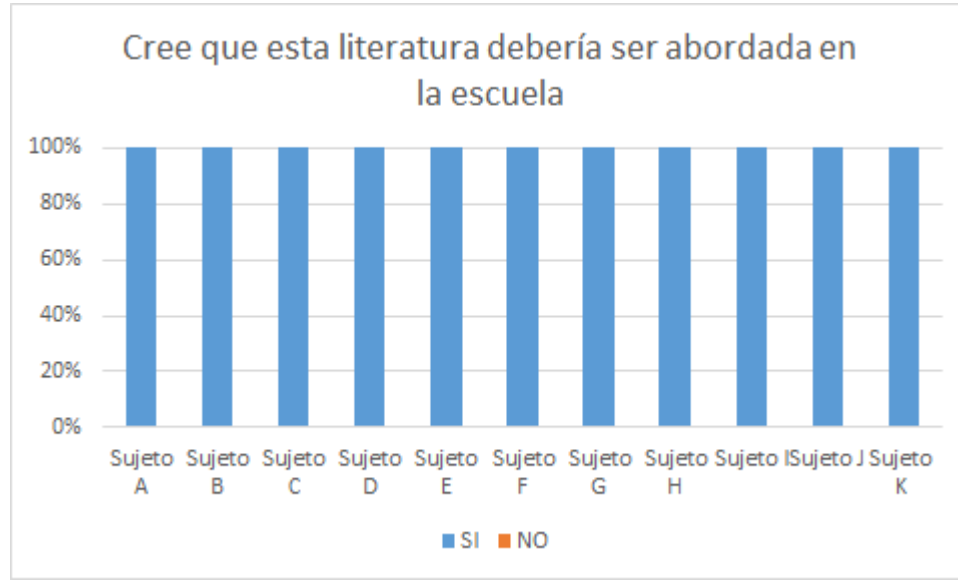
**Sujeto H-** Maltrato infantil y drogadicción

**Sujeto I-** Sobre la violación y los acosos



**Sujeto J-** De jóvenes y mucho sobre las drogas

**Sujeto K-** Temas parecidos a los que abordamos



*Gráfica 12 Abordar la LIJ en la escuela. Elaboración propia.*

Respecto a esta última pregunta todos los estudiantes dijeron que si se debía enseñar en la escuela, solo 6 argumentan su respuesta:

**Sujeto A-** sí, sería bueno y es importante más que todo para los niños.

**Sujeto D-** Sí, porque deja muchas enseñanzas y enseña a los niños.

**Sujeto E-** Si, siento que les facilita la vida a los niños

**Sujeto G-** Si, y creería que la deberían de implementar más.

**Sujeto J-** Si, desde preescolar ya que en esa edad los niños tienen la manera de entender las cosas.

**Sujeto K-** Si, porque enseñaríamos más a los niños, de una manera más sutil a sobre llevar las cosas que pueden estar pasando en el hogar.

### **7. 3. 1. Entrevista final docente**

#### **1. Después de los talleres realizados ve de otra manera la LIJ.**

Sí, siempre he tenido un apostura relevante en cuanto a los textos de literatura infantil, porque pienso que se puede trascender mucho más allá de lo que la población en general ve, ya que no son simples cuentos, pero a raíz de los monstruo que pintaban en la clase y muchos no quisieron dar explicaciones, yo digo que nunca vamos a dejar de tener miedos, de ser niños y que a pesar de que ya tenemos un poquito de experiencia y estamos con chicos ya de una edades más adultas hay muchos miedos, circunstancias que también los enseñan a valorar desde los textos cómo identificar y cómo solucionar problemas, no solamente pienso que se puede adaptar una literatura juvenil e infantil. (Comunicación personal, 09/09/2021)

#### **2. Si la televisión muestra los contenidos tal como son. ¿Por qué cree usted que los adultos siguen censurando la LIJ?**

Buena pregunta, hay varias cosas, tal vez por miedo de aceptar lo que realmente se vive y vuelvo e insisto que los textos son la puerta al conocimiento y una persona que lee va a ser capaz de solucionar más fácil sus problemas y eso mismo equivale y se ve mucho de que las personas ese texto está muy pesado para ese niño, pero si vamos al TV, hay programas todavía más pesados con un lenguaje menos apropiado para ese niño, entonces por eso, porque tratamos de abolir la significación del texto. (Comunicación personal, 09/09/2021)

#### **3. ¿Qué fin cree que tiene la LIJ?**

Proporcionar información, solución, mediar y comunicar (comunicación personal, 09/09/2021)

#### **4. ¿Qué literatura cree usted que se debe enseñar a los niños y que literatura no?**

Yo no diría que literatura no, yo digo que depende de cómo el docente o la persona promotora de lectura aborde el texto. (Comunicación personal, 09/09/2021)

## 8. Discusión

Este capítulo contiene el estudio de los datos obtenidos en relación con la metodología y los aportes teóricos, con el fin de responder a la pregunta de investigación. El análisis se desarrollará en el mismo orden de las categorías del marco conceptual: Literatura Infantil y Juvenil, temas difíciles y formación literaria.

En lo que respecta a los aspectos generales del CLEI V (edad, razones para cursar en modalidad flexible y si trabaja) el Decreto 3011 del Ministerio de Educación Nacional (1997) plantea que:

Artículo 2°. [...] la educación de adultos es el conjunto de procesos y de acciones formativas organizadas para atender de manera particular las necesidades y potencialidades de las personas que por diversas circunstancias no cursaron niveles grados de servicio público educativo, durante las edades aceptadas regularmente para cursarlos o de aquellas personas que deseen mejorar sus aptitudes, enriquecer sus conocimientos y mejorar sus competencias técnicas y profesionales (p.1)

Con respecto a las edades el Decreto 3011 expone que las personas con edades de quince años o más, que hayan finalizado el ciclo de educación básica primaria y demuestren que han estado por fuera de una institución educativa dos años o más podrán ingresar a este modelo flexible. En relación con la propuesta investigativa llevada al aula desde el gráfico 1 podemos observar que todos los estudiantes tienen más de quince años, sin embargo, en el gráfico 5 podemos analizar las verdaderas razones para ingresar a esta modalidad; la gran mayoría de los estudiantes asisten porque les permite trabajar, hacer dos años en uno y porque en alguna etapa escolar han reprobado algún grado, además salta a la vista que el bajo rendimiento académico se debe en gran parte a las faltas excesivas sin justificación al centro educativo. Sobre este aspecto del bajo rendimiento en estudiantes que han estado alejados de la escuela Duschatzky (1999) propone que:

[...] Se trata entonces de reconstruir los vínculos entre los jóvenes y la escuela ya no a partir del análisis de los programas escolares, las reglas, los comportamientos docentes, los organigramas, etc. Sino de estudiar la manera en que los alumnos construyen su

experiencia escolar [...] Así pues, la idea no es solo escuchar o leer lo relatado, se trata de ir más allá, en el andamiaje para la construcción de significaciones de esos discursos y así poder interpretarlos de la manera que corresponde y lograr la información requerida para tal fin (p.12).

La repitencia escolar es un fenómeno que abarca un amplio repertorio de situaciones, además es circunstancial, lo que impide hacer generalizaciones de por qué se origina. La repitencia escolar y la deserción serán los índices más altos evidenciados en esta aula, pero no serán los únicos por los que encontremos jóvenes en esta modalidad; se logró observar además que existe una gran diferencia frente a quienes ingresan a la escuela para terminar el bachillerato, bajo la premisa de que asisten a la institución educativa por un compromiso con sus familiares y frente a los que asisten porque saben que allí está su futuro, entre esos un padre de familia de 31 años.

### **8.1. Cruzando el umbral desde la LIJ**

Adentrándonos un poco más en nuestro tema la primera categoría a desarrollar es la Literatura Infantil y Juvenil, lo referente a esta categoría con relación a las entrevistas iniciales es que la gran mayoría de los estudiantes de CLEI V creen que esta literatura está dirigida solo a un público infantil, tal como se presenta en la entrevista inicial; respecto a lo anterior Fanuel Hanán Díaz (2020) plantea que “el adjetivo de ‘infantil’ le arroja ciertas características que la hacen diferente a otro tipo de discursos” (p.13). Esta literatura ha sido estudiada con unos propósitos educativos, los cuales ven la infancia y la juventud desde unos ideales preestablecidos, la incorporación de los calificativos “infantil” o “juvenil” en literatura, señalan de una u otra forma las capacidades, gustos e intereses de los lectores.

Desde esta misma perspectiva fue notorio en la entrevista inicial gráfico 6 que los estudiantes de CLEI V, solo han leído y visto como textos de Literatura Infantil y Juvenil a lo que designamos en el marco teórico como clásicos de la LIJ, sin embargo, resulta un poco contradictorio ya que no saben quiénes son sus autores originales, esto se debe a que la gran mayoría de cuentos los conocen por programas televisivos como la famosa serie japonesa *Cuentos de los hermanos Grimm* y las películas de Disney. Sobre este aspecto Silvia Castrillón (2008) plantea que los clásicos “son aquellos que leímos en la infancia y que los niños de hoy solo

reconocen por sus versiones cinematográficas que, por lo general, no dejan más que bagazo sentimental y romántico” (p.31).

La LIJ se ha caracterizado por abrirle espacio a la imaginación, la creatividad y también al mercado tanto editorial como televisivo, pues son estos los creadores y productores, que como lo afirma Gemma Lluch (2004) “[...] se ajustaban a la banal y empobrecida versión de Disney, perdiendo la riqueza simbólica extraordinaria de las diferentes versiones tradicionales” (p.168). Desde este mismo enfoque, valdría la pena preguntarnos por las acciones pedagógicas y didácticas que han hecho los maestros frente al conocimiento en el tema, tanto la presentación y lectura de los cuentos, como de los autores de LIJ a lo largo de la historia de esta literatura. Cuando se le indaga a la docente acerca de qué autores de esta literatura conoce ella responde “que yo les pueda mencionar Edar Allan Poe, es el que más hemos trabajado, Rimas de Gustavo Adolfo Bécquer, Mario Benedetti” (comunicación personal, 29 de octubre, 2020). Claramente estos autores no hacen parte de esta categoría, y si la docente no conoce autores de LIJ, por consiguiente, en el aula no se trabaja este tipo de literatura.

Probablemente en el caso de Edgar Allan Poe ha sido constante la incorporación de sus cuentos de terror y policíacos en las aulas de secundaria, ya que además de atractivos este autor es considerado como un representante por excelencia de la literatura fantástica. Este fenómeno de la oferta de un significativo corpus de obras de Poe a los lectores infantiles y juveniles es explicado por algunos estudiosos desde las características y versatilidad que ofrece una literatura como la infantil y juvenil en la actualidad. Tal es el caso de Claudia Calió (2017) en el artículo *Tras las huellas del policial infantil y juvenil: entre lo clásico y la subversión*, en el cual manifiesta que “La adaptación de géneros específicos de adultos a los destinatarios infantiles es una característica de la LIJ postmoderna” (párr.3). No obstante, aunque es amplía la oferta de obras de carácter subversivo en la LIJ actual, los docentes limitan su selección a autores consagrados como Poe, caso contrario a lo que sucede con los destinatarios fuera del aula, quienes buscan más opciones sobre estas propuestas temáticas de misterio y subversión.

En lo que respecta a los talleres, en los resultados del primero, nombrado *Pa´ toda la vida*, se muestran algunos apartados de los cuentos que realizaron los estudiantes. En las imágenes donde están contenidos estos textos se halla que algunos de los estudiantes tienen la percepción de que los cuentos deben llevar moraleja, (imagen 5), educación moral (imagen 8), además de que los inicios y los finales son prototípicos, como se observa en todos los cuentos elaborados por ellos.

Por otra parte, la gran mayoría de los personajes de los cuentos son animales los cuales trabajan un valor moral, lo que conlleva a pensar en fábulas, las mismas que expresaban en la entrevista inicial que eran las que más les leían cuando eran pequeños. Respecto a lo anterior en el libro *Literatura infantil: ensayos críticos* (1992) compilado por Lidia Blanco, en el ensayo *La fábula en la literatura infantil* de Amaré y Origgi exponen que:

La fábula considerada tradicional con sus animales antropomorfizados y sus moralejas explícitas (presentes por siglos en la escuela) no son sino la manifestación culta de un género de relatos milenarios de la literatura popular, que, transmitido oralmente, constituye el instrumento típico de expresión de un sentimiento filosófico y épico de la vida. Según Bernardo Canal Feijóo “La fábula es género del pueblo y [...] el pueblo sigue sintiendo la necesidad de delegar a los animales la enunciación de sus esquemas mentales de juicio” (p.18)

La fábula presente por siglos en la escuela da cuenta de lo que está bien y lo que está mal, lo que se debiera castigar y lo que se podría dejar pasar y reafirma al mismo tiempo los valores de la civilización y las normas institucionales. Es decir, los estudiantes del CLEI V a través de sus lecturas de infancia construyeron la moralidad que tiene hoy en el momento, porque después de todo somos lo que los adultos hacen con nosotros de pequeños.

Con relación a la entrevista final se logra ver una transformación en los sujetos investigados, tanto estudiantes como docente, ya que cuando se le pregunta a la maestra cooperadora al final de los talleres realizados si ve de otra manera la LIJ, ella responde que “Sí, siempre he tenido una postura relevante en cuanto a los textos de literatura infantil, porque pienso que se puede trascender mucho más allá de lo que la población en general ve, ya que no son simples cuentos, [...] estamos con chicos ya de unas edades más adultas hay muchos miedos, circunstancias que también los enseñan a valorar desde los textos cómo identificar y cómo solucionar problemas, pienso que se puede adaptar la literatura juvenil e infantil para abordar estas realidades” (comunicación personal, 09/09/2021)

En lo que respecta a los estudiantes con relación al gráfico 9, es pertinente decir que en esta pregunta encontramos que solo para cuatro sujetos de investigación no había cambiado su percepción frente a la literatura infantil, de los cuales solo uno argumentó su respuesta: Sujeto J-

“Veo la literatura infantil igual, ya que siempre ha habido libros que son más infantiles que otros y concientizan mejor a los niños”.

Con relación a la idea de que los libros de LIJ son para formar en valores y concientizar a los niños Juan Mata (2014) plantea que:

Las cualidades estéticas o literarias de la obra quedan a menudo desfiguradas o anuladas en beneficio del tema, más apreciado cuantos más valores refleje. La consideración de la literatura infantil y juvenil como una provisión de enseñanzas morales, que se propagarían por medio de la lectura, es una secuela de la vieja concepción de la literatura para niños como un instrumento didáctico. Ahí están las fábulas, los cuentos, las parábolas, las moralejas, los apólogos; géneros textuales cuyo objetivo ha sido y sigue siendo adoctrinar o instruir (p.106)

La LIJ es considerada como portadora de valores morales, lo que conlleva a ver esta literatura con un fin didáctico que se ha encargado de la enseñanza desde la literatura escolar. Por otra parte el resto de los sujetos investigados dijeron que sí se ha modificado su percepción frente a la LIJ, argumentado que ahora la veían importante para la educación infantil, ya que estas obras presentadas mostraban la realidad a los niños de una manera acorde, tal y como se puede observar en la respuesta del Sujeto K- “La veo de otra manera, antes asociaba que la literatura infantil no tenía nada que ver con la realidad de muchos hogares, ahora creo es importante para la crianza de los hijos” (Comunicación personal 09/09/2021)

Para terminar esta categoría es oportuno decir que el 100% de los estudiantes afirmó que se acercaría a la LIJ por su cuenta (gráfico 11) y que esta literatura debería ser abordada en la escuela (gráfico 12) desde los primeros grados de educación. Finalmente, durante la entrevista final se planteó la pregunta de qué temas le gustaría leer de LIJ, frente a las respuestas obtenidas es preciso decir que la gran mayoría de los estudiantes les gustaría abordar temas difíciles y controversiales: sujeto A- "temas perturbadores como la muerte, el suicidio", Sujeto C- “Vicios y maltrato intrafamiliar”, Sujeto H- “Maltrato infantil y drogadicción”, Sujeto I- “Sobre la violación y los acosos”

## 8.2. Temas difíciles en la LIJ: Una formación literaria

En este apartado se aborda la segunda categoría, temas difíciles, la cual está acompañada de las nociones de censura, lo políticamente correcto, lo perturbador y el tabú en la LIJ. Así, desde varios autores trabajados en el marco teórico se presentan las conceptualizaciones anteriores, las cuales serán nuestra guía de análisis.

La censura en la LIJ es un fenómeno que ha estado presente desde el mismo momento en que se empiezan a escribir libros a este público y, de una u otra forma, sigue siendo realidad en nuestros días. Lo anterior se revela en el gráfico 7 donde se pregunta ¿A qué público cree que está dirigida la LIJ? La encuesta arroja que el 56% de los estudiantes dicen que a niños y solo un 6% piensa que está dirigido a todo público acogiéndonos a las palabras de Cerrillo (2007) “La LIJ es, ante todo y, sobre todo, literatura sin –en principio- adjetivos de ningún tipo; si se le añade “infantil” o “juvenil” es por la necesidad de delimitar una época” (p.44) Es pertinente reiterar que esta literatura ha sido estudiada con unos propósitos educativos, los cuales ven la infancia y la juventud desde unos ideales preestablecidos.

Uno de los objetivos específicos que trabajamos a lo largo de nuestra investigación fue diseñar una ruta metodológica que guiara las estrategias y acciones para el acercamiento a la LIJ desde temas difíciles o censurados; dicho lo anterior, la investigación contó con cinco talleres los cuales abordaban el tema de la muerte, la violencia intrafamiliar y de género, la identidad de la infancia y el género, la migración y la xenofobia, por último, el trabajo a temprana edad. Respecto a los temas difíciles Graciela Perriconi (2005) plantea que:

[...] son aquellos que están relacionados con las situaciones límites, las que nos enfrentan con nuestra mismidad, sin concesiones, que nos motivan necesariamente a preguntarnos por el sentido de la vida y por el sentido de la muerte, por las ausencias y la enfermedad, en síntesis, aquellas situaciones que nos enfrentan al casi inagotable interrogante del para qué y por qué vivimos (p.64)

El análisis de este tipo de libros ofrece a los lectores la posibilidad de absorber, reinterpretar y representar el mundo que les rodea; en el libro álbum, las narraciones se forman por un diálogo entre el texto escrito y las imágenes; una correlación que produce un amplio significado y una gran



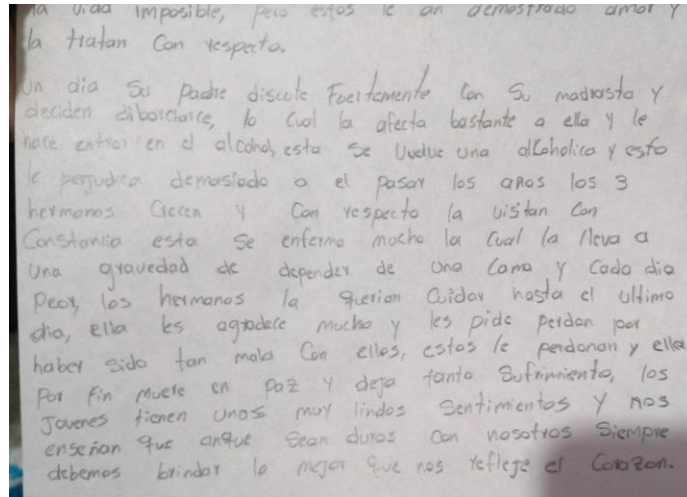
variedad de interpretaciones, debido a que las palabras no repiten lo que muestra la ilustración, sino que amplía su visión.

**El Taller #1 *Pa'toda la vida*.** En este taller se trabajó el tema de la muerte, a partir del libro álbum *El pato y la muerte* (2007) de Wolf Erlbruch. Esta obra aportó de manera significativa a nuestra investigación, ya que la muerte es un hecho natural y un requisito que da sentido a nuestra propia existencia, tal y como lo expone Sánchez (2017) “La presencia del tema de la muerte en la historia de la LIJ ha sido un tema ‘escondido’ en los relatos tradicionales y cuentos de hadas escuchados por los niños (p.19).

La recolección de resultados de este taller se hizo mediante la realización de un cuento escrito por estudiantes del CLEI V dirigido a un público infantil. Al analizar dichos cuentos desde los subtemas ya mencionados, encontramos muy marcado el tema de lo políticamente correcto, que según Hanán (2020) “la ideología de lo políticamente correcto pretende construir un discurso social aséptico, de tal modo cuidadoso y limpio que termina proponiendo fórmulas paródicas e incluso rebuscadas” (p.41).

Lo anterior emerge en todos los cuentos de los estudiantes, ya que estos son idílicos, pues siempre el personaje principal termina siendo motivado por otro personaje, tal y como se muestra en la imagen 5, además usan palabras moderadas donde se cuida el lenguaje con el fin de no ofender la susceptibilidad del niño, por ejemplo en el cuento titulado *Como un ángel caído del cielo*, comienzan su narración con “había una vez un niño que era pobre” y en el transcurso del cuento pasa a ser un niño que quería superarse. En este sentido Castellanos (2009) plantea que:

La frase «lenguaje políticamente correcto» es usada casi siempre con ironía. Esto se debe en gran parte a que se trata de una perspectiva negativa, pues se emplea cuando la supuesta «corrección» consiste en un esfuerzo por evitar ofender, por eliminar frases denigrantes (p.55)



*Imagen 38 Motivación al personaje principal*

Se logra percibir en el lenguaje de los cuentos la necesidad de ampliar la base de inclusión social, además desde lo P.C se vigilan los comportamientos políticamente incorrectos; lo anterior puede notarse en uno de los cuentos donde la madrastra se vuelve alcohólica y cae enferma en una cama, los niños la cuidan, y ella les agradece y les pide perdón. Otro aspecto clave en los cuentos es que se afianzan los temas morales como el respeto, la amistad, la familia y el trabajo fuerte para salir adelante.

Además, encontramos que uno de los aspectos que puede generar mayor perturbación a la hora de escribir un cuento tiene que ver con los finales abiertos, y por lo tanto con los finales tristes; es importante aclarar que todos los cuentos cierran con final feliz, algunos con moraleja y otros con enseñanzas. Valdría la pena hacernos la pregunta fundamental que plantea Hanán (2020) “cuando hablamos de perturbación ¿nos referimos a lo que perturba a los niños o lo que perturba a los adultos?” (p.109). Ver la infancia desde un estereotipo basado en lo políticamente correcto es lo que el libro perturbador pone en tela de juicio, ya que se atacan los temas tabúes y las realidades de la sociedad.

**Taller #2 ¡Mi casa no es un lugar seguro para mí!** En este taller se trabajó el tema de la violencia intrafamiliar, y la violencia de género por medio del libro *El monstruo* (2008) de Daniel Martín, este cuento, permite que el lector se acerque a las emociones (el miedo, la incomprensión,

el dolor, la angustia) de Rosario y su hermano, ya que son ellos quienes narran y afrontan los hechos y la crudeza de lo que está sucediendo en el mundo de los adultos.

Durante el taller se les pidió a los estudiantes que dibujaran su monstruo interior o sus miedos, con el fin de indagar sobre algunos temas difíciles. Al analizar los dibujos se logró observar que algunos posibles temas a trabajar con este público estudiantil son: la soledad (imagen 12 y 16), el miedo a la muerte (imagen 17), los problemas mentales (imagen 19) y los estereotipos sociales frente al cuerpo de la mujer, el cual se puede ver reflejado en las (imágenes 20 y 21), donde las estudiantes plasman ese rechazo a su cuerpo. Este taller fue un aliciente desde el cual pudimos observar que otros temas eran importantes para abordar ya que se presentaban como miedos y monstruos. Además, estos temas dibujados por los estudiantes generan inquietud y sensaciones que traspasan las fibras, al respecto Hanán en su libro *sombras censuras y tabúes* (2020) plantea que:

La perturbación [...] se refiere a muchos aspectos disociados de la personalidad consciente, como la envidia, el deseo de muerte, el odio, la mentira, la traición, la guerra, la violencia gratuita, el desprecio, la burla, el rencor, el miedo, el ansia de dominio, el poder, la avaricia, los celos...y un largo etcétera de aspectos que muchas veces se encuentran reprimidos (p.111)

La perturbación, tiene la cualidad de conducirnos a precipicios psíquicos, que movilizan algo en nuestro interior, pues son capaces de cambiar la forma en que vemos el mundo. Los resultados obtenidos en este taller más que ofrecernos respuestas para la investigación, nos generan preguntas acerca de las cuestiones fundamentales de la condición humana, ya que proponen nuevas indagaciones sobre la experiencia humana desde la LIJ.

**Taller #3 ¡Nuestro sentir es nuestro ser!** En este taller se trabajó el tema de la identidad de la infancia y el género con el libro *Titiritesa* (2007) del autor Xerardo Quintiá y el ilustrador Maurizio A. C. Quarello. El texto fue un aliciente para nuestra investigación, ya que esta trata ampliamente temas controversiales y censurados, una visión similar es al expuesta por Aguilar (2017) cuando afirma que “Es necesaria la visibilización del concepto de género que ofrece la LIJ como instrumento de indagación cultural y como un elemento relevante en la formación de identidades” (p.116).

Igualmente, es esencial trabajar la homosexualidad en la LIJ, pero siempre desde el respeto a un derecho humano: la identidad sexual. Este taller virtual dio lugar al análisis desde la subcategoría de censura en la LIJ, esta “es una práctica atada al discurso para la infancia, que permea sus contenidos y su forma; delimita en gran parte esta literatura en la medida que talla su perfil dejando visible aquello que resulta apropiado, digerible y estéticamente satisfactorio” (Hanán, 2020, p.18).

El taller fue más un espacio abierto al diálogo, en el cual la primera pregunta propuesta fue ¿qué piensan acerca del enamoramiento de Titiritesa y Wendolina?, las respuestas salieron a flote inmediatamente: Sujeto D- “Respeto, pero no lo comparto. Es muy raro ver dos personas del mismo sexo besándose. Eso no fue lo que Dios envió al mundo” Sujeto K - “No creo que sea bueno que los niños vean a personas del mismo sexo besándose” (comunicación personal, 31 de mayo, 2021).

Con relación al sujeto D, se logra ver claramente la censura religiosa que según Delicado (2017) “es aquella que gira sobre contenidos que puedan resultar ofensivos para un determinado credo” (p.19). Las posturas de los sujetos varían de acuerdo al entorno social y al modo cómo concibe la infancia cada estudiante, sin obviar las creencias que estos tienen, desde aquí, se observa que la religión es otro paradigma que ayuda a tejer algunos temas que han sido considerados tabú como lo es la sexualidad, la identidad de género, en diferentes épocas y en distintos grupos sociales. Otra de las preguntas fue si este cuento es pertinente para trabajar con los niños, sobre esto el Sujeto H contestó: “No estoy de acuerdo porque los niños aún no entienden. No me gustan las imágenes del libro para los niños”, mientras que el Sujeto I expresó: “Creo que el lenguaje es muy avanzado para ellos y hay cosas que no entienden” (comunicación personal, 31 de mayo, 2021).

Desde esta perspectiva, se puede notar que los estudiantes catalogan al niño como un ser inacabado, como un agente heterónimo, vulnerable, que necesita protección de un adulto. Hanán (2020) plantea que “la censura que se impone desde el adulto implica muchas veces un desconocimiento del mundo de la infancia, de sus rutinas exploratorias y de sus formas de relacionarse. También una negación de ese mundo ya lejano de la propia niñez” (p.16). Así pues, es pertinente decir que la censura es la herramienta perfecta de control social; ahora bien, la censura está presente y permanece, aun cuando los tiempos cambian y también los modos de leer y ver el mundo.

Por otra parte, encontramos que los jóvenes tienen muchos tabúes en cuanto al tema de la sexualidad. Laura Canteros (2005) citada en Córdoba y Sanz (2006) hace un planteamiento en el que recoge de manera contundente lo que puede categorizarse socialmente como tabúes:

[...] los podemos resumir en las tres S a saber: 'S' de sexo, de cualquier clase en texto o imagen. 'S' de Satanás, todo lo que no se atenga a las Sagradas Escrituras. 'S' de lenguaje soez, nada de malas palabras, todos los 'niños' deben hablar como salidos de un manual de buenas costumbres y si no lo hacen, que se callen (p.68)

El calificativo de tabú se usa para tratar un conjunto de temas que pueden herir la sensibilidad humana, Así, el tabú puede verse como aquellas conductas, expresiones, hábitos etc., que son prohibidas por la sociedad, ya que chocan con los valores tradicionales y religiosos. Este taller fue el medio que nos permitió conocer las concepciones que tienen los estudiantes en lo referente a la identidad de la infancia y el género, por ejemplo, el Sujeto I, plantea que el sexo es uno de los temas que más tabú tiene para los niños y que estos no están en capacidad de asimilar, asimismo el sujeto H apoya este punto de vista de que el tema de la sexualidad no debe ser trabajado con los niños, quizá porque hace parte de las creencias que se han tejido desde sus padres y antepasados. A pesar de que muchos de los participantes de la investigación dicen que es necesario enseñarle de “todo” a los niños, los sujetos anteriormente nombrados coinciden en que no se le puede enseñar sobre el sexo a los niños porque no están en edad de entender este concepto; por su parte, el Sujeto B apoya esta postura con la siguiente respuesta: “No creo que sea solo para los niños, pienso que para los niños es más que todo un acercamiento a lo ético y a lo moral; pues, muchas veces se inclina la lectura a ese tipo de temas, pero uno como adulto también cuando les lee a los niños puede ver qué tan moral es”.

Encontramos en las respuestas de los estudiantes CLEI V, tanto en los talleres como en las entrevistas iniciales que ellos conciben a los niños como un ser que necesita otro tipo de imágenes y de literatura, porque consideran que el lenguaje de la LIJ actual es un poco avanzado, y que los significados no están dados para ellos, también sugieren que no se pueden enseñar temas como la muerte, la sexualidad, la identidad, el género, porque encuentran en ellos ciertos puntos de vista controversiales, de alguna manera; estos tabú que manejan, censuran la LIJ.

Como lo habíamos expuesto en el marco teórico, para el psicoanalista Sigmund Freud (1912-1913) el tabú entraña una idea de reserva que se manifiesta en prohibiciones y restricciones y tiene además dos significaciones opuestas: por un lado, se encuentra lo sagrado y lo consagrado; en el otro sentido, se encuentra lo inquietante, peligroso, prohibido o impuro. En relación con Freud y con los resultados obtenidos en la investigación, se puede decir que los niños a través del tiempo han sido moldeados por los adultos y son ellos quienes definen qué deben o no saber y aprender, como lo plantea el Sujeto H “No creo que un libro infantil tenga para hablar sobre la sexualidad a un niño. Mi mamá siempre nos apartó de este tema y me decía que tenía que esperar a ser mayor de edad para poder entender todo sobre la planificación y la sexualidad”.

Encontramos que en los adolescentes del CLEI V, en su mayoría no toleran el tema de identidad de la infancia y género, a excepción de algunos estudiantes como **Sujeto G** “Para mí, creo que es necesario hablar de género con los niños porque en estas edades que están pequeños están libres de prejuicios y no discriminan a nadie, antes entienden más fácil para cuando ellos estén grandes puedan comprender sus gustos”.

**Taller #4 ¡Educarnos para aceptarnos, es tolerarnos!** Desde esta obra se trabajó la temática de migración y la xenofobia desde del libro *La isla* (2002) de Armin Greder y la noticia, *Muerte de un rruiseñor: el problema de las migraciones hacia Europa* (2015). Greder en este libro ayuda a comprender los procesos migratorios, siendo este un tema que genera controversia y distintas posturas y más si nos ubicamos en un contexto escolar como el CLEI que tiene estudiantes de procedencia venezolana.

En la realización de este taller se les pidió a los estudiantes que escribieran una carta a un niño/a o a la familia de un niño/a que migraba con él; al llevar el tema de xenofobia y migración al CLEI V, obtuvimos diversas reflexiones que apuntan más a nuestra fragilidad como personas; reflexiones que sin duda permiten que la LIJ propicie espacios activos de conversación donde se tejen aprendizajes; después de analizar los diferentes escritos propuestos por los estudiantes, se evidenció que no hay censura por parte de ellos, sino un apoyo a estas personas, esto debido a que han conocido de cerca la migración (desde su compañero). Desde la LIJ se pueden entender estos contextos históricos y sociales, lo que atañe a las problemáticas de un país para impulsar a las personas a dejar sus lugares de origen.

**Taller #5 *Las luces de la ciudad*.** En este taller se abordó el tema del trabajo a temprana edad, a partir del libro *De noche en la calle* (1999) de la autora e ilustradora Ángela Lago. El taller se realizó de forma virtual y fue un espacio abierto a la conversación bajo preguntas diseñadas previamente en un formulario de Google; es importante recalcar que cuando las sesiones eran virtuales la asistencia de los estudiantes era muy reducida, por ejemplo, en este taller contó con 13 participantes.

En la primera pregunta ¿Trabaja actualmente? Se logró observar que solo el 30.8% de los estudiantes respondieron que sí y el 69.2% respondió que no, además cuando se indaga acerca de las responsabilidades que tienen aparte de estudiar, las respuestas más impactantes son: ama de casa embarazada, estar pendiente de mi madre, cuidar a mi sobrino, traer el bocado de comida a mi casa, trabajar en la finca. Sobre lo anterior Cruz et al. (2017) en su artículo *Adolescentes que estudian y trabajan: factores sociodemográficos y contextuales*, plantean que:

La combinación de los estudios con el trabajo puede ser riesgosa en al menos dos dimensiones. En primer lugar, por sus efectos inmediatos en el abandono escolar. [...] En segundo lugar, los efectos a mediano plazo de iniciar la trayectoria laboral antes de terminar la educación básica pueden tener consecuencias negativas en la posición económica futura de los individuos [...] Una explicación es que el trabajo juvenil es una estrategia de supervivencia que las familias han desplegado ante la caída del ingreso real de las familias y las transformaciones sociales de las últimas tres décadas (pp.574-575)

El trabajo a temprana edad es un fenómeno que abarca un amplio repertorio de situaciones en la modalidad CLEI, además es circunstancial, lo que impide hacer generalizaciones de por qué se origina, lo que sí es claro es que no será el único motivo por el que encontramos jóvenes en esta modalidad. Adentrándonos un poco más en esta categoría de temas difíciles, cuando se les pregunta a los sujetos acerca de sus sensaciones después de haber visto las imágenes del cuento, algunas de las respuestas fueron:

**Sujeto B-** Es muy triste ver que día a día que hay niños que no tienen un futuro por delante si no que se lo tienen que hacer, ya que no tienen apoyo de nadie y le toca guerrersela solos.

**Sujeto E-** Me inspiró mucho pesar x que son niños q les toca trabajar muy duro para tener un pedazo de pan o para ayudar a sus padres x que algunos pueden que tengan enfermedad.

**Sujeto G-** Fue súper fuerte ver a la niñez trabajando tan duro para sostener a su familia y que le den tan poco dinero.

**Sujeto I-** Me provocó tristeza porque ningún niño está en el deber de trabajar, el deber de ellos es estudiar y ser alguien en la vida.

**Sujeto J-** La sensación que tuve fue un poco triste, pues la verdad nunca me ha gustado ver a las personas de la calle y mucho menos niños. Porque me siento muy mal por ellos y de alguna u otra forma me gustaría ayudarlos.

**Sujeto K-** Es un desconsuelo, muchos no tienen lo necesario para sobrevivir día a día y peor aun cuando ellos piensan que sería muy diferente si tuviese la forma, esos niños así piensan en un futuro prometedor muchos lo consiguen otros no, y es desconcertante que el país no les ayude o las personas que tienen la forma no lo hagan.

Lo anterior lo podemos relacionar con el tema de la perturbación expuesta por Hanán (2020) “aquellos que producen una sensación de inestabilidad en la mente lector, que dejan sensaciones amargas y que a veces pueden causar conmociones en nuestra psique porque son devastadores” (p.3). La experiencia perturbadora puede ser mejor asimilada a través de la ficción que plantean los libros y no como parte de un encuentro directo con la realidad.

Frente a la pregunta, ¿Cree que es pertinente abordar este libro álbum con la población infantil? Se evidenció que 12 de los sujetos dijeron que sí y solo uno dijo que no, argumentando que “No con todos sería pertinente, ya que, si un niño está pasando por esa situación, no se vería bien abordar este tipo de libro” (Sujeto F). Dentro de la censura encontramos la moral, las buenas costumbres o la sensibilidad del lector, lo que supone de entrada concebir al niño como un ser en formación, y que ciertos contenidos pueden dañar su estado de inocencia. Dichas prohibiciones han sido impuestas por los adultos, ya que este es el intermediario entre las obras literarias y los niños o jóvenes. La manera como los adultos empoderamos a los niños para tomar sus decisiones lectoras juega un papel protagónico, el cual será desarrollado en la siguiente categoría.

### **8.3. Formación literaria y mediación en la LIJ, el puente entre el libro y el sujeto.**

En este espacio se realiza un análisis de la categoría de formación literaria en relación con el concepto de mediación en la LIJ, las cuales abordaremos desde los resultados obtenidos durante la investigación.



La formación literaria asume la necesidad de incorporar la lectura a los procesos de enseñanza y aprendizaje

Un aspecto de la formación literaria del maestro primario está en su papel como mediador para que, desde los primeros grados, los alumnos "sientan interés por la lectura; lean en forma independiente obras de la literatura infantil, periódicos, revistas y otros materiales adecuados a su edad; aprecien la belleza en sus distintas formas y en particular, en la palabra hablada y escrita."(Arias, 2006, p.12)

Desde una perspectiva investigativa, en esta categoría encontramos que esta formación literaria involucra la escuela como uno de los principales espacios donde se debe acercar al niño a la lectura a través de los libros, apunta a unas necesidades que están dadas desde y para el conocimiento, ya que contribuye a que los estudiantes puedan tener mejores hábitos lectores; para sustentar lo anterior, la maestra cooperadora en la entrevista inicial expresa lo siguiente: “En casi todas mis guías va la pregunta ¿qué es la literatura? Ya que es la forma artística y de expresar el sentir humano”, al conocer la forma en que la maestra trabaja con los estudiantes del CLEI V, cuando se le pregunta cómo trabaja la LIJ en el aula, ella responde: “En aulas de aprendizaje virtuales y se enlaza con los temas, busco cuentos para irlos seduciendo, si hablamos de la literatura contemporánea, entonces me voy a buscar un autor que pertenezca este tipo de literatura y les presento un texto de él”. A partir de lo que manifiesta la docente, nos damos cuenta de que la preocupación por enseñar literatura recae más en enseñar hábitos lectores que en hacer una formación literaria, ya que esta implica conocer fenómenos, conocer historia, también implica analizar críticamente los textos.

Relacionando lo anterior con las entrevistas iniciales que le realizamos a los estudiantes encontramos que en su mayoría los acercamientos que han hecho a la LIJ son pocos y algunos expresan que no les han enseñado LIJ en la escuela, para sustentar este punto el Sujeto E contesta: “La verdad a mí no me gusta casi leer, la verdad no tuve conocimiento de la literatura. Lo poquito que leo o escucho me parece lindo, pero de verdad no me enseñaron literatura”, articulada a esta respuesta está la del Sujeto A quien ha leído leyendas, pero no se ha acercado a la literatura. Los demás sujetos han ayudado a sus sobrinos, hijos en procesos lectores que están dados más desde una literatura canónica, como lo es *Caperucita roja*, *Pinocho*, *Los tres cerditos*, *El principito*, *La*

*cenicienta*, siendo estos los cuentos de literatura infantil que ellos conocen desde su niñez y que ahora replican en sus hogares.

Desde la sustentación teórica tenemos la siguiente postura: el concepto de mediador se ve intervenido desde siempre por ese modelo de enseñanza que compromete a maestros y padres de familia como principales autores de la comprensión de la enseñanza y asimismo se vincula a la literatura como una estrategia didáctica, desde la cual logra identificar que, a lo largo de los años, siempre ha existido desde la LIJ un medio dominador, es decir, si nos centramos en un contexto escolar, la forma en la que se ha enseñado la literatura a los niños en consecuencia con los niveles escolares, está más centrada en que el niño aprenda a leer y a analizar, más que en la posición de considerar “la Literatura Infantil y Juvenil (LIJ) como un arte, desde una perspectiva estética o bien como un medio, desde una perspectiva funcional” (Ruiz, 2020, p.77)

Percibimos también que en la escuela hace falta acercar más a los estudiantes a la LIJ, ya que ellos mismos plantean en la entrevista inicial que los medios por los cuales han accedido a los libros son los siguientes:

**Sujeto B:** con mis hermanas mayores, ellas se ponían a leer libros y uno se ponía a escucharlas porque yo no sabía leer y por eso me acuerdo.

**Sujeto C:** La televisión y el internet.

**Sujeto F:** por una compañera, pues eso fue en clase, en el colegio en el que yo estudiaba, pero más pequeña. Nos dijeron pues, que compráramos, que consiguiéramos el libro, y ya en las clases que tocaba con el director lo leíamos por partes.

**Sujeto G:** Por mi hija.

**Sujeto I:** En el colegio, primaria.

Para argumentar lo anterior, observamos que los estudiantes dicen estar “alejados” de la LIJ porque no les enseñaron en la escuela, tampoco tuvieron la posibilidad de conocer más sobre el asunto, como lo expresa el Sujeto K: “no, generalmente le daban una cartilla y cada quien hace lo suyo, no me inculcaron el amor por la lectura, fue más que todo empírico”. También es evidente que es necesario cambiar las metodologías de enseñanza y para sustentar esta idea nos valemos del argumento del Sujeto D: “Enseñaban así en el tablero y lo ponían a uno que sacara textos”.

En relación al concepto de mediación y desde la mirada de Escarpit (1986) citado por Ruiz (2020), quien explica la función y la relación existente entre la escuela y la niñez:

La relación adulto-niño no pretende ser ya del tipo educador-educando o dominador-dominado. [...] el niño está involucrado en su propia formación y ésta ya no le es simplemente otorgada. En todo el mundo estas nuevas actitudes han dado origen a un florecimiento de las obras destinadas a la juventud, en aparente ruptura con el pasado. Pero un estudio más atento revela aún la presencia de la intención pedagógica y formativa” (p.12).

Lo que, sin duda, significa que la familia es un medio también para conocer sobre la LIJ y permite vislumbrar que muchos de los sujetos investigados también son mediadores, como por ejemplo el sujeto K, el cual es uno de los estudiantes que les lee a los sobrinos todas las noches. Paralelamente, emerge algo esencial desde esta idea y es que la escuela como mediadora de la LIJ necesita vincularla en los procesos de enseñanza y aprendizaje, no solo desde una mirada académica, sino también desde un acercamiento riguroso y exploratorio, ya que muchos de estos estudiantes están haciendo el trabajo de los padres, como lo manifiesta el Sujeto B- “Las tareas de mi hermana porque mi mamá no se mete en eso, y ella apenas está en preescolar. Yo le explico mucho para que sepa compartir, vestirse solita, que sea muy independiente”, este comentario arroja como resultado que la mamá no es mediadora y le deja la tarea al sujeto para que este la lleve a cabo con su hermana; es aquí donde la escuela debe fomentar espacios de formación para que los estudiantes, a quienes les toca vivir situaciones parecidas en sus hogares, tengan medios para aportar al aprendizaje.

Nos permitimos retomar los pensamientos de Arias (2006) quien expone que es necesario que los niños "sientan interés por la lectura; lean en forma independiente obras de la literatura infantil, periódicos, revistas y otros materiales adecuados a su edad; aprecien la belleza en sus distintas formas y en particular, en la palabra hablada y escrita."(p.12), lo que sin duda alguna tiene una completa relación con lo que responde el Sujeto H- “Lo llevaban a uno a una biblioteca y lo ponían a escoger el libro que más le llamara la atención por las imágenes, porque muchos libros infantiles tienen mucha imagen y poco contenido de texto escrito”. En este testimonio puede comprobarse que, a diferencia de la mayoría, este sujeto sí pudo experimentar en su niñez el acceso a un libro de manera espontánea y libre.

Lo que sugieren los demás sujetos es que la formación literaria necesita de la dirección del maestro, ya que la literatura en la escuela está condicionada con fines académicos y se manifiesta en la siguiente respuesta “No se puede mentir el decir de que la mayoría de los jóvenes en este momento atraviesan una situación difícil, tal vez el no gusto por la lectura, no digo que todos, algunos, en este caso sí literatura juvenil embarcada en cumplir lo que nos pide el Ministerio de Educación, entonces yo lo que hago es de cada tema buscar ejemplos. Es decir, si estamos hablando del género del terror, entonces hago alusión al texto de Edgar Allan Poe, *La muerte, la máscara roja*. Se evidencia que los muchachos son facilistas y van a internet a sacar lo que hay”. M.Ortiz (comunicación personal, 29 de octubre, 2020). Desde esta respuesta que da la cooperadora se puede entender que se piden resúmenes o análisis de los textos, lo que sin duda hace que los estudiantes se remitan a las fuentes de internet porque es una lectura mediada con actividades que resultan ser poco interesantes para ellos.

Cuando se les realizó el taller *Pa´ toda la vida* se les pidió a los estudiantes que escribieran un cuento dirigido a un público infantil. Con esta actividad nos dimos cuenta de que los estudiantes del CLEI V todavía comienzan la escritura de este tipo de relatos con “Había una vez”, como lo muestran las imágenes 4, 5,6, 7, 8, 9 y 10 desde aquí encontramos que trabajan más que todo los elementos de la narración. Es decir que esta formación y mediación del aprendizaje está dada desde la construcción y realización de textos narrativos, y no hay un trasfondo que los empodere de términos alternativos, de investigación a través de teóricos o de referentes que los orienten a otros tipos de textos, de lecturas y de escrituras.

Desde el taller *Las luces de la ciudad* podemos decir, que los sujetos partícipes de la investigación ven la LIJ como un medio para el conocimiento y que aún se sigue teniendo en cuenta el componente de la moraleja, porque a la mayoría de los encuestados cuando se les preguntó si creían pertinente abordar el libro álbum *De noche en la calle* con la población infantil, argumentaron que sí había pertinencia, pero más desde un acercamiento a lo que les generó la lectura del libro, es decir, más desde una enseñanza o moraleja, lo que permite entender que les falta una formación literaria que apunte al desarrollo del pensamiento crítico; también es evidente que se les dificulta la oralidad y la expresión de pensamientos e ideas bien argumentados, lo que supone una dificultad para el análisis de la investigación al momento de transcribir las entrevistas y de interpretar como investigadoras sus puntos de vista.

Continuando con la postura que asumen los estudiantes frente a la lectura de esta literatura, puede afirmarse que los propósitos del ejercicio lector en el aula van más encaminados a acercar a los niños a la concientización de algún tema, como lo manifiesta:

Sujeto A- “Para niños porque es la forma en la que los educan y la forma en la que ellos se entretienen cuando están pequeños, les ponen videos infantiles, les leen los libros. Para nosotros los jóvenes, es una forma de distracción y de tener buen conocimiento. Cuando uno se acerca a un libro y le gusta al otro día quiere saber qué sigue pasando en la historia, conocer el hilo conductor de la historia porque a veces uno se confunde con uno mismo, porque hay palabras que uno no las entiende y al seguir leyendo puede entender mejor”

En el afán de fomentar la lectura por placer se ha creado una especie de figura de poder desde quien enseña, sin ahondar en todas las posibilidades que hay desde la escuela en la construcción colectiva del currículo como lo es la creación del plan de aula e incluso la del mismo plan lector institucional con ayuda del cuerpo estudiantil. Sobre este aspecto la maestra cooperadora manifiesta que: “Tenemos mesas de trabajo de los docentes por área, los de español nos reunimos y somos nosotros quienes los que creamos y damos giro a esta parte del plan de aula.” La construcción colectiva de estudiantes y docentes podría ser un espacio para edificar conocimiento, saberes y experiencias desde la LIJ. Además, es un punto de partida para múltiples actividades que pueden generar una educación transversal y que se pueden implementar en la I.E.E.F.B. En esta medida es necesario retomar lo que propone Rosselló (2010) con respecto a la planeación curricular:

Se entiende como un proceso fundamentalmente de reflexión, que abarca el antes, el durante y el después de la clase, un proceso que se va realizando a lo largo del tiempo, en un entramado continuo de conocimiento, experimentación, reflexión y discusión (p.9)

La planificación deberá concebirse como una oportunidad para personalizar y flexibilizar el currículo, diseñando un proceso de aprendizaje con múltiples actividades y recursos, un proceso en el que puedan participar todos los estudiantes y que, a su vez, resulte útil para todos. Desde esta perspectiva logramos comprender que la planeación curricular en el CLEI V debe apuntar a la creación de estrategias que conlleven a los intereses que hay en esta población estudiantil y a la manera que tienen los estudiantes de aprender hoy en día.

No podemos dejar sobre el tintero el taller *Nuestro sentir es nuestro ser* a través del libro *Titiritesa* (2007) del autor Xerardo Quintiá y el ilustrador Maurizio A. C, porque durante la realización de este se generaron discusiones sobre temáticas relacionadas con la identidad de la infancia y el género, y obtuvimos resultados significativos.

Como muestra de ello, tenemos posiciones diversas y respetables acerca de la pregunta sobre si están de acuerdo con una relación entre dos mujeres; la primera de ellas dada desde el Sujeto D quien expresa: “Respeto, pero no lo comparto, es muy raro ver dos personas del mismo sexo besándose. Eso no fue lo que Dios envió al mundo” y la otra, con el Sujeto B que por su parte sostiene: “El amor es amor, no importa el sexo”. Ambos planteamientos dejan la necesidad de analizar el trasfondo que se tiene desde los hogares en los que viven, las creencias y todo aquello que les permite o impide desarrollar un pensamiento crítico.

Por otro lado, como investigadoras pensamos desde la realización de este taller que es importante desarrollar con la LIJ una mediación pedagógica, que los oriente a potenciar su capacidad de observación y de análisis. Aunque no se puede obviar que algunos sujetos como el Sujeto J quien dice que “Yo sí estoy de acuerdo porque así aprenden a no discriminar a nadie” es un referente que posibilita entender que considera que la LIJ, es un acercamiento para que los niños no discriminen a los demás por sus gustos.

Es necesario nombrar los planteamientos respecto a la entrevista final que se les hizo a los estudiantes del CLEI V, porque aquí fue evidente que el proceso de intervención que realizamos generó cambios, es decir, que nuestro papel como investigadoras y mediadoras ayudó a construir otras miradas en lo referente a los temas difíciles y censurados desde la LIJ, como lo fueron la muerte, la migración y la xenofobia, la identidad de género, el trabajo a temprana edad, la violencia intrafamiliar, y la violencia de género, lo que sin duda nos posibilitó una investigación significativa, para apoyar lo anterior tenemos seis argumentos de quienes están a favor de que es necesario abordar la LIJ en la escuela: Sujeto A- sí, sería bueno y es importante más que todo para los niños; Sujeto D- Sí, porque deja muchas enseñanzas y enseña a los niños;; Sujeto E- Sí, siento que les facilita la vida a los niños; Sujeto G- Sí, y creería que la deberían de implementar más; Sujeto J- Sí, desde preescolar ya que en esa edad los niños tienen la manera de entender las cosas; Sujeto K- Sí, porque enseñaríamos más a los niños, de una manera más sutil a sobre llevar las cosas que pueden estar pasando en el hogar.

Sin duda, la mediación permite identificar lo importante que es llevar estrategias al aula que seduzcan a los estudiantes y los motive a pensar diferente sobre la LIJ y que no la vean como una responsabilidad académica, sino más bien como una oportunidad para orientar otros procesos, entender temas de su interés, en este caso el estudiante se encuentra en la posibilidad de reconocer y desarrollar procesos significativos, además crear, incentivar su producción literaria e inclusive transformar una realidad de su mismo contexto.

## 9. Conclusiones

El haber realizado este trabajo de investigación con los estudiantes del CLEI V de la I.E.E.F.B de la jornada nocturna nos permitió pensar en varios asuntos: en primer lugar, en las perspectivas educativas que se han tenido sobre esta población y en segundo lugar, en las metodologías y las apuestas didácticas que se desarrollan en esta modalidad flexible. Ambas situaciones nos llevaron a reconocer que una educación tradicional no es suficiente para responder a las necesidades particulares y situadas de las distintas poblaciones a las que se ofrece, puesto que sus estudiantes son cambiantes.

En coherencia con lo anterior, logramos comprobar que la planeación curricular en el CLEI V debe apuntar a la creación de estrategias que conlleven a los intereses que hay en esta población estudiantil, por lo tanto, el diseño o la planificación constituyó una forma de reflexionar sobre nuestros estudiantes, de pensar sobre aquello que realmente necesitan aprender en la escuela, de examinar nuestras estrategias docentes y la manera que tienen los estudiantes de aprender hoy. Para ello, la planificación deberá concebirse como una oportunidad para personalizar y flexibilizar el currículo; así pues, se hace necesario un proceso de aprendizaje con múltiples actividades y recursos, un proceso en el que puedan participar todos los estudiantes y que, a su vez, resulte útil para todos.

Duk y Loren (2010) proponen que “Cuando un currículo es flexible, comprende la diversidad de los escolares, sus intereses, necesidades, estilos cognitivos y ritmos de aprendizaje, orientándose a potencializar sus propias habilidades, dejando de lado la mirada peyorativa de incapacidad de los escolares frente al aprendizaje” (p.150). Así pues, la flexibilidad juega el papel primordial, en el sentido de que las trayectorias generan condiciones específicas para garantizar una formación integral. Además, de proponerse como un factor que los estudiantes consideran importante frente a la enseñanza por CLEI, ya que este permite la participación de ellos en otros espacios como el trabajo.

Por otra parte y con relación al tema que nos convocó en esta investigación, el analizar cómo los estudiantes de la nocturna percibían la LIJ mediante el acercamiento y tratamiento de temas sociales controvertidos y censurados, permitió mostrar la presencia cada vez mayor de estos temas en el CLEI y cómo desde la LIJ se puede ayudar en la infancia y en la adolescencia para poder afrontarlos de forma madura y constructiva; principalmente debemos destacar la labor de



estos autores que abordan cuestiones complejas de formas sensibles y tratadas de manera cuidadosa, ya que aspectos como la violencia intrafamiliar, la muerte, la sexualidad, forman parte de la vida cotidiana de niños y jóvenes; frente a ello se pudieron evaluar las transformaciones de los sujetos participantes, con respecto a las concepciones de la LIJ y temas sociales controvertidos; aunque el desafío para abordar estos tipos de libros es complejo, debido a grandes dosis de subjetividad y prejuicios diversos, resulta ineludible estudiar y analizar el tratamiento literario de estos temas proporcionando un enfoque diverso, riguroso, amplio y novedoso que esperamos tenga continuación, con el fin de seguir ofreciendo una panorámica más completa sobre el estado de la cuestión.

Respecto a lo anterior, podemos decir que obtuvimos unos resultados y unas experiencias de vida significativas como investigadoras, las cuales nos permiten decir que los estudiantes aún reflejan la importancia de tener vínculos desde su infancia con la literatura, ya que muchos de ellos, en sus posturas afirmaban no haber tenido ningún tipo de acercamiento, lo que nos permite concluir que la LIJ sí es un medio o una forma para integrar el conocimiento y que es necesario que la escuela se siga viendo como una mediadora más para enriquecer los procesos de enseñanza y aprendizaje. También es urgente, crear espacios en la escuela que permitan que el estudiante se vincule desde sus propias experiencias para descubrir desde la LIJ la posibilidad de ser críticos desde la palabra y la imaginación.

En relación con los resultados, también llegamos a la conclusión de que hay un vínculo inseparable entre la lectura, la escritura y la oralidad, porque la mayoría de los estudiantes del CLEI V, tenían errores ortográficos a la hora de escribir, también se les dificultaba la oralidad cuando se les preguntaba algo y en este mismo sentido, tampoco conocían sobre LIJ; sin duda alguna, la LIJ también es otra posibilidad más para que los estudiantes aprendan a escribir correctamente y que puedan tener un discurso crítico cuando se les cuestione. En relación con esto, Pennac (1993) afirma:

El niño seguiría siendo un buen lector si los adultos que lo rodean alimentaran su entusiasmo en lugar de poner a prueba su competencia, si estimularan su deseo de aprender en lugar de imponer el deber de recitar, si le acompañaran en su esfuerzo sin contentarse en esperarle a la vuelta de la esquina, si consintieran en perder tardes en lugar de intentar ganar tiempo, si hicieran vibrar el presente sin blandir la amenaza del futuro, si se negaran a convertir en dura tarea lo que era un placer, si alimentaran este placer hasta que se

transmutara en deber, si se sustentara este deber en gratuidad de cualquier aprendizaje cultural, y recuperaran ellos mismos el placer de esta gratuidad. (p.13)

Es necesario tener presente que para enseñar la LIJ ahora, los medios audiovisuales, como redes sociales, televisión y demás, son medios que pueden llevar la censura y los tabúes a extremos mayores, ya que estos están dados desde el condicionamiento cultural de la sociedad de la que surge y son establecidos por los adultos, padres y maestros, pero también pueden ser otras formas más actuales de acercar y estimular el deseo de aprender desde la LIJ sin censurar las temáticas que estos ofrecen.

Desde nuestra posición como maestras con esta investigación, pensamos que estamos en la necesidad de facilitar el acceso al mundo globalizado de la información, pero recae una responsabilidad sobre el papel del mediador para apoyar y enseñar a manejar, libre y críticamente estos medios de formación en LIJ. En este sentido, no se pueden obviar las dificultades que se pueden presentar, pero sí se puede buscar a través de estrategias pedagógicas y didácticas que los estudiantes asuman la LIJ como una alternativa, para lograrlo es necesario que también se forme de manera crítica a los mediadores para que asuman su responsabilidad en los procesos formativos en los cuales intervienen, pues la LIJ se produce un contexto cultural y social donde intervienen las personas y debe mostrarse de manera libre y espontánea.

Ahora bien, queda demostrado en las comunicaciones personales que se dieron en esta investigación que las etapas de primaria son fundamentales en los procesos de enseñanza, porque desde aquí, se interpreta que han visto la LIJ como algo aburrido y tedioso; es así que los estudiantes se van alejando de ella y solo se acercan si ha de ser una exigencia académica. Aquí, surge una ruptura, donde prevalecen las responsabilidades académicas y no el deseo propio de aprender.

En la I.E. Eduardo Fernández Botero, hace falta una didáctica que robustezca la LIJ desde la Lengua Castellana, también se requieren maestros que sean mediadores de conocimientos y que pongan de manifiesto una verdadera experiencia lectora durante los procesos formativos en literatura.

## 10. Recomendaciones

Una vez terminada nuestra tesis, consideramos importante investigar sobre los siguientes aspectos relacionados con la LIJ que no sean tan comúnmente estudiados.

- Investigar hasta dónde y cómo las I.E, han incluido la LIJ en los procesos de enseñanza y aprendizaje.
- Fortalecer la didáctica de la literatura desde la LIJ.
- Buscar la manera en que los mediadores, como padres de familia, profesores y estudiantes están familiarizados con el circuito social del fenómeno literario.
- Acercar desde la creación de los planes de aula y de área a los mismos estudiantes.
- Enseñar literatura desde el contexto actual que viven los estudiantes.

Siendo las anteriores sugerencias las posibles y futuras líneas de investigación que se pueden generar desde este proyecto, que arrojó como resultado que muchos estudiantes no reconocen los autores clásicos de esta literatura, es importante señalar que la serie televisiva japonesa *Cuentos de los hermanos Grimm* incluye indistintamente cuentos de autores como Charles Perrault en su repertorio y no se hallan discusiones originadas desde los mismos maestros al respecto, con la intención de corregir en el aula (o de hacer una crítica) a estos desajustes entre la literatura y otros formatos de lectura como las series animadas.

Por otro lado, es válido cuestionarse sobre la puesta en común en el aula de lecturas literarias desde el texto tradicional, es decir, el libro como objeto y el texto audiovisual, debido a que no se vislumbra un diálogo (en la planeación y las actividades de clase) entre estos diferentes formatos y modos de leer, que podrían favorecer el espíritu crítico y analítico de nuestros estudiantes.

Es evidente que la formación que se le ha otorgado a los estudiantes en torno a la literatura es bastante insuficiente, lo que sugiere otras miradas y puesta en marcha de estrategias al respecto, prueba de ello es la larga lista tabúes que aún se tienen cuando se habla de temas como la sexualidad y la identidad de género y la forma de censurar la LIJ.

Se necesita que los estudiantes creen una conciencia literaria, ya que muchos aún se oponen a leer un libro por los prejuicios o simplemente porque en la escuela no les mostraron otras visiones del mundo a partir de la literatura, es decir, que la formación que traen desde la infancia ha sido un poco “cuadriculada”, lo que sugiere la urgencia de vincular estrategias que les permitan ser conocedores de la historia, la crítica, la teoría, los autores y los fenómenos que la complementan. Sentimos que, quienes mediamos en los procesos de formación, limitamos también desde las estrategias utilizadas, ya que esta investigación da cuenta de ello en las entrevistas realizadas a la maestra cooperadora; pues en esta I.E no existe un plan ni una ruta metodológica, es decir, no hay una cultura de planeación, lo que es necesario para que los procesos de enseñanza y aprendizaje sean menos difíciles y monótonos. Como sugerencia, resuena esta necesidad para que el modelo flexible en la I.E promueva una educación más inclusiva.

## 11. Referencias

- Aguilar, C. (2006). *Las princesas Disney, de los cuentos clásicos a las nuevas interpretaciones culturales*. [http://repositori.uji.es/xmlui/bitstream/handle/10234/125804/C.Aguilar\\_CLIJ\\_266.pdf?se](http://repositori.uji.es/xmlui/bitstream/handle/10234/125804/C.Aguilar_CLIJ_266.pdf?se)
- Aguilar, C. (2007). *Lectura, género, feminismo y LIJ*. Universitat Jaume. <https://core.ac.uk/download/pdf/61389547.pdf>
- Alonso, L. (2007). *Sujeto y discurso: el lugar de la entrevista abierta en las prácticas de la sociología cualitativa*. <http://mastor.cl/blog/wp-content/uploads/2016/01/Alonso-Cap-2-Sujeto-y-Discurso-El-Lugar-de-La-Entrevista-Abierta.pdf>
- Ander-Egg, E. (1991). *El taller, una alternativa para la renovación pedagógica*. Buenos Aires: Editorial Magisterio Río de La Plata.
- Arias, G. (2006) “*La lectura: una historia de encuentros*”. En: español para Atenas Vol. 1 Nro. 29 2015 (enero - marzo) ISSN: 1682-2749 Página 90.
- Blanco, L. (1992) *Literatura infantil: ensayos críticos*. Ediciones Colihue. Buenos Aires-Argentina.
- Bombini, G. (2017). *La literatura entre la enseñanza y la mediación*. Panamericana
- Bonilla, E. y Rodríguez, P. (1997). *Más allá del dilema de los métodos. La Investigación en las ciencias sociales*. Ediciones Uniandes. Edit. Norma. Buenos Aires.
- Calió, C. ( 19/12/2017 ). *Tras las huellas del policial infantil y juvenil: entre lo clásico y la subversión*. Revistababar.com. <http://revistababar.com/wp/tras-las-huellas-del-policial-infantil-y-juvenil-entre-lo-clasico-y-la-subversion/>
- Calvo, A (2011). *Sobre el tabú, el tabú lingüístico y su estado de la cuestión*. Revista Káñina, XXXV(2),121-145. ISSN: 0378-0473. <https://www.redalyc.org/pdf/442/44248790011.pdf>

- Castellanos, Y. Lozano, T y Osorio, M. (2015). *La literatura infantil como estrategia pedagógica para generar aprendizajes significativos en los procesos de lectura*. Ibagué: Universidad del Tolima. <http://repository.ut.edu.co/handle/001/1418>
- Castellanos, G. (2009). *¿«¿Lenguajes incluyentes», o lenguajes «políticamente correctos» ? : cómo construir equidad en el discurso*. Universidad del Valle. <https://repositorio.unal.edu.co/bitstream/handle/unal/53724/lenguajesincluyentes.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Castrillón, S. (2008). *Por qué leer y escribir*. Libro al viento. <https://repositoriosed.educacionbogota.edu.co/bitstream/handle/001/1014/leeryescribir.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Cerrillo, P. (2007). *Literatura infantil y juvenil y educación literaria: hacia una nueva enseñanza de la literatura*. Barcelona: Octaedro
- Cervera, J. (s.f). *En torno a la literatura infantil*. Biblioteca virtual Miguel de Cervantes. [http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/en-torno-a-la-literatura-infantil--0/html/ffbcbe7e-82b1-11df-acc7-002185ce6064\\_2.html](http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/en-torno-a-la-literatura-infantil--0/html/ffbcbe7e-82b1-11df-acc7-002185ce6064_2.html)
- Clifford, G. (2012). *La ética y la política en la investigación cualitativa*. Manual de investigación cualitativa / coord. por Norman K. Denzin, Yvonna Lincoln, Vol. 1, 2012 (El campo de la investigación cualitativa), ISBN 978-84-9784-308-9, págs. 283-331. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3864833>
- Colomé, J. (2015). *La Formación Literaria Del Maestro Primario Para La Didáctica De La Literatura Infantil*. Atenas, 1(29),82-90. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=478047205006>

- Crespo, E. (2005). «*El eufemismo, el disfemismo y los procesos mixtos: la manipulación del referente en el lenguaje literario inglés desde mediados de siglo XIX hasta la actualidad*». Universidad de Alicante.
- Cruz, R. Vargas, E. Hernández, Ana y Rodríguez, O. (2017). *Adolescentes que estudian y trabajan: factores sociodemográficos y contextuales*. Revista mexicana de sociología, 79(3), 571-604. [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0188-25032017000300571&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0188-25032017000300571&lng=es&tlng=es).
- Cubides, H. y Durán, A. (2002). *Epistemología, ética y política de la relación entre investigación y transformación social*. Nomadas. [http://nomadas.ucentral.edu.co/nomadas/pdf/nomadas\\_17/17\\_1CD\\_Epistemologiaeticaypolitica.pdf](http://nomadas.ucentral.edu.co/nomadas/pdf/nomadas_17/17_1CD_Epistemologiaeticaypolitica.pdf)
- Delicado, T. (2017). *La Censura en el Libro* (Trabajo de Grado). Universidad de Zaragoza. <https://zaguan.unizar.es/record/62695/files/TAZ-TFG-2017-1937.pdf>
- Chamizo, P. (2004). *La función social y cognitiva del eufemismo y del disfemismo*. V, 15. En <http://www.medtrad.org/pana.htm>
- Duschatzky, S. (1999). *La escuela como frontera: reflexiones sobre las experiencias escolares de jóvenes de sectores populares*. Buenos Aires: Paidós
- Durán, R. y González, Y. (2018). *Configurando identidades territoriales a partir de trayectorias de vida, múltiples territorialidades y narrativas de sí* (Trabajo de Grado). Universidad de Antioquia, Medellín.
- Duk, C. y Loren C. (2010). *Flexibilización del currículo para atender la diversidad*. Revista Latinoamericana de Educación Inclusiva. Universidad Central de Chile. pp 187 210

- Escarpit, D. (1986). *La literatura infantil y juvenil en Europa: Panorama histórico*. México: Fondo de cultura económica
- Erlbruch, W. (2007). *El pato y la muerte*. Editorial Océano de México.
- Ferrer, R. (1980). *Consideraciones acerca de la enseñanza de nuestro idioma: sus principales problemas*. Seminario Nacional a dirigentes, metodólogos e inspectores de las direcciones provinciales y municipales de educación. Tercera parte. La Habana: s/e
- Freud, S. (1912-1913). *Totem Y Tabú: algunos aspectos comunes entre la vida mental del hombre primitivo y los neuróticos*.  
<http://web.seducoahuila.gob.mx/biblioweb/upload/TOTEM%20Y%20TABU.pdf>
- Galeano, E. (2004). *Estrategias de investigación social cualitativa: El giro en la mirada*. La carreta editores. Medellín.
- Gavilanes, J. (2011). «*Eufemismos y disfemismos*». Fundéu BBVA. Documento de Internet consultado en <https://bit.ly/2X84zMb>.
- Goldin, D. (2001). *La invención del niño. Digresiones en torno a la historia de la literatura infantil y la historia de la infancia*. Lectura y vida.  
[http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a22n2/22\\_02\\_Goldin.pdf](http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a22n2/22_02_Goldin.pdf)
- Greder, A. (2002). *La isla: una historia cotidiana*. Editorial lóguez. Salamanca, España.
- Guerrero, P. y López, A. (1993). *La literatura infantil y su didáctica*. Revista interuniversitaria de formación del profesorado: RIFOP, ISSN 0213-8646, ISSN-e 2530-3791, N° 18, 1993.  
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=117802>
- Gurrea, J. (2004). *En el reino del eufemismo*. Etcéter@ una ventana al mundo de los medios.  
<https://canal.ugr.es/wp-content/uploads/2004/11/pdf1443.pdf>



Hanán, F.(2009). *Libros perturbadores: una categoría a la sombra*. Barataria N°10, Volumen VI

• N° 1. <https://es.calameo.com/books/000756052c8e3df04b06f>

Hanán, F. (2020). *Sombras, censuras y tabús en los libros infantiles*. Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha.

<https://ruidera.uclm.es/xmlui/bitstream/handle/10578/25420/SOMBRAS%2C%20CENSURAS%20Y%20TABU%CC%81S-WEB.pdf?sequence=4&isAllowed=y>

Institución educativa Eduardo Fernández Botero. (2016). Página institucional.

<http://www.ieeduardofernanandezb.edu.co/index.php>

Joareño, J. (2009). *Ética y periodismo*. Bilbao: Desclée de Brouwer.

<https://bbibliograficas.ucc.edu.co:4058/es/ereader/ucc/47894>

Juárez, V. (2004). *La educación sexual a través de la literatura infantil: un enfoque bibliotecológico* (Trabajo de Grado). Universidad Nacional Autónoma De México.

<http://eprints.rclis.org/14723/1/TesislicenciaturaVJ.pdf>

Jácome, A. (2015). *Una visión crítica sobre los estereotipos de género en la literatura infantil y cómo trabajarlos en el aula* (Trabajo de Grado). Universidad San Francisco De Quito,

Ecuador. <https://repositorio.usfq.edu.ec/bitstream/23000/4201/1/120416.pdf>

Lago, A. (1999). *De noche en la calle*. Ediciones Ekaré. Caracas.

Lozada, G. (2020). *Hechos de agujeros negros: representación y tratamiento de la muerte en la literatura infantil*. <http://hdl.handle.net/10554/49964>.

Lluch, G. (2004). *Cómo analizamos relatos infantiles y juveniles*. Grupo Norma. Bogotá, Colombia.

Mata, J. (2014). *Ética, literatura infantil y formación literaria*. Universidad de Granada.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5372199>

Mandrillo, C. y Montero, A. (2010). *Los temas tabú y la enseñanza de la literatura infantil*.

Encuentro Educativo.

<https://produccioncientificaluz.org/index.php/encuentro/article/view/1171>

Martin, D. (2008). *El monstruo*. Loguez Ediciones, Santa Marta de Tormes (Salamanca)

Merino, R. (2002). *Traducciones censuradas de teatro y literatura infantil y juvenil en la España de Franco*. Universidad del País Vasco. <https://addi.ehu.es/handle/10810/19634>

Ministerio de Educación Nacional. (1994) Ley 115 de Febrero 8 de 1994.

[https://www.mineduacion.gov.co/1621/articles-85906\\_archivo\\_pdf.pdf](https://www.mineduacion.gov.co/1621/articles-85906_archivo_pdf.pdf)

Ministerio de Educación (1997). Decreto 3011 de diciembre 19 de 1997.

<https://www.mineduacion.gov.co/1621/article-87080.html>

Machado, A y Montes, G. (2003). *Literatura infantil: creación, censura y resistencia*. Buenos Aires: Sudamericana.

Naranjo, E. (2015). *Literatura infantil y juvenil en Risaralda* (Trabajo de Maestría). Universidad Tecnológica de Pereira.

<http://repositorio.utp.edu.co/dspace/bitstream/handle/11059/6080/80989282N218.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Pennac, D. (1993). *Como una novela: antimanual sobre la lectura*.

<https://universoabierto.org/2015/12/16/como-una-novela-antimanual-sobre-la-lectura>

Pascua, I. (2011). *La literatura traducida y censurada para niños y jóvenes en la época franquista: Guillermo Brown*. Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.

Perriconi, G. (2005). *La literatura para chicos y jóvenes y los temas difíciles*. Lectura y vida:

Revista latinoamericana de lectura, ISSN 0325-8637, Vol. 26, N°. 2, 2005, págs. 64-70.

[http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a26n2/26\\_02\\_Perriconi.pdf](http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a26n2/26_02_Perriconi.pdf)

Real Academia Española. (s.f.). *Eufemismo y disfemismo*. En Diccionario de la lengua española.

<https://dle.rae.es/cultura?m=form>

Robledo, B. (2017). *El mediador de la lectura: la formación del lector integral*.

Rosselló, M. (2010). *El reto de planificar para la diversidad en una escuela inclusiva*. Revista Iberoamericana de Educación. Universidad de las Islas Baleares, España.

Ruiz, J. (2020). *La censura en la literatura infantil y juvenil: una historia interminable*.

Universidad de Cádiz. Voces de la Educación, ISSN 1665-1596, ISSN-e 2448-6248, Vol. 5, N° 9, 2020, págs. 76-89. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7508495>

Sánchez, I. (2017). *La muerte y la literatura infantil: una selección de cuentos para su tratamiento en las aulas de primaria* (Trabajo de Grado). Universidad De Valladolid.

<https://uvadoc.uva.es/bitstream/handle/10324/26934/TFG-G%202626.pdf;jsessionid=8C8F5C6C2F1FD3A6FA676C4068066924?sequence=1>

Pérez, M y Nieto, S. (1993) *La investigación-acción en la educación formal y no formal*,

Enseñanza & Teaching: Revista interuniversitaria de didáctica, ISSN 0212-5374, N° 10-11, 1992-1993, págs. 177-198.

Valderrama, C. y Vásquez, P. (2016). *El libro álbum como estrategia pedagógica que brinda elementos para la resignificación de la maternidad de madres adolescentes de la casa de la divina providencia* (Trabajo de Grado). Universidad de Antioquia, Medellín.

Quintiá, X. (2007). *Titiritesa*. Editorial Pontevedra. España